



## PSICOLOGIA

Entrevista a David Nasio

**"El psicoanálisis es una técnica para que el que sufre sufra menos"**

Páginas/28/29

A pesar de un pedido personal del Presidente, los senadores del PJ pasaron el tratamiento del ajuste para la semana próxima. Desesperadas gestiones del Gobierno para adelantarlo

## De la Rúa se come las uñas

Páginas/6/7

Un cura guardó durante 13 años una confesión que mantuvo en la cárcel a dos inocentes

## El peor secreto de confesión

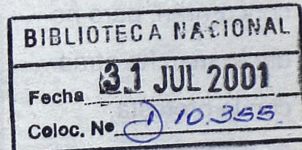
Páginas/16/17



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 26 de julio de 2001 - Año 15 - N° 4552  
Precio de este ejemplar: \$1,20 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Sandro: \$6



**El Gobierno acusa a los piqueteros de fomentar "la sedición, la insurrección y la violencia" y amenaza con reprimirlos "con toda la fuerza de la ley". La ministra de Trabajo los convocó para que "cambien la metodología". Más allá de las presiones, los estatales anunciaron que se sumarán a los piquetes** Páginas/2/3

# LA BRIGADA ANTIPIQUETE

Vocero Juan Pablo Baylac,  
ministra de Trabajo Patricia Bullrich  
y presidente Fernando de la Rúa.



## RENUNCIA

**"Renunció el ministro de Economía."**  
La noticia, que alteraría a todos, desesperaría a varios y alegraría a otros, no es de hoy, sino de hace exactamente cinco años. Si en el Gobierno alguien le recuerda a Domingo Cavallo que hoy es el quinto aniversario de su renuncia al gabinete de Carlos Menem, tendrá que hacerlo con cuidado. No sea que el temperamental ministro interprete que es una invitación a repetir la historia.

Desgarrones,  
por Juan Gelman **32**

Los dilemas del  
**5** Frepaso, por  
Martín Granovsky



Por José Natanson

La ministra los citó para hoy y les sugiere que abandonen los cortes de ruta. Los piqueteros analizan si concurrirán, pero no darán marcha atrás con la protesta. Sí estudian cómo atenuar las molestias a otras personas.



Luis D'Elía, el jefe de los piqueteros de La Matanza, recibió la invitación de Bullrich.

Tal vez la visite hoy, pero le dejará en claro que no va a revisar las decisiones de la Asamblea.

## Bullrich propone a los piqueteros una discusión sobre su metodología

Por Laura Vales

Cerca del mediodía, Patricia Bullrich decidió tomar el toro por las astas y faxear a los piqueteros una invitación para discutir en su despacho el tema de los cortes de ruta. Se topó con un inconveniente: el dirigente de los desocupados de La Matanza Juan Carlos Alderete no tiene fax en su casa. Lo asistentes de la ministra buscaron como alternativa uno cercano, pero no había ninguno en todo el barrio. ¿Ni siquiera habrá un locutorio?, preguntaron entonces. "No tenemos locutorio", explicaron en La Matanza. Alderete vive en el asentamiento María Elena, en tierras que ocupó con un grupo de vecinos en 1983 y compró en cuotas diez años más tarde al gobierno provincial. Anoche, el ministerio no había encontrado la forma de hacerle llegar la invitación formal al asentamiento. Tampoco Alderete había definido junto a Luis D'Elía, el segundo invitado de Bullrich, si concurrirán o no al encuentro.

En cambio, los dos asistentes que no habrá marcha atrás con los piquetes. El plan de lucha anunciado hace dos días, prevé tres semanas con cor-

tes de ruta progresivos en las 50 ciudades más importantes del país. Las protestas comenzarán el martes próximo con cortes simultáneos de 24 horas; la segunda semana serán por 48 y la tercera se mantendrán durante tres días seguidos. La convocatoria del martes tuvo ayer un importante respaldo: la Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) informó que hará un paro nacional el martes y adherirá a los cortes de ruta.

La ministra de Trabajo les salió al cruce con un argumento de alta sensibilidad: "Tienen derecho a protestar", reconoció ayer; "lo que no me parece bien es que hagan cortes de rutas". Bullrich propuso en varias declaraciones radiales que cambien sus métodos, suplantando los cortes por manifestaciones o actos. "Aunque si no lo cambian", cerró en línea con el vocero Juan Pablo Baylac, "el Gobierno va a tener que actuar".

Su planteo era considerado ayer entre los piqueteros a la vez "ridículo" e "inoperable". En primer lugar, apuntó que el Gobierno parece no haber entendido del todo que, por la multiplicidad de organizaciones involucradas, está ante un proceso no es reversible y difícilmente revisable. "El plan de lucha no es mío ni de Alderete, ni siquiera de La Matanza", señaló D'Elía, "sino una decisión tomada por dos mil delegados de organizaciones de todo el país. Lo único que queda por definir, de aquí al martes, es cómo se van a hacer los cortes".

Si el movimiento de desocupados no tiene una conducción unificada es en gran medida porque no la quiere. Sus organizaciones de más peso son la Federación de Tierra y Vivienda —que D'Elía encabeza a nivel nacional y pertenece a la CTA— y los desocupados de la Corriente Clasista y Combativa —que conduce, también como titular nacional, Alderete—. Tanto D'Elía como Alderete viven en La Matanza y hace un año comenzaron a cortar juntos la ruta, con la consigna de que cada grupo mantendría su autonomía.

En los piquetes, la gente de la FTV y la de la CCC no se mezcla: se puede distinguir a unos y otros por sus gorritos, sus carpas y hasta el lugar de la calle donde están parados. En las marchas también van separados, cada uno tras sus banderas. Y si se

pregunta a la gente, contarán que en realidad hace relativamente poco los de un lado comenzaron a confiar en los del otro. El método de resguardar la autonomía, dicen, les dio resultados y no quieren modificarlo. En el congreso del martes a la FTV y la CCC se agregaron, con el mismo criterio, el Polo Obrero, el Movimiento Teresa Rodríguez, el Futrae y decenas de asociaciones vecinales.

Lo que sí se definió es la creación de un grupo con el objetivo de coordinar los cortes. Uno de los temores presentes es que la represión desatada en Salta se reedite, o que la situación se salga de cauce con la aparición de servicios que fogueen cortes violentos. Por eso, el grupo empezó a delinear una estrategia con los siguientes puntos centrales:

◆ Tomando un modelo ya probado en La Matanza, se dará a conocer con anticipación los lugares en los que se interrumpirá el tránsito. "La idea es dejar en todos los casos abierto un camino alternativo al tránsito, para que la gente pueda ir a trabajar", señaló Alderete.

◆ Este cronograma de cortes será utilizado también como una manera de separar la paja del trigo. "Es el mejor resguardo contra la acción de pro-

vocadores. Queremos que funcione como garantía de que todo será pacífico y previsible."

◆ En tercer lugar, en cada corte se sumarán a los piqueteros otros sectores, como docentes, estatales, jubilados con sus propias demandas.

Habrán también un reclamo general por la libertad y el desprocesamiento de los detenidos sociales (como Emilio Ali, José Barraza o Raúl Castells) y la derogación del decreto-ley del ajuste.

Si finalmente deciden concurrir a la reunión con Bullrich, anticiparon los dos dirigentes, será más que nada para informarse sobre puntos y entregar el peticionario votado en la asamblea.

En las oficinas de la ministra ayer se barajaba la idea de contraproponer mecanismos para encuadrar y dar un marco de legalidad a la protesta. Un camino sería la sindicalización del sector y la elección de representantes que puedan funcionar como "interlocutores válidos" ante el Gobierno. Pero la posibilidad, hasta ahora, sólo parece interesar a la mitad de las organizaciones involucradas. La FTV la ha reclamado; la CCC se opone porque considera que la desocupación debe ser entendida como un estado transitorio.

BAYLAC DESMENTIDO TRAS INTERPRETAR UNA ENCUESTA

## Una refutación muy calificada

Juan Pablo Baylac se tomó en serio su rol de vocero presidencial. Tanto que ayer, entre tantas defensas de la gestión de Fernando de la Rúa, hizo una particular lectura de una encuesta, para considerar que la sociedad argentina le brinda un "rotundo" respaldo al ajuste lanzado por el Gobierno. Pero quien salió a contestarle no fue ningún miembro de la oposición, o algún aliadista crítico, sino el propio titular de la empresa que realizó la encuesta.

Se trata de Jorge Giacobbe, titular de la consultora Giacobbe y asociados, quien explicó a *Página/12* que aunque la mayoría de la población de Capital aprueba la idea de llegar al déficit cero, rechaza con-

tundentemente el camino que eligió el Gobierno para alcanzar ese objetivo.

"Hay una mayoría silenciosa que está brindando apoyo a las decisiones del Gobierno", dijo Baylac, en una de sus habituales intervenciones públicas. Sin embargo, Giacobbe puso los puntos sobre las íes. "El trabajo sólo abarca a la ciudad de Buenos Aires, así que mal puede hablar Baylac de un apoyo de toda la sociedad. Y hablar de una 'mayoría silenciosa es inexacto'", señaló.

Los números sobre la propuesta del Gobierno de impulsar el déficit cero son claros: un 62,8 % la aprueba, un 33,4 la rechaza, y sólo un 3,8 no sabe o no contesta. Pero, como indica Giacobbe, "hay una notable

El más duro fue el vocero Juan Pablo Baylac. Habló de "sedición", los acusó de defender una "ideología vetusta", de unirse "para promover situaciones de anarquía, para violentar". Y concluyó: "El Estado tiene el poder de la ley y deberá ejercerlo. Esperemos poder garantizar la libre circulación y la paz entre los argentinos". Apenas más suave, la ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, sostuvo que "todo tipo de protesta debe estar en el marco de la ley" y que, si insisten, "el Gobierno va a tener que actuar". Ayer, un día después de que el congreso piquetero anunciara cortes masivos de rutas para el martes que viene, el Gobierno salió a responder con una serie de declaraciones en tono de amenaza. Igual, en la Rosada no quieren cerrar todas las puertas y Bullrich anticipó que hoy se reunirá hoy con los líderes de la protesta para buscar un acuerdo.

El martes, dos mil delegados de organizaciones de desocupados se reunieron en La Matanza y decidieron una escalada de lucha contra el ajuste: el martes habrá cortes por 24 horas en las 50 ciudades más importantes del país, que confluirán con la protesta de ATE. La semana siguiente se extenderán por 48 horas y en la tercera se extirparán a 72.

Ayer, el Gobierno salió a responder. Como en la clásica técnica de interrogatorios, dividió a sus funcionarios en malos y buenos. Como siempre, el rol de malo de la película le tocó a Baylac. El vocero oficial dijo que los piqueteros responden a

**Textual:** "Me da mucha tristeza que un dirigente que se dice democrático intente restablecer el viejo modelo de la violencia, la anarquía, la insurrección, la sedición".

una "ideología vetusta que no tiene ninguna posibilidad de gobernar seriamente un país" y que "es muy triste que unan para promover situaciones de anarquía, para violentar, para tener discursos que están más cercanos a la sedición que a la construcción".

capacidad de la opinión pública en separar la idea de 'déficit cero' de la justicia de su mecánica instrumental original".

En cuanto a la forma elegida por el Gobierno para realizar el ajuste, un 74 % de los encuestados no aprueba la disminución de los sueldos estatales, e inclusive dentro del 24,6 % que sí apoya la medida, hay un sector que lo hace condicionado a que la guadaña pase nada más que por los salarios altos. El tema de las jubilaciones es más categórico: un 95,6 % rechaza su recorte, y dentro del 3,4 que piensa lo contrario, varios encuestados aclararon que sólo se referían a los haberes de privilegio.

Informe Alejandro Cánepa.

### Cuando D'Elía era indeseable

Los piqueteros de La Matanza tienen una larga historia de choques con Patricia Bullrich. En febrero caminaron desde San Justo al Ministerio de Trabajo, para llevar sus reclamos. Bullrich no los atendió. Semanas más tarde, impugnó la presencia de Luis D'Elía entre los representantes que quería llevar la CTA a una Mesa de Diálogo con el Gobierno. D'Elía no pudo entrar; la CTA decidió respaldarlo y no concurrió. Poco antes, desde el ministerio se impulsó una denuncia contra un sector de la FTV, al que se criticó por cobrar una cuota sindical a los desocupados. El reproche parece haber dado un giro de 180 grados para convertirse ahora en una de las propuestas que el ministerio podría plantear en la reunión de hoy.



AMENAZO CON REPRIMIR A LOS QUE CORTEN RUTAS

# en el papel de policía malo

El vocero del Gobierno se puso duro. Amenazó a los militantes sociales con considerarlos sediciosos. Habló de "anarquía" e "ideologías vetustas". El Gobierno coordina acciones de seguridad con las provincias. Pero, al mismo tiempo, quiere mantener diálogo con los piqueteros.



Juan Pablo Baylac, vocero del Gobierno, en actitud de disparar, ciertamente en tono de broma. Cuando habló de las movilizaciones sociales no bromeó y sugirió la posibilidad de represión.

Baylac también se refirió a Luis D' Elia, uno de los líderes piqueteros. "Me da mucha tristeza que un dirigente que se dice democrático intente restablecer el viejo modelo de la violencia, la anarquía, la insurrección, la sedición. Nadie quiere una pulseada de violencia, pero está claro que quienes van a ejecutar este plan están fuera de la ley. Quienes pretenden enronizar la violencia como método de protesta se equivocan, porque el Gobierno va a contestar con la ley y los jueces y las autoridades van a garantizar la libre transitabilidad de las rutas", sostuvo Baylac. Y mencionó el artículo 22 de la Constitución, en el que se sostiene que "el pueblo no delibera ni gobierna, sino por medio de sus representantes" y que "toda fuerza armada o reunión de personas que se atribuya los derechos del pueblo o peticione a nombre de éste, comete delito de sedición".

En otro tono, Bullrich explicó que "si hay un grupo político que se quiere organizar y está en contra del ajuste, puede hacer una marcha, un acto, puede hacer distintas cosas, pero lo que no me parece bien es que se hagan cortes de rutas". Propuso "sumarlos, discutir", pero advirtió que "lo que tienen que hacer es cambiar el método y, si no cambian, el Gobierno va a tener que actuar".

La inquietud es evidente. Ayer, Bullrich, el ministro del Interior, Ramón Mestre, y el secretario de Seguridad, Enrique Mathov, estuvieron conversando sobre el tema con De la Rúa, que les pidió que extremaran las negociaciones y las políticas preventivas. "Cualquier chispa se puede convertir en un incendio. Tenemos que tener mucho cuidado", definió ayer a **Página 12** uno de los encargados de manejar el tema.

La estrategia se divide en dos planos. Uno, conducido por Bullrich, se concentra en la negociación con los piqueteros, que hoy se reunirán con la ministra (ver aparte). Según decían ayer en la Rosada, la posibilidad de llegar a un acuerdo se complica por varias razones. "No tienen una conducción unificada y tampoco demandas puntuales. Son reclamos genéricos, como dar marcha atrás en el ajuste o la libertad de los presos sociales: eso es imposible de cumplir", se quejaban muy cerca de De la Rúa.

El otro aspecto de la acción del Gobierno tiene que ver con la seguridad: por instrucción presidencial, Mestre y Mathov iniciaron ayer una serie de contactos con los responsables de la seguridad de cada provincia para coordinar políticas. Incluso, anoche se manejaba la posibilidad de que tres funcionarios del Consejo de Seguridad (el organismo que coordina políticas de seguridad en todo el país) se acerquen la semana que viene a los puntos considerados más sensibles. "La represión provincial

corre por cuenta de las policías de cada provincia. La Gendarmería sólo puede intervenir por orden de un juez o a pedido de un gobernador. Pero la idea es que en ese caso siempre haya un contacto previo y un seguimiento desde el Gobierno, para no perder el control de la situación", explicaban ayer en Interior.

Por eso, ayer en algunos despachos de la Rosada criticaban el tono de las declaraciones de Baylac. "No tiene sentido cerrar las puertas, salir a marcar los límites así porque la idea

es justamente la contraria: negociar, manejarlos con cuidado. Lo último que nos conviene es una represión descontrolada", reconocían ayer en la Rosada. Algo parecido había dicho Juan Pablo Cafiero: en declaraciones radiales, el ministro rechazó a quienes quieren enfrentar a los piquetes "poniéndose los cascos y preparándose para la guerra" y dijo que "hay que descomprimir la situación, buscar diálogos, tratar de entender cuál es la protesta legítima, ver si se puede prevenir esa situación".

## Claves

◆ El Gobierno reaccionó por dos vías frente al anuncio de que habrá 50 cortes de rutas en todo el país el martes próximo.

◆ Baylac representó al ala dura. Identificó a la protesta con la "sedición" y la "anarquía" y agitó la posibilidad de represión

◆ Por su parte, Bullrich convocó a los jefes de los piqueteros sugiriéndoles que cambien de metodología.

◆ Los dirigentes analizan si concurrirán a Trabajo pero ya adelantaron que mantendrán la protesta, conforme se decidió en la Asamblea del martes.

◆ Al mismo tiempo piensan organizar los cortes de ruta respetando los derechos de otros ciudadanos y tratando de ocasionarle pocas molestias.

Sin embargo, ningún funcionario desmintió las amenazas de Baylac y, en voz baja, todos coincidieron en subrayar la inquietud por la ola de protesta. "El clima social está caldeado, el recorte afectó a muchos empleados públicos, subieron las tarifas, creció el desempleo. Además, no hay que olvidarse que la poda incluyó a las fuerzas de seguridad. El panorama es muy complicado", resumía ayer, preocupado, un importante funcionario de la Rosada.

LA POLEMICA LEGAL: SABSAY, CAPURRO, BÖHMER, BADENI

## Cuando hay dos derechos en disputa

Por Victoria Ginzberg

¿Tienen derecho los desocupados a cortar las rutas e impedir la circulación de otros ciudadanos que desean llegar a sus casas o trabajos? ¿Puede el Gobierno desalojar por la fuerza y arrestar a quienes reclaman 120 pesos por mes para alimentar a sus familias? Como en buena parte de los debates jurídicos, los especialistas no se ponen de acuerdo. "El derecho de peticionar es legítimo pero no se pueden cometer delitos para ejercerlo", aseguró el constitucionalista Gregorio Badeni. "El derecho a peticionar es de rango superior al de una eventual obstrucción del tránsito u otros problemas que puedan ser ocasionados y así lo expresó la Cámara de Casación Penal", afirmó el abogado Juan Carlos Capurro, del Comité de Acción Jurídica (CAJ) de la CTA. Capurro recordó que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) está analizando una denuncia contra el Estado argentino en la que se manifiesta que existe una política de criminalización y represión física de quienes participan en protestas sociales.

Para el constitucionalista Da-

niel Sabsay en un corte de ruta "se colisiona el derecho de libre circulación y tránsito" pero además, en caso de que la obstrucción entorpezca el paso de un camión de bomberos o una ambulancia, "se estaría colisionando el derecho a la vida", que está por encima de todos los demás. "Entiendo que hay un estado serio de necesidad pero esto no puede ser óbice para el desborde social, porque si no la situación empeora", aseguró el constitucionalista quien, por lo tanto, estimó que el la obstrucción de los caminos "como todo acto que se oponga al orden jurídico, da lugar a la represión, lógicamente dentro del marco legal". Pero más allá del debate estrictamente jurídico, Sabsay estimó que la disolución de los piquetes "no cambia nada" porque lo que se necesita es "ir a las causas del problema y no a los efectos y para eso hay que establecer políticas de empleo o plantear un seguro de desempleo".

Según el criterio de Gregorio Badeni, no hay delito si una manifestación circula por un camino sin el propósito concreto de obstaculizar el tránsito. Pero la situación cambia si se reúnen personas para impedir el normal funcionamiento del transporte terrestre, caso que podría ser penado con tres

meses a dos años de prisión. "El Gobierno tiene la obligación de hacer cumplir la ley, debe impedir que se produzcan esos hechos. Si no hace nada puede ser considerado cómplice", señaló.

El decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Palermo, Martín Böhrer, estimó que no se puede asegurar categóricamente

**Böhrer: "No son lo mismo los universitarios de Capital, que tienen otros medios para expresarse, que los desocupados de Tartagal, que no tienen otra forma".**

mente si los cortes de rutas son no delictivos. "Se trata de un problema de libertad de expresión y hay que tener en cuenta algunas distinciones: no son lo mismo los universitarios de Capital, que tienen otros medios para expresarse, que los desocupados de Tartagal, que no tiene otra forma de dar a conocer su problemática. También hay que analizar si se corta el único acceso a un lugar o si existen caminos alternativos".

El abogado de la CTA Juan Carlos Capurro criticó al vocero del Gobierno, Juan Pablo Baylac,

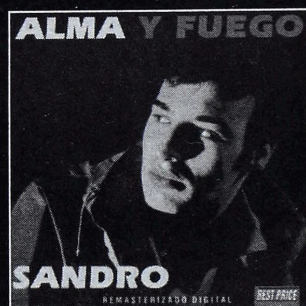
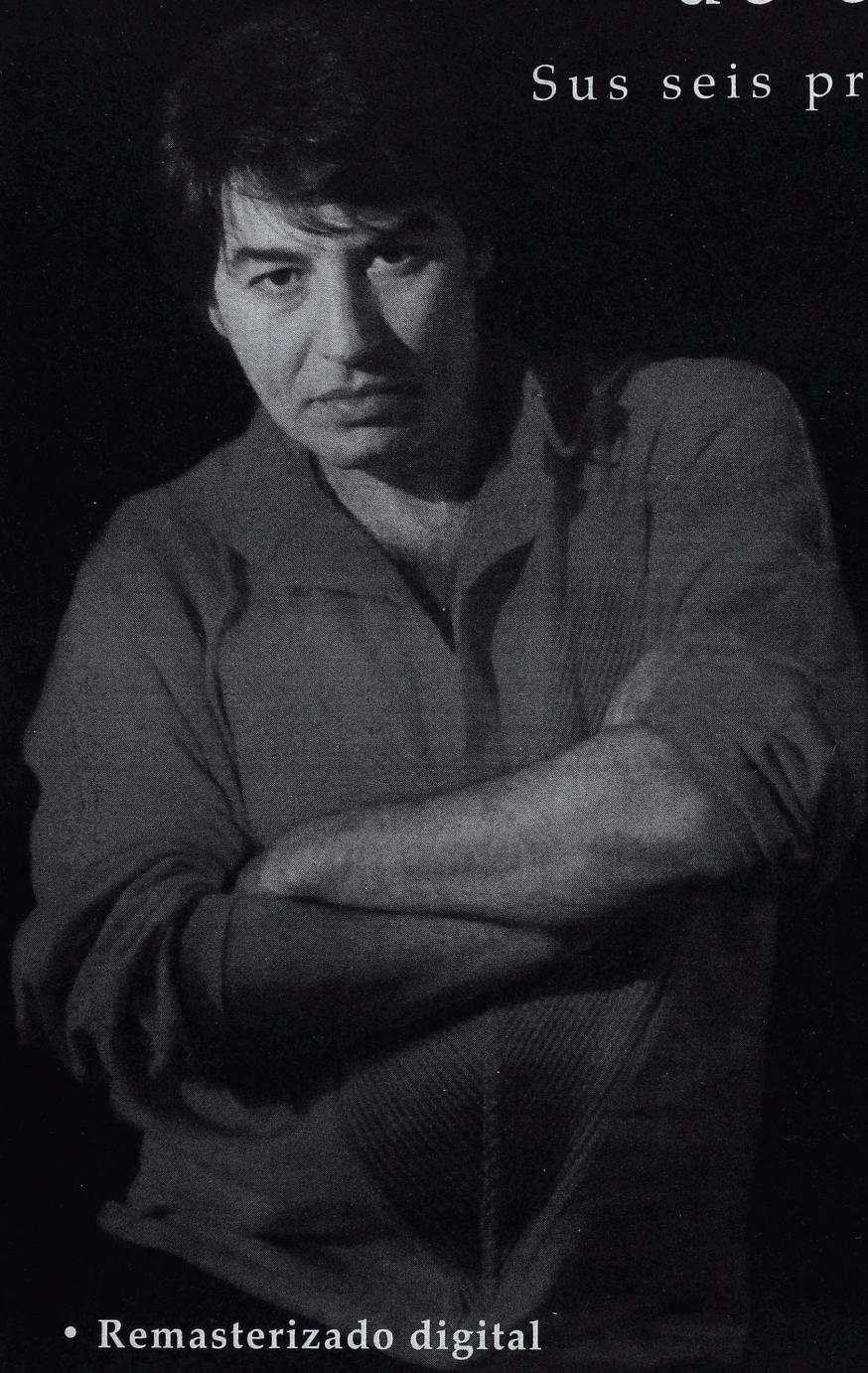
quien acusó de "sedición" a los piqueteros que se reunieron el martes en La Matanza. "Leyó un artículo que se refiere a grupos militares o civiles que se pueden alzar y tomar el poder. No se puede comparar eso con solicitar cuestiones elementales, como que paguen 2,5 pesos la hora a los trabajadores de la construcción o un plan Trabajar." Para Capurro el debate en torno a la penalización de los cortes de ruta está cerrado de acuerdo a un fallo de la sala IV de la Cámara de Casación Penal que —según explicó— estableció que "el derecho a peticionar es de rango superior al de una eventual obstrucción del tránsito u otros problemas que puedan ocasionarse". Las Cámara de Casación emitió esa resolución al dejar sin efecto la condena a cinco meses en suspenso que habían sufrido dos dirigentes sociales de Comodoro Rivadavia por haber encabezado un corte de la ruta 3 durante una hora. Capurro recordó que la CTA y el Centro de Estudios Legales y Sociales presentaron ante la CIDH denunciando la criminalización y represión física de los militantes sociales ya que existen al menos 2800 personas sujetas a procesos por su intervención en manifestaciones y protestas.



# SANDRO

de colección

Sus seis primeros discos



Volumen 5

## Alma y Fuego

3000 tambores  
Quiero que me digas  
Esta bien, tu ganas  
Como caja de música  
En línea  
Mi oración  
Volando en dos ruedas  
Si pudiera comenzar de nuevo  
Un hombre bien respetado  
Marea baja  
La chica de oro  
Pequeña isla

### BONUS TRACK

Hombre de ningún lugar  
Estoy pronto (Inédita)  
Soplando en el viento  
Ayer aún (Inédita)

- Remasterizado digital de la cinta original.
- Respetando secuencia de temas y arte de tapas originales.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa

El quinto C.D. este domingo - Compra opcional \$ 6



IBARRA EXPLICO COMO CRITICAR SIN ROMPER

# El gran dilema del Frepaso

Por Martín Granovsky

Hay dos cosas que Fernando de la Rúa no hizo ayer, en su reunión con Aníbal Ibarra: pasarle una factura por la votación frepasista en contra del ajuste en la Cámara de Diputados y echar al Frepaso como socio de la Alianza (si es que existe). Hay una cosa que no hizo Aníbal Ibarra: anunciar a De la Rúa que el Frepaso romperá con la Alianza (si es que existe). Durante un encuentro a solas, matizado con la presencia de Chrystian Colombo, el Presidente y el jefe del Gobierno porteño coincidieron, cada uno por sus propias razones, en tratar de quitarse dramatismo a las elecciones de octubre.

Funcionarios de la Presidencia y del Gobierno de Buenos Aires informaron que la reunión estaba convenida desde hacía tiempo y que De la Rúa tomó la iniciativa para pulsar el ánimo del único interlocutor del Frepaso con quien seguro deberá convivir hasta el 2003, 100 o 300 pasos mediante, salvo error u omisión. Juan Pablo Cafiero es, constitucionalmente, un auxiliar del Presidente, y Darío Alessandro dejó de cumplir su papel como mensajero del oficialismo en Diputados. Pero aunque el Frepaso rompiese con De la Rúa, Ibarra seguirá siendo el jefe porteño.

—Somos críticos, pero no rupturistas— definió el frepasista.

Explicó que no podía esperarse una actitud hiperoficialista y dijo que, en su caso, no cambiaría de posición porque tampoco la había cambiado antes.

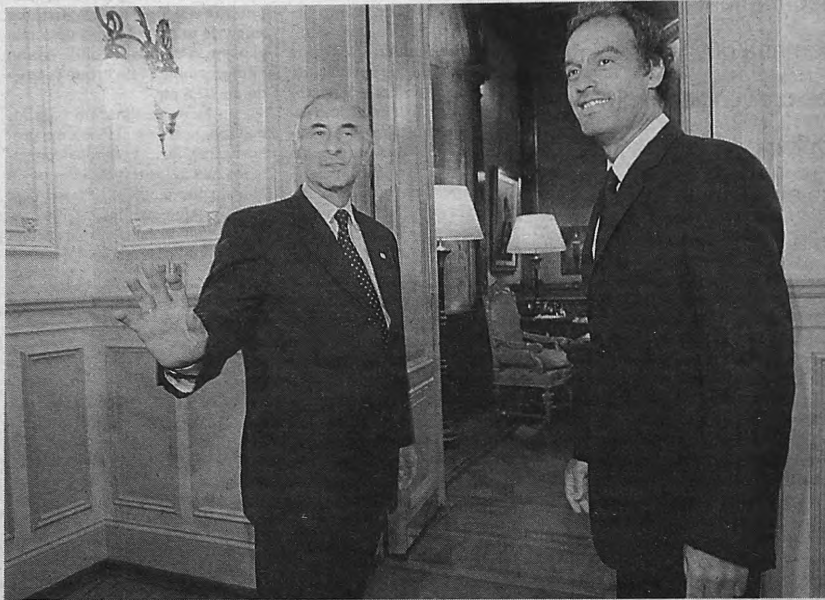
—Los entiendo— dijo De la Rúa.

No hubo insultos ni críticas abiertas, y tampoco reproches personales. La gran coincidencia de diagnóstico entre ambos fue la desdramatización de las elecciones, lo cual en traducción al castellano significa que la Alianza (si es que existe) las perderá seguro frente al peronismo o, en la ciudad de Buenos Aires, frente a la posible candidatura de Elisa Carrió y Alfredo Bravo.

Para De la Rúa las elecciones están jugadas. La derrota es inevitable y todas sus fichas, o sus velas, apuntan a que el último trimestre marque, cuando menos, un freno en el proceso de deterioro económico. Esa es la aspiración más modesta. Si hay reactivación, champagne.

En el caso de Ibarra, las elecciones no significan nada bueno, y por eso quiere despegarse de ellas. Funcionarios de una y otra administración dijeron que el jefe de Gobierno no se lo planteó así al Presidente, pero **Página/12** pudo trazar este

En una reunión con De la Rúa, el jefe porteño dijo que el Frepaso no se propone una ruptura. “Tampoco esperen que seamos hiperoficialistas”, le dijo, mientras Cafiero aseguraba que se queda. Qué se juega.



Fernando de la Rúa y Aníbal Ibarra, interlocutores a la fuerza haya o no ruptura.

“Los entiendo”, dijo el Presidente hablando de la posición del Frepaso en Diputados.

cuadro a partir de las reuniones políticas que mantuvo Ibarra en estos días, la última de ellas con Alessandro y Cafiero:

◆ El ibarrismo sostiene que el 14 de octubre no puede encerrar en una única fecha el drama político actual. ◆ En el caso de la gestión porteña, confía en su percepción de que las elecciones no podrán ser leídas como un plebiscito local.

## Pronóstico:

*“Le pido que me crea si le digo que ojalá nuestro problema mayor sean las elecciones de octubre”, pidió un diputado.*

◆ Aseguran los ibarristas que su jefe sufre menos desgaste personal que algunos funcionarios nacionales. “Hasta va a la cancha”, informan, hablando del gran test de los políticos.

◆ Y agregan que ninguna opción es excelente. No lo es, en términos electorales, continuar con la sociedad Frepaso-UCR-delarruismo por-

que si, finalmente, Carrió decide presentarse, la victoria del espacio de centroizquierda será de ella. Y no lo es un compromiso desde ya con Carrió porque, en principio, la diputada radical aún no tomó ninguna resolución sobre octubre y, además, porque ninguno de sus operadores, y tampoco los socialistas democráticos, están tejiendo una nueva alianza. En todo caso, lo que hacen es esperar el desgranamiento de las otras fuerzas, en primer lugar del Frepaso, y acogerlos luego en su seno, si es posible como desgajamientos individuales. El último caso se produjo ayer, con el anuncio del frepasista antichachista Eduardo Jozami de que su sector apoyará a la agrupación Argentinos por una República de Iguales de Carrió (ver aparte).

De cualquier manera, los análisis en el Frepaso y en la UCR dan por segura una victoria del ARI en la Capital Federal pero, aunque admiten que un resultado en Buenos Aires se nacionalizará, no ven un panorama igualmente certero a escala de todo el país. “Puede pasar, eso sí, que Carrió repita el fenómeno de la Constituyente de 1994, cuando el Frente Grande triunfó en la Capital Federal y eso marcó el comienzo de una gran ola”, dijo un frepasista que pidió reserva de su nombre.

Cuando este diario preguntó a un dirigente del Frepaso si era cierto que, como circuló ayer, Cafiero se apresta a renunciar, la respuesta fue que “esa decisión está muy lejos” y que “lo cercano es que se diferenciará cada vez más en la acción y en la concepción”.

—¿Qué hará el bloque de diputados tras su votación en contra de la semana pasada?— preguntó **Página/12** a un legislador nacional del Frepaso.

—Honestamente, yo no quiero minimizar las elecciones porque nos va a ir mal— fue la respuesta—. Pero le pido que me crea si le digo que ojalá nuestro problema mayor sean

las elecciones de octubre.

—¿Habla de la política?

—Hablo de la economía. Me parece que ningún análisis puede dejar de lado la salida de depósitos del sistema. Incluso si hubiera acuerdo del Senado al plan del Gobierno, puede ocurrir que el programa de déficit cero, al margen de que sea malo, ni siquiera les alcance a los mercados.

## Jozami, con Elisa Carrió

Aunque se mantendrá en el gobierno porteño, el subsecretario de Vivienda Eduardo Jozami anunció que la Corriente Participación Popular que lidera en el Frepaso apoyará a Elisa Carrió y Alfredo Bravo “como senadores nacionales por la ciudad de Buenos Aires”. Las candidaturas aún no están decididas ni, menos, oficializadas, pero Jozami, a quien acompañan Dora Barrancos, Armando Ledesma, Nina Brugo y Alberto Berazategui, dijo que “quienes participamos en el gobierno de la ciudad, entendiendo que busca mantener la identidad de nuestra fuerza y los compromisos asumidos frente al electorado, creemos que ya no es posible ningún acuerdo electoral para octubre con quienes insisten en apoyar al gobierno nacional”. Jozami llamó a reagrupar “todo el espacio progresista frente a la crisis de la Alianza y el proceso de dispersión que sufre el Frepaso como consecuencia de su acompañamiento a las políticas del gobierno nacional”. Para los críticos, De la Rúa demuestra “obcecación” en “mantener una acción de gobierno que agrade a la mayoría de los argentinos”.

## Homenajes para Evita

Al cumplirse 49 años de la muerte de Eva Perón habrá varios actos en diferentes puntos de Capital Federal y Buenos Aires: ◆ La Corriente porteña del PJ convoca a un acto que se realizará hoy a las 19.30 en el salón “La Argentina” del Paseo La Plaza, en Corrientes 1660. Tendrá como oradora a la diputada Cristina Fernández de Kirchner. ◆ La Fundación Eva Perón convoca a una “misa solemne” a las 17.30 en la Catedral Metropolitana.

◆ Los intendentes peronistas que integran la Primera Sección Electoral de la provincia de Buenos Aires marcharán desde la Rotonda de Luján hasta la Catedral, donde se celebrará una misa en homenaje a las 19. Hablará el ex gobernador Eduardo Duhalde, junto a su esposa Hilda “Chiche” Duhalde.

◆ La Corriente Germán Abdala, que conduce Carlos Oviedo y se ha sumado a las filas del Polo Social, hará su homenaje a las 10.30 en el cementerio de la Recoleta, con la presencia del cura Luis Farinello.

◆ El vicepresidente del PJ bonaerense, el intendente de Lanús Manuel Quindimil, depositará a las 19 una ofrenda floral en el panteón de Eva Perón en el cementerio de la Recoleta.

◆ La agrupación Libertadores de América colocará el sábado a las 10.30 una ofrenda floral en el cementerio de la Recoleta. En el acto participarán la ex legisladora Kelly Olmos y Javier Mourín.

◆ Organizaciones sociales de La Matanza que conforman el Polo Social que lidera Farinello realizarán hoy ollas populares en distintos puntos del municipio bajo la consigna “el hambre no se tolera, la dignidad no se negocia”.

## Escrache por Génova

El consulado italiano en Buenos Aires fue blanco de un escrache de militantes antiglobalización y simpatizantes del Foro Mundial Social en repudio a la represión desplegada durante la protesta contra la Cumbre del G8, realizada en Génova la semana pasada, que derivó en la muerte de uno de uno de los manifestantes. Nora Cortiñas, de las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, participó en la protesta y leyó un documento en el que pidió “el cese de la persecución y la inmediata libertad de Emilio Alf, Raúl Castells y de todos los presos y procesados sociales en Génova, en la Argentina y en todo el mundo”.

## Se viene el ajuste

El gobernador de Formosa, el justicialista Gildo Insfrán, comenzó a delinear un paquete de medidas para reducir el déficit fiscal en la provincia. Si bien aún no fue anunciado, el ajuste incluiría la emisión de un bono federal y la posibilidad de rebajas salariales y despidos en el sector público. Las solas versiones de las medidas comenzaron a generar reacciones adversas. “No puede ser que en la provincia donde tenemos los diputados más caros del país, el sacrificio tengamos que hacerlo los trabajadores”, señaló el dirigente de *Voz Docente*, Carlos Toloza.

## Alvarez y Chiernajowsky

Una de las dudas de ayer en el Frepaso era si Carlos “Chacho” Alvarez había cambiado de posición en las últimas dos semanas. Tal como informó este diario, en una cena privada con Darío Alessandro, Juan Pablo Cafiero y José Vitar, Alvarez recomendó que el Frepaso no dejara el Gobierno ni rompiera. Su postura fue que, en todo caso, fuese De la Rúa y no el Frepaso el que tomara una iniciativa. Dirigentes frepasistas aseguraron a **Página/12** que Chacho sigue pensando lo mismo. La confusión surgió ayer, en parte, porque la vicejefa de gabinete del gobierno porteño, Liliana Chiernajowsky, convocó a un encuentro de dirigentes y militantes del Frente Grande para realizar, dijo, “una autocrítica sobre la actuación del Frepaso, reagrupar fuerzas y debatir una nueva configuración política”. Chiernajowsky anunció dos semanas atrás su alejamiento de la Alianza y su permanencia en el gobierno de Aníbal Ibarra, convocó a sus compañeros a reunirse el sábado a las 13 en el Centro Armenio para discutir “el sentido del voto de 1999, el fracaso de la Alianza y la relación de la crisis económico-social con la crisis del sistema político”.



LOS SENADORES PERONISTAS HICIERON

# Al PJ no lo conmueve

Por Fernando Cibeira  
y Martín Piqué

El Gobierno quería que la norma se sancionara ayer, para calmar a los mercados.

Los peronistas la mandaron a comisión, postergando el debate seguramente hasta la semana que viene. No los convencieron ni Colombo, ni De la Rúa, quien hasta le mandó una carta a cada uno.

Pese a los varios caminos que exploró el Gobierno, no consiguió que el bloque de senadores justicialistas aprobara en la sesión de ayer la ley de ajuste que ya tiene la media sanción de Diputados. Luego de una reunión frustrante en la Casa Rosada con enviados de la oposición, el presidente Fernando de la Rúa apeló a un último recurso: le envió una carta a cada senador, firmada de puño y letra, en la que pedía la "pronta sanción" del recorte porque "cualquier demora traería consecuencias negativas" para el país. Pero el mensaje no alcanzó a conmover a la ma-

yoritaria bancada del PJ, que a las 21 bajó al recinto para resolver que el proyecto sea girado a comisión. Supuestamente, ahora la ley será tratada recién el martes. Hasta tanto, el Gobierno deberá volver a sentarse con los peronistas dispuesto a ceder posiciones para que salga de una vez la iniciativa que el propio Presidente calificó como "innegociable" y de la que ya queda poco en pie.

Con cierta resignación para las malas noticias, en el Gobierno pronosticaban que muy probablemente los mercados responderán hoy a la mala nueva con la suba del riesgo país. Algo que, incluso, ya viene sucediendo sin necesidad de derrotras políticas en el Congreso.

"Aprobar la ley hubiera sido una señal importante hacia afuera porque en lo referido al gasto público no importa, el decreto de recorte ya está en marcha", explicaba anoche un vocero de la Rosada.

Con todo, en Gobierno no descartaban que en un golpe de suerte la ley pudiera ser tratada mañana, si las conversaciones con los peronistas llegaban a buen término. Con cierto optimismo, señalaban que el jefe del bloque del PJ, José Luis Gioja, había pasado el proyecto para "la próxima sesión" y no "para el martes que viene". Anoche, varios senadores radicales fueron al despacho del presidente Fernando de la Rúa para conversar sobre lo sucedido. A la salida, el jefe del bloque, Jorge Agúndez, se

## Huevazos a De la Sota

Dirigentes y activistas del Sindicato de Luz y Fuerza, junto a miembros de la Coordinadora de Desocupados, abuchearon y le tiraron huevos al gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota. Los manifestantes se concentraron frente al céntrico local de la Bolsa de Comercio, donde De la Sota, acompañado por miembros de su gabinete, hizo un informe de sus dos años de gestión ante empresarios, banqueros e industriales. El proyecto oficial de privatizar la Empresa Provincial de Energía (Epec) fue el detonante de la protesta en la que también primaba la exigencia de crear empleo. Un fuerte cordón policial, encabezado por el jefe del Distrito Uno, comisario Gustavo Fagandini, impidió que se acercaran a la comitiva.

## Agasajo a una jurista

El ministro de Justicia, Jorge De la Rúa, agasajó a la jurista Carmen Argibay, por su nombramiento en el Tribunal Penal Internacional (TPI), dispuesto por la Asamblea General de las Naciones Unidas. La flamante miembro ingresó a la Justicia como secretaria de Cámara del fuero correccional, hasta que el 24 de marzo de 1976 fue detenida por la dictadura militar. En 1984 volvió al Poder Judicial como jueza de sentencia, hasta que en 1988 llegó al cargo de camarista del Tribunal Oral Número 2, que ocupó hasta su nombramiento.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**



Los senadores de la oposición ingresan al recinto. Luego bajarían los del oficialismo.

Gioja, el presidente del bloque del PJ, se justificó con "no nos anima ningún espíritu dilatorio".

**Canje:** Los justicialistas le habrían planteado al Gobierno la urgencia de las provincias por los recursos que les debe la Nación. En la Rosada, el planteo no cayó nada bien.

preocupó en dejar en claro que el proyecto se votará y que los peronistas están tan de acuerdo como ellos en sostener el déficit cero.

El jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, fue el que más se movió porque la ley se aprobara esta semana. El martes apareció junto con el ministro del Interior, Ramón Mestre, en la reunión de bloque radical para alinear a la tropa propia, una de las exigencias iniciales de los peronistas. Con cierta lógica, los senadores del PJ reclamaban tener la certeza de que el oficialismo iba a votar el ajuste porque lo que más se escuchaban eran las voces de disconformes. La principal traba estaba en el piso desde el cual se cortarían las jubilaciones y salarios estatales, que el Gobierno fijó

LOS EMPLEADOS DEL CONGRESO SE HICIERON SENTIR

## Un taquígrafo ahí, por favor

La sesión de ayer en Senadores no sólo implicó una derrota política para el Gobierno. También fue una molestia por otros motivos. No había taquígrafos, ni circuito cerrado de televisión, ni funcionaba el sistema de audio que conecta a los despachos con el recinto. Los empleados del Congreso les volvieron a hacer sentir su protesta a los legisladores.

Los empleados, agrupados en la Asociación del Personal Legislativo (APL), realizaron ayer un nuevo paro (el anterior fue el viernes 20) en repudio al proyecto del oficialismo que pretende recortar gastos en los tres poderes del Estado.

Los manifestantes coparon desde el mediodía el Salón de Pasos Perdidos y otros espacios del Congreso para expresar el rechazo al ajuste que se implementará sobre los empleados del sector público. Sablich, dirigente del gremio, sostuvo: "El ajuste del Congreso ya pasó en el 2000 y no vamos a aceptar otro".

A partir del proyecto votado el sábado, que dispone que los recortes de gastos se extiendan al Con-

greso y a la Justicia, la Asociación del Personal Legislativo decidió declararse en "asamblea permanente" para evitar que se sancione la ley.

De cualquier manera, aún no se sabe si el recorte que le corresponde al Congreso se aplicará sobre los sueldos de los empleados legislativos o si se reducirán gastos en otras áreas. Esto último es lo que pretende el gremio para evitar descuentos en sus salarios.

Gustavo Mujica



Los empleados ocuparon desde temprano el Salón de Pasos Perdidos. Esta vez no hubo escena de violencia, pero sí bombos y cánticos.

...Hoy las fotocopiadoras son  
**LASER y DIGITALES**



..Y Además, puede convertirlas en  
**IMPRESORA LASER**  
CON SOLO CONECTARLA A SU PC / RED ,  
OBTENIENDO LA MAYOR VELOCIDAD ,  
LA MEJOR RESOLUCIÓN  
Y EL MENOR COSTO POR COPIA

Distribuidor oficial  
**SHARP**

**DLF Service SRL**  
**4301-0385**  
**4302-3696**

B. Quinquela Martín 2121  
Capital

Distribuidor oficial  
**MINOLTA**

**PS Fotocopiadoras**  
**4951-4440**

**Fax: 4952-7050**  
Tucumán 2163, 4º "A"  
Capital

### ANUNCIO A LA POBLACION

De haber resultado testigos del accidente automovilístico ocurrido el día 6 de septiembre de 2000 a las 0.10 hs. aproximadamente, en la intersección de las Avenidas Santa Fe y Pueyrredón de esta ciudad, que involucrara una motocicleta conducida por el fallecido Eduardo de la Cruz Vega y una camioneta de la marca "Iveco" del Grupo Especial de Operaciones Federales de la Policía Federal Argentina (GEOF), se presenten ante la Fiscalía Nacional en lo Criminal de Instrucción N° 27, Secretaría Unica a cargo del Dr. Hernán Martín López, sita en la calle Cerrito 536, o se comuniquen telefónicamente al 4381-1472 / 4382-4056 o a la casilla de e-mail: fiscalia27 o fici27@hotmail.com



PASAR A COMISION EL PROYECTO DE LEY DE AJUSTE

# ni un autógrafo presidencial

en 500 pesos y que los legisladores oficialistas quieren fijar en 1000. Con esa excusa, el lunes a la noche, los justicialistas anticiparon que no darían quórum para el tratamiento. "Primero que se pongan de acuerdo ellos", dijeron. Enterado, Colombo los llamó "a la responsabilidad para que se sume al debate en un momento importante para la República".

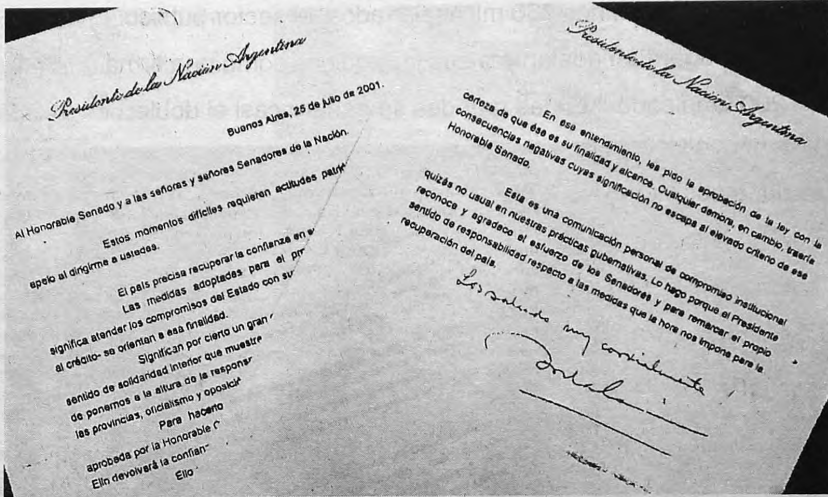
Ayer fue un día de nervios y llamados cruzados. El presidente provisional del Senado, Mario Losada, y Agúndez estuvieron en contacto permanente con De la Rúa y Colombo. Allí supieron que los peronistas sostenían que no estaban dispuestos a votar recortes a jubilaciones y que preferían que los ajustes presupuestarios se hicieran con medidas complementarias.

La falta de acuerdo llevó al armado de una reunión en la Casa Rosada con De la Rúa, Colombo y Domingo Cavallo mientras que del lado opositor concurren Gioja, el titular de la comisión de Presupuesto del Senado, Carlos Verna, y el gobernador de La Pampa, Rubén Marín. Las dos partes se manejaron con cierta reserva sobre lo conversado. Es que el Gobierno no quiere aparecer negociando con la oposición, con el argumento de que los mercados pueden entender que están flexibilizando la regla del déficit cero a la que la Rosada juró convertir en dogma de ahora en más.

En la reunión, los justicialistas le habrían planteado la urgencia de las provincias por contar con los recursos que —sostienen— les debe la Nación. En la Rosada, el planteo no cayó nada bien. "Quieren recibir esa plata así no tienen que ajustar nada antes de las elecciones de octubre", sostenía un vocero. Igual, en Gobierno entendían que los peronistas se habían plantado en una posición extrema para ir cediendo a medida que avancen las negociaciones que se iniciarán a partir de hoy.

Cuando vio que la mano venía cambiada, el Presidente utilizó un recurso fuera de lo común: le envió una carta a los 69 senadores en la que les pedía su voto al proyecto. De la Rúa se comprometía a "destinar al sistema jubilatorio todo ahorro, mayor ingreso o más recaudación que se obtenga, para hacer efectivo cuanto antes el piso de 1000 pesos previstos en la ley". De puño y letra, agregó un saludo "muy cordial" y su firma.

La carta no alteró los planes de los peronistas. Como tenían previsto, votaron que el proyecto de ley de "déficit cero" fuera girado a la comisión de Presupuesto y que no se tratara sobre tablas, como habían pedido los radicales. A las nueve y media, el secretario parlamentario mencionó cada una de las mociones que estaban en debate y los legisladores se prepararon para votar. El bloque peronista hizo pesar su mayoría y el Senado aprobó el pase a comisión del ajustado. Tras esta resolución, la propues-



Facsimil de la carta que el Presidente les hizo llegar a todos los integrantes de la Cámara.

La misiva termina con un "muy cordial saludo" escrito de puño y letra por Fernando de la Rúa.

ta quedará a estudio de la comisión presidida por Verna, que deberá emitir su dictamen para que el texto vuelva a ser tratado por la Cámara.

Gioja defendió la decisión de postergar el tratamiento: "Compartimos la política del déficit cero, pero no compartimos la rebaja de los haberes jubilatorios y no queremos que se modifique la escala salarial." Y agre-

menos reducir lo máximo posible ese porcentaje, proponiendo a cambio un paquete de medidas alternativas. Un importante miembro del bloque justicialista comentó a **Página 12** algunas de las propuestas que consisten, principalmente, en gravar los plazos fijos y las cuentas corrientes que tienen los bancos en el Central. Otra de las demandas giraba en torno a los

bonos: muchas provincias insisten con la idea de que el Ejecutivo implemente un "Bono Solidario Federal" que tenga alcance nacional. De todas formas, los legisladores ya agendaron para el próximo lunes una nueva reunión con los gobernadores, donde se decidirá si el martes se trata el proyecto que tanto desvela al oficialismo.

## ARI para porteños

Ayer quedó constituido el bloque de Argentinos por una República de Iguales (ARI) en la Legislatura porteña, que estará formado por los legisladores Raúl Puy y Fernando Finvarb, del Partido Socialista Democrático (PSD). El ARI surgió en el Congreso de la Nación, cuando se agruparon la diputada radical Elisa Carrió y el bloque del PSD integrado por Alfredo Bravo, Oscar González, Héctor Polino y Jorge Rivas. Luego se sumaron varios diputados que pertenecían al Frepaso y el radical Fernando Cantero. Durante el acto de lanzamiento del ARI en la Legislatura, Puy criticó al Gobierno nacional por haber sido "incapaz de cumplir con el programa de la Carta de los Argentinos".

## A tocar la ciencia

El Museo Participativo de Ciencias que funciona en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, inauguró una nueva sala para las vacaciones de invierno: "Fuerzas de la Naturaleza". Las visitas se pueden realizar de lunes a viernes de 12 a 20, los sábados y domingos de 15 a 20. El site en internet es [www.mpc.giga.com.ar](http://www.mpc.giga.com.ar).

**Gioja: Destacó que "en forma conjunta con los gobernadores" la bancada analiza "alternativas para reemplazar los fondos que el Gobierno obtendría mediante el recorte".**

gó un detalle fundamental: destacó que "en forma conjunta con los gobernadores" la bancada está analizando "alternativas para reemplazar los fondos que el Gobierno obtendría a través del recorte".

El detalle era importante porque a lo largo de la jornada los gobernadores Marín, el tucumano Julio Miranda, el jujeño Eduardo Fellner y el riojano Angel Maza cumplieron un rol importante en la negociación con el Gobierno. A las 22, cuando la sesión ya había terminado, los cuatro se reunieron con los senadores peronistas en el segundo piso del Congreso.

El punto central de las discusiones era dejar sin efecto la rebaja del 13 por ciento en las jubilaciones, o al

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

## SOLICITADA

## EL BANCO DE LA NACION ARGENTINA INFORMA

En los diarios del día de ayer el Banco Crédito Agrícola se dirigió a la opinión pública con relación a la licitación convocada por el Gobierno de Entre Ríos para elegir el Agente Financiero de la Provincia.

Sobre el particular, el BNA se ve en la obligación de puntualizar:

**I-** El pliego de la licitación establece que el "Valor total de la oferta: significa el valor presente de la sumatoria de los cánones mensuales solicitados por cada oferente por todo el período licitado, descontado a una tasa de interés del 15 % (quince por ciento) anual".

El valor presente de la oferta del BNA de \$ 5.183.495 es más bajo que el del Crédito Agrícola (BERSA) que fue de \$ 6.225.978 (determinado por el Ministerio de Hacienda, Obras y Servicios Públicos de la Provincia).

En consecuencia, la adjudicación realizada por el Gobierno de Entre Ríos se ajusta a las condiciones del pliego licitatorio.

**II-** La presentación del BNA con un canon mensual de \$ 99.428 más I.V.A. significa un ahorro para la Provincia de alrededor de \$ 25.000.000 en el período de esta licitación.

El propio Crédito Agrícola (BERSA) redujo su oferta a \$ 120.000 más I.V.A. mensuales, frente a los \$ 370.000 más I.V.A. que venía percibiendo por los mismos servicios.

**III-** El BNA tiene otorgados en la Provincia de Entre Ríos préstamos por \$ 570.000.000, y tomados depósitos por solamente \$ 178.000.000, es decir que presta en Entre Ríos más que los ahorros que toma en esa Provincia. Estas cifras reflejan el fuerte compromiso del BNA con Entre Ríos, donde está presente hace más de 100 años.

**IV-** El BNA continuará actuando en el marco de su Carta Orgánica y del estricto cumplimiento de las normas regulatorias del BCRA.



**BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA**

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

### VIVIR MEJOR ES POSIBLE

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

**Leopoldo Kohon - Filosofía Existencial**

Te 4774-5657 4798-0927 [www.pensarlavida.com.ar](http://www.pensarlavida.com.ar)



Por Julio Nudler

Que el máximo cargo del Estado nacional, dejando de lado al Presidente, cobre 5900 pesos mensuales equipara su ingreso, aproximadamente, al de un gerente en una empresa mediana, que ocupa entre 50 y 200 personas. La diferencia es que la "empresa" a cuyo frente está Christyan Colombo, jefe de Gabinete, tiene en su nómina casi 250.000 empleados. Aplicado el mencionado tope, se acentuará un rasgo típico de la escala salarial del sector público: pagar mejor que los empleadores privados en los estratos bajos, no calificados, pero claramente menos en los altos, aunque siempre con excepciones y anomalías. En todo caso, el Estado es más igualitario, si bien a costa de resentir la calidad media de sus jerárquicos. Este inconveniente se extremará a partir de ahora. De todas formas, al anularse la reducción de sueldos aplicada por José Luis Machinea más de un año atrás, quienes efectivamente la sufrieron verán muy poco alterada su situación, pudiendo incluso mejorarla (si les devuelven un 15 por ciento y les cortan un 13). Pero quienes percibían menos de mil pesos y no padecieron quita alguna (alrededor de la mitad de la legión burocrática), ahora se hallarán despojados del 13 por ciento por el rasero cavallista.

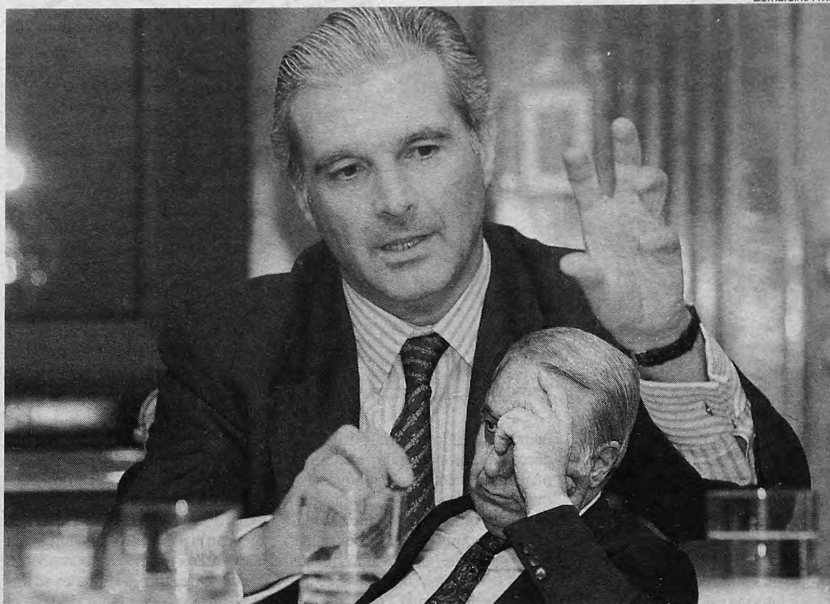
**Parámetro:** En la Superintendencia de AFJP, de sueldos equiparados por ley con los de las Administradoras, el titular gana \$ 15.000 mensuales.

Un caso curioso, que permite comparar directamente niveles remunerativos, es el de la Superintendencia de AFJP, ya que en la propia ley 24.241, de 1994, que implantó la reforma previsional, se estableció que ese organismo debería pagar sueldos equivalentes a los oblatos por las administradoras. Para averiguarlos, la Súper encuesta a las privadas sobre el particular. Como resultado, el superintendente, Francisco Astelarra, se lleva unos 15.000 pesos mensuales, que ahora vería reducidos en un 60 por ciento (otra docena de jerarcas también lamentará drásticos recortes), pese a que el ente no depende de recursos presupuestarios, ya que es mantenido, con unos \$ 14 millones anuales, por las AFJP a las que debe tener a raya.

De un relevamiento realizado a fines de 1999 por la Sociedad de Estudios Laborales (SEL) se despen-

# La cota Colombo equipara al Estado con una pyme

Aunque emplee a unos 250 mil asalariados, el sector público nacional pagará en adelante a sus jerárquicos como una firma con 200 empleados. En las grandes se ganará casi el doble.



Roque MacCarone, del Banco Central, y Carlos Fedrigotti, del Citi, en escala sueldo.

Ya antes del sablazo, los altos cargos de la banca pública cobraban 30 por ciento menos.

de que, fundamentalmente, las empresas pagan sueldos en proporción a su tamaño, aunque por otro lado hay sectores más espléndidos (o rentables) que otros: por igual cargo, por ejemplo, se gana más en un laboratorio que en una transportista. En concreto, la compensación total (sueldo más otros beneficios, pero sin incluir premios o bonus, y por supuesto pagos en negro) de un directivo en una empresa grande (200 o más ocupados) promedia los 11.000 pesos mensuales, casi el doble que el parámetro Colombo. En ese tamaño de firma, un simple gerente embolsa 6900. Aún así, los expertos de SEL advierten que en el tiempo transcurrido desde su estudio las retribuciones tendieron a declinar en el sector privado.

Los organismos públicos normales, que carecen de equiparación con el mercado, son mucho menos pródigos. Al azar puede mencionarse el

caso de la Comisión Nacional de Valores, cuyo presidente, Carlos Weitz, cobra \$ 6500 netos, por lo que con rebajarle el 13 por ciento general ya cae por debajo del metro Colombo. En cuanto a los pocos bancos estatales que quedan, los sueldos medios de directores y de gerentes de áreas

neurálgicas (finanzas, comercial, informática) reptan 25 a 30 por ciento por debajo de los habituales en la banca privada, además de carecer de bonus por utilidad. En cuanto al Banco Central, de subgerentes generales para arriba la cota Colombo se ve superada.

MÁS DE 300 CARGOS POLÍTICOS SOBRE LOS 7500 PESOS

## Organismos en observación

Según un informe de la Fundación Grupo Sofía, existen en la actualidad 74 organismos estatales descentralizados, que manejan alrededor de 30.000 millones de pesos anuales, el 60 por ciento del Presupuesto nacional. Dichos organismos tienen 314 cargos políticos de conducción ejecutiva, con sueldos que van de 7500 a más de 10.000 pesos mensuales. "La conducción de estos organismos está en su mayoría a cargo de directores u otros cuerpos colegia-

dos", afirma, e identifica en los mismos tres niveles ejecutivos de origen político. Son los siguientes:

◆ **Nivel I:** Hay 78 cargos en esta condición, con un sueldo bruto promedio mensual de 10.400 pesos. Este salario es equivalente al sueldo básico de un secretario de Estado más 100 por ciento de gastos de representación sobre el bruto. Cobran estas remuneraciones la máxima autoridad de los organismos (Presidente, director ejecutivo, administrador, superintendente, etc.)

◆ **Nivel II:** Hay 104 cargos en esta categoría. El sueldo promedio mensual es de 10.000 pesos. Tienen en promedio el salario equivalente de un subsecretario de Estado más el 100 por ciento de gastos de representación. Corresponde a autoridades intermedias, como ser vicepresidente, subadministrador, etc.

◆ **Nivel III:** Hay 132 cargos en esta situación. El salario bruto promedio mensual es de 7500 pesos. Es equivalente al sueldo de un subsecretario de Estado, más el 50 por ciento de gastos de representación. Es lo que ganan miembros de directorio y otros organismos colegiados.

En total, entonces, son 298 cargos políticos en los organismos descentralizados. Y la erogación anual por estos cargos es de casi 36 millones de pesos.

Según el Grupo Sofía, muchos de estos organismos tienen funciones similares, superpuestas, o duplicadas en distintos ámbitos. "Si se unificarán, de modo tal de mejorar su eficiencia en la gestión y simplificar el costo de la conducción política", se podrían "ahorrar" más de 20 millones de pesos, sostiene el estudio. Para ello, habría que suprimir el 60 por ciento de los cargos políticos de los organismos descentralizados. Esto equivale a 179 cargos, entre presidentes, vicepresidentes, directores y vocales de otros órganos colegiados.



Roberto Jorge Berrozpe

Detenido-desaparecido el 26 de julio de 1977

Estás presente para nosotros, inseparable de Alberto, Armando, Nora, Ricardo y Roque, con tu responsabilidad de trabajador militante por una sociedad más justa, que es nuestro orgullo. Te buscamos siempre y te encontramos, donde están los discriminados y los pobres, sos uno de los miles de hombres de su mejor esperanza. Mamá, tus hermanos, tus sobrinos.

1976 -26 de julio- 2001

### MARCHA A 25 AÑOS IMPUNES DEL APAGON DE LEDESMA (JUJUY)

Por la justicia, contra la impunidad

XVIII jornada de derechos humanos y cultura

HOY JUEVES 26:

15 hs. MARCHA POR LA JUSTICIA

18 hs. ACTO EN LA PLAZA

20 hs. PEÑA SOLIDARIA

VIERNES 27:

radio abierta, exposición de fotos

LIBERTADOR GENERAL SAN MARTIN (JUJUY)



MARX VIAJO A WASHINGTON A APLACAR EL PESIMISMO

# Es que no nos tienen confianza

Por David Cufre

“Es un plan impresionante, que va más allá de lo que pide el FMI y que debería generar confianza” entre los inversores. Con esa efusividad, el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, John Taylor, saludó ayer la política de déficit cero del gobierno argentino. Taylor es el número dos de Paul O'Neill, quien días atrás tuvo expresiones menos simpáticas para con Argentina, al afirmar que “han estado entrando y saliendo de los problemas durante 70 años o más. Les gusta ser así. Nadie los forzó a ser como son”. Después de semejantes declaraciones, el Gobierno no pudo armar una respuesta unificada, sino que osciló entre el reproche moderado y la justificación. En Economía admiten que entre los inversores extranjeros se profundizó la visión pesimista sobre el futuro argentino, por lo cual el viceministro, Daniel Marx, viajó a Washington a dar explicaciones, más que a pedirlos.

Marx se entrevistó con Taylor en el Departamento del Tesoro, y le explicó en detalle el plan para eliminar el déficit fiscal. El anfitrión se mostró tan satisfecho que recomendó al FMI apurar la revisión del programa argentino para efectuar de inmediato un desembolso de 1200 millones de dólares. Esos fondos son parte del blindaje financiero, pero serán entregados sólo después que el directorio del organismo verifique el cumplimiento de las metas del segundo trimestre. El problema es que dicho cuerpo saldrá de vacaciones en los próximos días y volverá al trabajo recién en setiembre. Frente a la exhortación de Taylor, desde el FMI respondieron que por ahora no está previsto cambiar los plazos fijados.

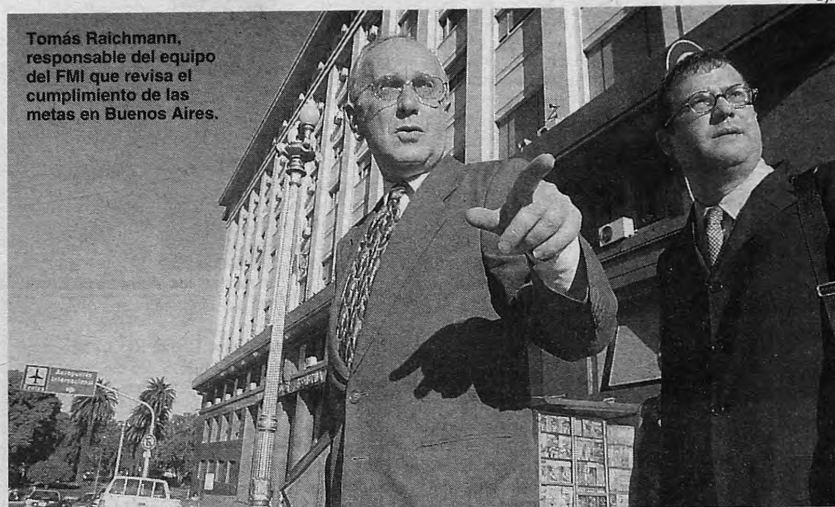
“Fue un gesto para demostrar el apoyo del gobierno estadounidense a la Argentina, pero no es un verdadero problema si los fondos vienen ahora o en setiembre”, indicó Marx, en diálogo desde Washington con Página/12.

—¿Está negociando un aporte extra del FMI o del Tesoro estadounidense? —preguntó este diario.

—Ya tenemos un programa importante con el FMI y por ahora nos vamos a mantener en lo que hemos acordado.

—¿Puede haber un pedido de fondos para más adelante?

El viceministro recibió un fuerte respaldo del subsecretario del Tesoro tras un detallado relato del plan de Déficit Cero. Pero el FMI advirtió que no apurará su examen, que liberaría 1200 millones.



Tomás Raichmann, responsable del equipo del FMI que revisa el cumplimiento de las metas en Buenos Aires.

—Veremos, pero por ahora no está en los planes.

Marx no cerró completamente la puerta a una posible renegociación con el FMI para requerir más fondos, y otras fuentes de Economía dijeron que es una alternativa que se analiza. Por ahora el Gobierno quiere mostrar a los mercados que está resuelto a imponer el ajuste fiscal. Pero no descarta que más adelante pueda necesitar una nueva ayuda del FMI, en caso de que el riesgo país no baje tanto como esperan en el Palacio de Hacienda, y sigan cerrados los mercados financieros internacionales para colocar títulos de deuda.

A pesar de su entusiasmo por el ajuste que dispuso el gobierno, Taylor insinuó que el Tesoro estadounidense no participará de un eventual rescate de la Argentina. “Todavía tienen la posibilidad de retirar 7000 millones de dólares de su acuerdo con el FMI”, recordó. Pero mientras Taylor se esforzó por resaltar la política de déficit cero, desde Londres O'Neill volvió a formular declaraciones que el Gobierno hubiera preferido no escuchar. El secretario dijo que no cree que sea útil para nadie tener sistemas de convertibilidad.

SUBIO LA BOLSA CON IMPULSO EXTERIOR

## El amigo americano

La Bolsa de Comercio de Buenos Aires ganó 1,37 por ciento, en tanto los bonos de deuda argentina subieron 0,25 por ciento. En consecuencia el riesgo país descendió hasta los 1402 puntos luego de haber llegado a 1450. Por su parte, en la tasa interbancaria, que se mantuvo en alza, se notó la inercia de la fuga de depósitos registrada en los últimos días. Se pactó en 29 por ciento en pesos y 18 en dólares.

Siempre atentos a la intensidad del ajuste, los mercados locales se mostraron ayer indecisos. Al final de la jornada subieron levemente impulsados, en principio, por el apoyo otorgado por la Secretaría del Tesoro de Estados Unidos al plan de déficit ce-

ro, pero fundamentalmente porque acompañaron la tendencia de los principales mercados del mundo. En Wall Street, el Dow Jones de las principales firmas industriales subió 1,6 y el Nasdaq (informática y biotecnología), el 1,26 por ciento.

Por su parte, el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos para Asuntos Internacionales, John Taylor, instó al directorio del FMI a proceder con rapidez en la revisión del programa argentino, lo que permitiría al país recibir nuevos fondos en el marco del “blindaje” acordado el año pasado. La sola muestra de buena voluntad fue rápidamente interpretada por los mercados y se reflejó en la mencionada suba de los papeles de la deuda local.

## Privilegiados que no gozan

El senador nacional José María García Arecha aseguró ayer a Página/12 que dona el importe de su dieta, en tanto que el diputado nacional Lorenzo Pepe aclaró que resignó cobrarla. Ambos legisladores son, al mismo tiempo, jubilados de “privilegio” y, según información de la Procuración del Tesoro de la Nación, en la actualidad percibirían ambos beneficios. García Arecha aseguró por nota a este diario que los montos de su dieta “fueron siempre donados a distintas escuelas e instituciones relacionadas con la discapacidad”. Ambos legisladores fueron mencionados, junto a un funcionario de la Corte Suprema, ayer por Página/12 como jubilados de privilegio no alcanzados por las normas de incompatibilidad de haberes dictadas por el Ejecutivo.

## Entre Ríos tendrá bono

El gobernador de Entre Ríos, Sergio Montiel, solicitó a la Legislatura provincial la autorización para emitir un bono de cancelación de deudas, al que se denomina “Federal”, con el cual queda abierta su utilización para el pago de sueldos. La provincia mesopotámica se sumaría a la práctica ya implementada por Buenos Aires.

## Semestre con buenas notas

El Gobierno logró un superávit fiscal de 297,5 millones de pesos en junio, con lo que subcumplió la meta de déficit del primer semestre en 195,2 millones. Ese resultado facilitará la tarea con la misión del FMI que se encuentra en Buenos Aires, ya que la principal meta que le importa al organismo fue respetada. El superávit de junio fue igualmente mucho menor al de igual mes del año pasado, cuando ascendió a 874,4 millones. Pero la Secretaría de Hacienda aclaró que hace un año se obtuvieron 498,8 millones por la liberación de garantías sobre títulos Brady. En el semestre, el déficit trepó a 4743,8 millones, contra los 4989 millones pactados con el FMI.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

26 DE JULIO - ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO 1952/2001

# eva

“Dejé a un lado mis sueños para vigilar los de otros, agoté mis fuerzas físicas para reanimar las fuerzas de mi hermano derrotado. Mi alma lo sabe, mi cuerpo lo ha sentido. Ahora pongo mi alma al lado del alma de mi pueblo. Les ofrezco todas mis energías para que mi cuerpo pueda ser un puente tendido hacia la felicidad de todos. Pasen por él...hacia el supremo destino de la nueva Patria.”

Eva Perón (1949)

Hoy más que nunca, los Trabajadores Constructores queremos recordar a quien supo guiar, comprender y sentir al Pueblo Argentino.



**UOCRA**  
UNION OBRERA DE LA CONSTRUCCION  
DE LA REPUBLICA ARGENTINA





## Para el tiempo libre... (si queda)

**Becas.** El Programa Fulbright inscribe hasta el martes 31 a los interesados en obtener becas para cursar posgrados en Estados Unidos en ecología y medio ambiente. En Viamonte 1653, 2° piso, 4811-1494, info@fulbright.com.ar.

**Lecturas.** Con notas sobre la universidad y entrevistas a Jorge Dotti y John Holloway, entre otras cosas, salió un nuevo número de *Ainda*, revista política realizada por docentes y graduados de Sociales. Se consigue en la facultad. Informes: revistaainda@hotmail.com.

**Concierto.** El sábado, a las 18, la Sinfonía Maquichao dará un concierto en la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta 2263. Gratis.

**Terapia.** La Secretaría de Extensión de la UBA inscribe en sus cursos de acompañamiento terapéutico. Informes: Corrientes 2038, 2° entpiso, 4952-5524.

**Teatro.** Mañana, a las 21.30, se presentará en la Facultad de Medicina la obra *El duende*, realizada por el grupo de teatro del Nacional Buenos Aires. En Paraguay 2155. Gratis.

**Ski.** Work Experience USA inscribe en un seminario dirigido a estudiantes terciarios y universitarios interesados en trabajar en centros de ski de los Estados Unidos, durante el verano. Informes: 4771-1912 e info@weusa.com.ar.

# Las universidades le tiran una gambeta a la tijera (por ahora)

La UBA y otras sedes pagarán los salarios de julio sin aplicar el ajuste. Aunque las partidas llegarán con un 13 por ciento menos.

Por Javier Lorca

La Universidad de Buenos Aires no aplicará este mes el ajuste oficial sobre los sueldos de los docentes y empleados. Y tampoco lo harían las universidades de Córdoba, el Comahue y Rosario, entre otras. "Como todavía no hay ninguna norma que nos ordene bajar los salarios, y la autonomía universitaria nos ampara, vamos a pagar el ciento por ciento de los sueldos", aseguró a *Página/12* un vocero del Rectorado de la UBA. La decisión permitió distender, por ahora, el conflicto con los docentes, que esta semana anunciaron la no reanudación de las clases en el segundo cuatrimestre si se les aplica el recorte.

En realidad, los pagos se harán sin descuentos, pero "a cuenta". "Para no provocar un incendio y que la gente cobre en término, empezamos a liquidar los sueldos en las condiciones actuales -siguió el funcionario-. Si el Congreso ratifica el recorte para julio, vamos a tener que descontar lo que se haya pagado de más en los próximos sueldos." En la Universidad de

Córdoba se omitiría aplicar el ajuste, pero bajo la figura de "adelanto de sueldo". En otras universidades también se está analizando sumarse a esa postura. De esa manera, las autoridades universitarias descomprimen la tensión interna y ganan tiempo, mientras siguen aguardando definiciones oficiales sobre cómo se ejecutará el *tijerazo* en el sector. Un caso aparte es el de la Universidad del Comahue, cuyo consejo superior rechazó ayer el ajuste y ratificó que pagará la totalidad de los salarios.

Hasta ahora, lo único concreto es que, como les anunció el Ministerio de Educación a las universidades, la próxima partida presupuestaria llegará con un 13 por ciento menos.

Otro dato que contribuyó a aliviar la tensión entre los docentes y no docentes de la UBA es que los gremios están negociando con el Rectorado una compensación para completar los sueldos y que no los afecte el recorte en los próximos meses. Claro que todo depende del tope que el Gobierno y el Congreso le fijen al ejercicio de la tijera. Si el piso queda en mil pesos, la UBA podría afrontar la compensación con sus recursos propios (generados por la prestación de servicios, auditorías, cursos arancelados y pasantías). Si el piso queda más abajo, por ejemplo en 500 pesos, el costo prepararía demasiado y la universidad ya no podría pagarlo. "Ahí se va a pudrir todo", admitió un funcionario. Lo que no está resuelto es cómo se pagaría la virtual compensación. La propuesta del rector Oscar Shubertoff es que sea mediante "tickets canasta", para evitar el pago de cargas sociales.

"Si la UBA paga los salarios de julio completos y nos dan garantías de que vamos a cobrar del mismo modo los próximos meses, las medidas que vamos a tomar no van a ser tan virulentas", dijo el secretario general de



En receso, los alumnos de Económicas se les arreglan para protestar. "No hay ninguna norma que nos ordene bajar los salarios", dice la UBA.

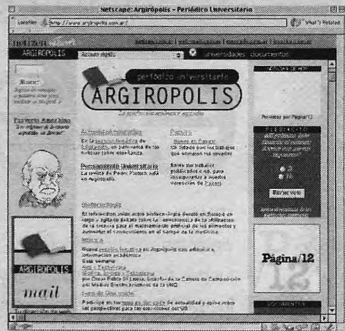
la Aduba, Daniel Ricci. "Pero ante cualquier tipo de recorte, vamos a ir al paro", avisó. Alineada con la Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu), Aduba tomará una resolución sobre cómo seguirá el reclamo el sábado 4, en un congreso del gremio. Por el momento, llamó a no suspender la toma de exámenes.

Esa medida, tomada por la Asociación Gremial Docente (AGD), se sintió durante esta semana en Ciencias Sociales, Ingeniería, Exactas y en el CBC. "Estamos en contra del ajuste en su conjunto. Nuestra posición va

más allá de lo que pasa en la UBA", señaló Néstor Correa, secretario general de AGD. "Nos parece bien que la universidad pague los salarios completos. Pero, si después nos compensan con tickets, el recorte va a estar igual, porque no se van a hacer los aportes", dijo. La AGD está enrolada en la Conadu "Histórica", que mañana hará un plenario para decidir sus próximas medidas de protesta. Y la propia AGD hará una asamblea también mañana, a las 18, en la sede de Sociales sobre Marcelo T. de Alvear al 2200.

## Relatorías del Seminario Internacional ARGENTINA Y BRASIL frente a las nuevas amenazas

<http://www.argiropolis.com.ar>



El pasado 29 de marzo se desarrolló en el Museo Roca el Seminario Internacional *Argentina y Brasil frente a las nuevas amenazas*, organizado por el Programa de Investigación sobre Fuerzas Armadas y Sociedad en el marco del Proyecto de Investigación Binacional "Nuevas amenazas: dimensiones y perspectivas" inscripto en el Programa de Cooperación Científica-Académica Argentina-Brasil, que fue coordinado por la Dra. Suzeley Kalil Mathis, investigadora del Núcleo de Estudios Estratégicos de la Universidad Estatal de Campinas (Brasil) y por el Dr. Marcelo Fabián Sain del Programa de Investigación del PIFAS de la Universidad Nacional de Quilmes (Argentina).

Panelistas:

Hector Saint-Pierre (UNESP - Franca, Brasil)  
João Martins Filho (Universidade Federal de São Carlos, Brasil)  
Ernesto López (PIFAS-UNQ, Argentina)  
Germán Montenegro (PIFAS - UNQ, Argentina)  
Suzeley Kalil Mathis (UNESP - Franca, Brasil)  
Samuel Alves Soares (Universidade de São Francisco, Brasil)  
Marcelo Sain (PIFAS-UNQ, Argentina)

Relatorías disponibles en: <http://www.argiropolis.com.ar>

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**

## Disputa en el Consejo Superior

El Consejo Superior de la UBA volvió a exhibir ayer, en una tensa sesión doble, primero extraordinaria y luego ordinaria, las dos posturas que, frente al ajuste oficial, atraviesan al gobierno de la universidad. Un sector representado por los decanos de Sociales, Veterinarias, Exactas y otros consejeros reclamó la realización de una fuerte protesta contra el recorte presupuestario. La propuesta consistía en organizar diversas actividades durante la semana del 13 al 18 de agosto, cuando serán los festejos centrales por el 180° aniversario de la universidad. "La idea era hacer algo unificado desde toda la UBA", explicó Claudio Elli, consejero graduado. Pero el rector Oscar Shubertoff y la mayoría del consejo se opusieron argumentando que, ante el todavía incierto modo en que se aplicará el ajuste, ahora resulta conveniente esperar, tras los críticos documentos publicados por el propio Consejo Superior y por el CIN. Y la sesión pasó a cuarto intermedio.

## OPINION

Por Cristina Guevara\*

### Pacto por la educación

La crisis que atraviesa la Argentina le ha impuesto a todo el Estado la necesidad del "déficit cero". En otras palabras, tenemos que aprender a vivir con los recursos que podamos obtener. La fiesta de los créditos externos y la venta de activos del Estado terminó. Pero las medidas de carácter general que se han tomado no encuentran en igual situación a todos los organismos públicos. Si el sistema universitario ha reaccionado en los últimos años ante todo intento de reducción de su presupuesto fue simplemente porque eso implicaba la caída sin retorno del nivel académico, o la limitación al ingreso sustentada en su menguada capacidad financiera, o lisa y llanamente el cierre de carreras y las instituciones mismas. Las universidades nacionales, que gastan cerca del 90 por ciento de sus ingresos en salarios (por lo general bastante magros), merecen una atención especial para que el esfuerzo que representa la política del "déficit cero" no afecte inevitablemente su nivel académico. Esto no significa que las instituciones de educación superior no deban realizar un esfuerzo, como lo hace todo el Estado. Pero el recorte no puede afectar las áreas sustantivas, es decir, docencia e investigación.

La ley votada en la Cámara de Diputados sólo afecta a los sueldos que superan los mil pesos. Lamentablemente, sólo un bajo porcentaje del cuerpo docente universitario cuenta con ingresos

que superen esa cifra. Así, el problema quedaría suficientemente acotado como para que un fuerte compromiso de reestructuración de las áreas de gestión contribuiría a compensar las quitas en los ingresos docentes. Indudablemente, se trata de una operación compleja pero posible, tendiente a no afectar al cuerpo docente, que tiene la responsabilidad de educar nuevas generaciones de profesionales e investigadores. Pero no sólo se trata de una señal del cuerpo dirigente de las universidades. Es conveniente firmar un pacto que garantice que, de aquí en adelante, los aumentos de la recaudación se destinarán prioritariamente a cubrir las necesidades de la educación y la salud. Todos sabemos que sin ellas no hay futuro posible para nuestra nación. Todos sabemos que no se puede vivir eternamente de prestado. Vivir con lo nuestro no es sólo no volver a endeudarnos, sino fundamentalmente rejerarquizar nuestras prioridades. Porque un país que deja su futuro librado a los vaivenes del mercado es un país riesgoso, pero para sus propios habitantes. Propongo, entonces, que el Poder Ejecutivo convoque a la firma de un Acuerdo Nacional por la Educación y la Salud como el paso posible y necesario que debe seguir a la política del "déficit cero".

\* Diputada nacional (UCR).



EURNEKIAN "SUSPENDIO" NEGOCIACIONES POR AEROLINEAS

# Un oferente ahueca el ala

Eduardo Eurnekian no consiguió bajar las pretensiones de la SEPI, ni apoyo de los gremios ni del Estado. Por ahora, afuera.

Eduardo Eurnekian, el empresario al que hasta ahora se consideraba mejor posicionado para quedarse con Aerolíneas Argentinas, decidió cambiar su estrategia de negociación. Primero anunció que las tratativas con la SEPI quedaban "suspendidas" y luego ordenó a su equipo de negociadores encabezado por Guillermo Francos que regresara de España. Aunque la retirada fue interpretada por algunos como un fracaso, también fue leída como un golpe de timón del empresario frente a la negativa de los españoles a aceptar sus condiciones.

"La SEPI nos dijo que tenían 4 ofertas y nos pidió más plata", se quejó ante **Página/12** una fuente cercana a las negociaciones. Lo cierto es que el holding estatal español propietario de Aerolíneas se puso más duro que lo esperado, tanto en términos de aportes en efectivo como de reconocimiento de deuda, una alternativa que no estaba en los planes iniciales del grupo empresario que comanda el hasta hace poco titular de Aeropuertos Argentina 2000. Por otra parte, el proyecto de Eurnekian contemplaba conseguir dos apoyos esenciales, la conformidad de los gremios y la garantía del Gobierno de que mantendría la exclusividad de las rutas que actualmente vuela Aerolíneas. En ninguno de los dos ámbitos se consiguió un buen resultado. En el caso de los gremios, porque no están dispuestos a aceptar voluntariamente que se les recorten salarios y mucho menos que se reduzca el número de empleados. En el del Gobierno porque conviven sectores dispuestos a negociar, como la Secretaría General de la Presidencia, junto a otros que desconfían del empresario, como la Jefatura de Gabinete. O, como graficó una alta fuente de la Alianza a este diario, "porque en el Gobierno hay gente dis-

puesta a hacer negocios con él y gente que lo detesta".

Por el lado de las buenas relaciones, el empresario se reunió ayer con el presidente, Fernando de la Rúa, a quien le comunicó su decisión de retirarse de las negociaciones y, de acuerdo al vocero Juan Pablo Baylac, le informó sobre "el funcionamiento del negocio aerocomercial en la Argentina". Los negociadores de Eurnekian contaron que la SEPI se plantó en una posición de fuerza y argumentó que contaba con otras propuestas, entre ellas cuatro que hasta ahora no habían tomado estado público. Además de la del propio Eurnekian, sólo se han difundido las siguientes:

**Posiciones: En el Gobierno conviven sectores dispuestos a negociar con Eduardo Eurnekian junto a otros que desconfían del empresario.**

perfil bajo, trascendió que su proyecto es apoyado por los sectores del Gobierno que no ven con buenos ojos la concentración sectorial que acumularía Eurnekian. También que su plan Pellegrini podría acompañarse financieramente con los fondos para inversión que puede disponer la SIGEN, que surgen del 1 por ciento de los recursos que manejan las AFIPs. Esto es, más de 200 millones de pesos, una cifra insuficiente, pero significativa como aporte al rescate. Según pudo saber **Página/12**, Pellegrini se apresta a viajar a España en los próximos días para tratar personalmente la oferta que ya envió a la SEPI por escrito.

◆ La operadora turística española

## Argentina

Gustavo Mujica



Eduardo Eurnekian ordenó a sus negociadores regresar de España. El sueño de la gran aerolínea de capitales nacionales pierde altura.

Marsans, que ya posee Air Plus y Air Comet y que luego de la renuncia de Pedro Ferreras a la conducción de la SEPI firmó un acuerdo de confidencialidad con el holding español. La actitud del grupo Marsans, que intenta que no trascendan públicamente los términos de su oferta, es diametralmente la opuesta que la seguida por Eurnekian, pero reconoce puntos de contacto y podría llegar asociada a la de Pellegrini.

◆ Lan Chile, que actúa como cara visible de American Airlines y cuya propuesta quedó más firme luego del traspaso que sufrió la peruana Aerocontinente con la Justicia chilena.

Entre quienes pretenden ser so-

cios de la futura Aerolíneas se cuenta también el grupo turístico cordobés Turismac, quien ya habría ofrecido su participación tanto a Pellegrini como a Eurnekian. Para las operadoras de turismo la participación en una aerolínea, frente a los valores del "charteo", significa una baja sensible de sus costos.

### Aumento en los trenes

El boleto de tren en las líneas Roca, San Martín y Belgrano Sur tiene desde hoy un incremento de hasta el 28,5 por ciento. Así lo informó anoche la concesionaria Metropolitana, empresa que opera estos ramales, que consignó que la modificación de las tarifas se concretó a instancias de "haberse cumplido los pasos administrativos y judiciales que estaban pendientes". "Las tarifas mínimas que se modifican corresponden a los tramos diesel del San Martín, Roca y Belgrano Sur, de 35 a 45 centavos, y la máxima de 75 a 85 centavos. En los trenes eléctricos, los mínimos pasan de 40 a 50 centavos, y la máxima de 80 a 90 centavos", refirió un comunicado de prensa de la empresa. La empresa se consideró autorizada para establecer el incremento pese a no haber sido notificada por la Justicia, ya que un abogado de la compañía habría tenido acceso al expediente, constató la resolución del juez Osvaldo Guglielmino con la presencia de un escribano público y notificó el trámite a la Secretaría de Transporte de la Nación, a cargo de Ignacio Ludueña. Guglielmino había levantado a última hora del viernes la suspensión del aumento. El cambio de tarifas sólo afecta a las tres primeras secciones, informó la empresa.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH

LEVE REPUNTE DE LA CONSTRUCCION EN JUNIO

## Un ladrillo más no hace obra

El índice de la construcción subió un 1,8 por ciento respecto a mayo pasado, idéntico porcentaje si se lo compara con lo que ocurrió en junio del 2000. La suba, sin embargo, no alcanzó para mejorar las expectativas de los empresarios del rubro quienes, extrañamente, ven más negativo el panorama de la obra privada que de la pública. Las ventas de insumos al sector manifestaron grandes variaciones en junio último respecto al año anterior. La provisión de pinturas para construcción aumentó un 9,6 por ciento, la de hierro redondo para hormigón lo hizo en un 5,4 por ciento, mientras que se observaron bajas del 20,2 por ciento en ladrillos huecos y del 6,5 en asfalto.

Según el indicador de coyuntura de la actividad de la construcción, difundido ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, ese

repunte de mediados de año no fue suficiente para compensar el derrumbe acumulado en los meses anteriores: en el primer semestre del año la actividad cayó un 4 por ciento. Previsiblemente, la mayor caída se dio durante el primer trimestre, en el cual la actividad retrocedió un 7,9 por ciento.

En tanto, la superficie a construir conforme a los registros de permisos de edificación para obras privadas en una muestra de 42 municipios, observó durante el mes de junio una baja del 4,4 por ciento con respecto a igual período del 2000.

La encuesta cualitativa, que mide las expectativas del empresariado, también arrojó algunas sorpresas. A pesar de la política de déficit 0 y las conocidas restricciones fiscales, casi la mitad de los empresarios ligados a la obra pública consideran que no habrá cambios en el nivel de contrataciones en el actual trimestre,

mientras el 35 por ciento supone que habrá una baja y el 16 apuesta a un incremento. Quizás lo moderado de dichas opiniones se deba a que ya la actividad de la construcción pública está lo suficientemente baja como para no esperar, mayormente, un efecto demasiado negativo por el nuevo ajustazo fiscal. Entre los empresarios ligados a la actividad privada, el 45,7 por ciento cree que la actividad retrocederá y apenas el 11 por ciento apuesta a que aumentará. El 42,9 por ciento restante apuesta a un horizonte inmediato sin mayores variaciones con respecto al panorama actual.

Más del 33 por ciento de los empresarios que realizan obra privada, y más del 36 entre quienes se desempeñan fundamentalmente en la obra pública, atribuyeron a la "caída de la actividad económica en general" la causa principal de la continuidad de la crisis en el sector.

### Página/12 y Madres de Plaza de Mayo

Presentan

## Edgardo A. Form

"Cooperativismo:  
La economía con  
rostro humano"

SUPLEMENTO ESPECIAL

MAÑANA GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular  
Madres de Plaza de Mayo

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa



# La noche de Azul

## Memoria

Hoy 20 Hs.

Con  
Chiche Gelblung



## PH

Hoy 21 Hs.



## Xica da Silva

Hoy 22 Hs.



## Hora Clave

Hoy 23 Hs.

**¿SE APAGA LA ESTRELLA DE CAVALLO?**  
Ante las dificultades que la propuesta de "déficit cero" encuentra en la clase política y en las organizaciones gremiales, ¿se apaga la estrella de Cavallo o el "déficit cero", todavía, se puede lograr?



EL JEFE

# Para tomar el té con los letrados

El juez Urso flexibilizó las condiciones de detención de Menem para que lo puedan visitar sin restricciones sus abogados.

Gustavo Mujica



Los abogados Oscar Roger y Oscar Salvi de festejo.

Consideraron un triunfo poder ver a su cliente sin límites.

Por Diego Schurman

Los abogados de Carlos Menem quedaron habilitados desde ayer para ingresar en forma irrestricta a la quinta de Don Torcuato. Así lo dispuso el juez Jorge Urso en respuesta a un pedido elevado por los defensores del ex presidente. De esta manera, los letrados Oscar Roger y Oscar Salvi quedarán exceptuados del límite horario que rige para las visitas, fijado entre las 10 de la mañana y las 8 de la noche.

Urso hizo conocer la nueva disposición mediante una cédula firmada por Juan Martín Hermida, uno de los secretarios de su juzgado. "Háganse conocer al jefe de la Policía Federal y a Carlos Menem que se encuentran exceptuados de los supuestos generales que regulan el régimen impuesto en el marco de este incidente todos aquellos abogados que ejerciendo la defensa, patrocinio o representación pretendan entrevistarlos en su lugar de detención (...)", dice uno de los párrafos del texto al que accedió **Página/12**.

Roger confirmó a este diario que la medida había sido adelantada personalmente por Urso el último viernes. De hecho, la cédula que aterrizó ayer en el estudio de los hijos de Eduardo Menem, el bunker oficial de la defensa, llevaba fecha de ese día.

"Es racional", se limitó a responder Roger al enterarse de la novedad. El fin de semana había dicho que al ex presidente le estaban imponiendo condiciones peores que a los condenados. Su argumento siempre fue que se cercenaba el "legítimo derecho" a comunicarse con su cliente. El abogado tenía clavada una espina desde principios de mes, cuando la custodia le impidió el paso a Don Torcuato por haber llegado 5 minutos después de vencido el horario de visitas.

Luego de conocer la cédula, en el bunker de Menem se generó un problema de interpretación: unos aseguraban que el beneficio era extensible a todos aquellos abogados que defienden al ex presidente en distintas causas. En otras palabras, que además de Roger y Salvi, la libertad de visitar a Menem sin restricciones rige también para César Arias, Alicia Pierini, Alicia Martínez Ríos.

En cambio, otros aseguraron que el texto era claro a la hora de limitar el beneficio únicamente a los dos abogados que lo defienden en la causa por la venta ilegal de armas.

Ajeno al debate, el que no pudo ocultar su alegría fue Menem. El ex presidente cree que la Cámara Federal terminará flexibilizando la totalidad del régimen de arresto, que desde el 4 de julio presenta las siguientes restricciones:

- ◆ El horario de visita es de 10 a 20 todos los días.
- ◆ No se permiten más de dos visitantes simultáneos.
- ◆ Sólo familiares, defensores y médicos entran y salen de la quinta sin ser considerados visitas.

◆ La misma libertad tienen las 3 personas que en forma permanente conviven con Menem en la casa.

La defensa ahora terminará de moldear el memorial que presentará el próximo martes 7 de agosto. En ese informe ratificará ante la Cámara Federal la apelación al procesamiento de Menem.

**Excepción: "Quedan exceptuados todos los abogados que ejerciendo la defensa, patrocinio o representación pretendan entrevistarlos" en Don Torcuato.**

En esa oportunidad, los abogados entregarán el decreto con el que Raúl Alfonsín creó en 1986 la Subsecretaría de Asuntos Especiales. En el auto de procesamiento, Urso recostó parte de su argumentación contra el ex presidente en la creación de ese organismo. Menem, efectivamente no lo concibió, aunque sí demostró interés por el área ya que le dio rango de Secretaría.

Nada, de todos modos, parecía opacar el festejo excesivamente medido de los menemistas al conocer la cédula de Urso. Fue como el de aquellos equipos chicos que ganan un partido después de perder por goleada los anteriores.

—Y... es lo segundo que conseguimos— dijo Martín Menem.

—¿Qué fue lo primero?— le preguntó **Página/12**.

—La autorización para sacar fotocopias del expediente— ironizó el sobrino del detenido.



EL CONSUDEC RECHAZA EL AUMENTO DE APORTES PATRONALES

# El no de los colegios católicos

Como si al Gobierno le faltara que algún sector más se oponga al ajuste, ayer el Consejo Superior de Educación Católica (Consudec) puso el grito en el cielo por la suba de aportes patronales que votó la Cámara de Diputados, al considerarla "inequitativa", e informó que ya comenzaron a hacer gestiones para evitar lo que consideran "el seguro quiebre de las debilitadas economías" de los colegios religiosos. Dentro de la política de "déficit cero", los legisladores aliancistas incluyeron un aumento de aportes patronales como una de las formas de lograr recursos para elevar el piso de recorte salarial. Dado que esa medida también afectará las arcas de los colegios católicos, el Consudec aspira a que los gobiernos provinciales les aumenten los subsidios que les giran de manera mensual. Claro que en el actual contexto recesivo parece muy difícil que las administraciones públicas locales se hagan cargo del aumento.

Todas las provincias subvencionan a una gran cantidad de colegios privados, y en el caso de los establecimientos educativos ubicados en las zonas más pobres, la ayuda estatal cubre el 100 por ciento de los sueldos y de los respectivos aportes. Si las cargas patronales aumentan y el subsidio se mantiene en el mismo nivel, los colegios privados tendrán que hacerse cargo de esa diferencia.

"La modificación definida en la nueva norma genera fundamentalmente un inequitativo aumento en contribuciones patronales, en regiones del país con economías muy deprimidas, y, sobre todo, en las entidades que por dedicarse a actividades exentas del IVA no pueden generar créditos fiscales, como sucede en otros sectores productivos", señaló el Consudec en un comuni-

El Consejo Superior de Educación Católica consideró "inequitativo" el aumento de aportes patronales votado por Diputados y pidió que el Estado los compense con un aumento de subsidios.



El presidente del Consudec, Hugo Salaberry, emitió un comunicado de rechazo al aumento. Alertó sobre la posible quiebra de los colegios católicos, que no podrán afrontar el aumento.

cado firmado por su titular, el sacerdote jesuita Hugo Salaberry. El organismo solicitó a las autoridades nacionales y provinciales "el necesario aumento del aporte estatal destinado a las contribuciones patronales del personal docente".

Pero si se cumple lo solicitado por el Consudec, la mejora en las cuentas del gobierno nacional sería a costa de las provincias, en el caso de que ellas sean las que aporten la diferencia. Más absurdo se-

ría que la propia Nación compense la suba, porque la estaría financiando de su bolsillo. En tanto, Marcello Ottonello, secretario de prensa del Sindicato Argentino de Docentes Privados (Sadop), aseguró que "en la declaración del Consudec se apoyan colegios que están en una buena situación".

El gremialista especificó que "hay colegios de zonas muy pobres que no están en condiciones de absorber el aumento de los aportes sin ayuda del Estado". Pero hay otra cara de la moneda. "Ahora, de esta movida también se aprovechan colegios que podrían hacerse cargo del aumento de los aportes, teniendo menos ganancia", dijo Ottonello. "Nosotros, como docentes,

no queremos quedar en el medio de una pelea que tienen que resolver los gobiernos y los dueños de los colegios."

El Consudec además se quejó porque las instituciones educativas privadas quedaron alcanzadas por el impuesto a las transferencias bancarias, y recordó que presentó un "proyecto de competitividad" para el sector. Claro que, combinando la tradicional prudencia de la Iglesia con la defensa de sus intereses, se mostró dispuesto a mantener "una línea de diálogo y actitud constructiva frente a las dificultades que sufre el país", y al mismo tiempo, tampoco descartó "plantear la situación creada ante la Justicia, para que la misma resuelva en equidad".

## ASTIZ

El ministro de Justicia, Jorge de la Rúa, anunció ayer que el juez italiano Claudio Tórtora ya remitió a la Argentina el pedido para la extradición del represor Alfredo Astiz, quien está detenido en dependencias de la Prefectura Naval en Zárate. Ahora deberá expedirse la jueza María Romilda Servini de Cubría. De todos modos, el Gobierno ya anunció a comienzos de julio que rechazaría la solicitud del magistrado italiano en base al principio de territorialidad.

## Protesta por los jardines

El Sindicato Argentino de Docentes Particulares (SADOP) hará hoy a las 14 un escrache en la Legislatura porteña para cuestionar el proyecto de ley que impulsan legisladores de la Alianza, que busca regular el funcionamiento de los jardines maternales aunque sin incluirlos en la estructura educativa de la ciudad. El SADOP sostiene que no se puede legislar sobre el tema sin tratar toda la Ley de Educación de la Ciudad. "De esta manera el Gobierno de la Ciudad aumenta la brecha de desigualdad entre los niños de familias pobres y ricos, los que sin lugar a duda podrán acceder a un servicio de carácter educativo de calidad, mientras que el resto tendrá que conformarse con un servicio de carácter asistencial", dicen en el sindicato.

## Pedido a Felgueras

En nombre de Poder Ciudadano, Carlos March y Susana Doderó le pidieron a la vicejefa de Gobierno porteño, Cecilia Felgueras, que se postergue la designación de los integrantes del Consejo del Plan Urbano Ambiental. Ante el inminente nombramiento, previsto para hoy en la Legislatura, los demandantes advirtieron que "la ciudadanía no tuvo participación en la elaboración del plan y que es dudosa la idoneidad de los candidatos".

GOLPES EN MALVINAS ARGENTINAS

## Docentes agredidos

Un grupo de docentes y padres de Los Polvorines, partido de Malvinas Argentinas, fue agredido anteayer por una patota cuando se movilizaban desde el Sindicato Único de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires (Suteba) en contra del ajuste que tanto el gobierno provincial como el nacional pretenden implementar. "Nos gritaron zurdos de mierda mientras nos repartían golpes y patadas", dijo a *Página/12* María Isabel Guzmán.

Eran alrededor de 10 los patoteros que a plena luz del día bajaron de una camioneta que, según los vecinos, suele usarse para realizar pintadas en épocas de campaña. "Nosotros reconocemos ese auto porque lo vemos siempre que se juegan las internas del peronismo", comentaron Guzmán y Ana Urruti. Como consecuencia del ataque, cuatro docentes resultaron heridos. De acuerdo con los vecinos, los agresores serían empleados municipales. El abogado de los damnificados, Juan Carlos Giordano, sostiene que "el intendente peronista Jesús Cariglino o alguno de sus funcionarios podría estar rela-

cionado con el grupo de agresores". Por ello, cree que debería llevarse a cabo una investigación para determinar qué rol tuvieron los funcionarios y si es que hubo instigación a cometer delito, es decir, si es que alguien dio la orden.

Urruti, que fue agredida en la marcha, relató: "Venían a pegarnos y nosotros les decíamos: esto no es contra el intendente, esto es por la educación de sus hijos". Urruti es asistente social y a su vez se desempeña como delegada en escuelas de la zona. Según relató, los establecimientos educativos atraviesan grandes dificultades; los proveedores no quieren aceptar los patacones y el ajuste pone en peligro las becas y la subsistencia de los comedores. Por ello el próximo lunes se llevará a cabo una marcha en repudio de lo ocurrido.

Se detuvo a sólo uno de los agresores, que fue liberado en apenas horas. La denuncia quedó caratulada como "lesiones leves". El abogado de los docentes damnificados presentará una denuncia ante el Instituto Nacional contra la Discriminación y la Xenofobia (Inadi), por los insultos que los manifestantes sufrieron.

## DE ECONOMICAS A LA SOCIEDAD: PRIMER AÑO DE LA GACETA DE ECONOMICAS

El domingo 20 de agosto del 2000 sale el primer número de la *Gaceta de Económicas*, como un "insert" de cada última edición dominical del mes del diario *Página/12*. Con esta publicación, la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires iniciaba un experimento inédito en el periodismo argentino cuyo objetivo era ampliar la voz de su comunidad de docentes e investigadores, generalmente confinada al ámbito reducido del aula, para que llegue al ámbito nacional que sólo puede garantizar un diario de distribución nacional. La filosofía básica por la cual se diseñó esta publicación fue descripta en el editorial de la primera *Gaceta*:

"La universidad debe romper el estereotipo de la torre de marfil y salir del encasillamiento en que generalmente se la pone como si fuera una entidad aislada y autosuficiente, despreocupada de los problemas sociales, técnicos y económicos que acucian a la comunidad. La universidad forma parte de la sociedad y se debe a ella..."

"Esta *Gaceta* es una nueva manera que la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires ha elegido para cumplir mejor con su responsabilidad: ya que tanto recibe de la comunidad, volcará hacia ella directamente y sin intermediarios aquello que le es más significativo, es decir el saber científico y tecnológico."



CONOZCA A LA GACETA: EL NUMERO 12 SALE EN PAGINA/12 EL DOMINGO 29 DE JULIO



## INSEGURIDAD

Un asalto logró romper ayer los diques de la monotonía y el individualismo de un barrio de clase media. El hecho ocurrió el lunes, en una pequeña editorial sobre la calle Eleodoro Lobos y Avellaneda. El tercero en los dos últimos meses. Dos días después, ayer, a las 18.30, medio centenar de vecinos se reunió, en esa misma esquina, en una organización casi espontánea. Reclamaban más seguridad y más recursos a la policía. En la reunión, los mismos vecinos discutieron desde un extremo al otro del abanico de ideas: desde elegir a los comisarios por voto directo, hasta salir con una ametralladora, pasando por el reclamo directo mediante un mitin frente a la misma comisaría o la conformación de una comisión vecinal. Todos y cada uno de los presentes tuvo su asalto personalizado para relatar. En 15 días, volverán a reunirse.

## Incendio en un regimiento

Un incendio de importantes proporciones se desató ayer a las 21 en el Regimiento 24 de Infantería de Río Gallegos. El fuego se inició en el casino de suboficiales, que fue devorado por las voraces llamas, y se propagó rápidamente hacia el sector de Comunicaciones de la citada dependencia militar. Mientras el siniestro se encontraba en su máxima expresión, se pudieron escuchar fuertes detonaciones, al parecer, cuando las llamas tomaron contacto con los explosivos, ofreciendo un dantesco espectáculo. Según informaciones oficiales, a las 22, seis dotaciones de bomberos habían controlado las llamas. No se habían registrado víctimas.

## Muerte en Saavedra

Una joven de 20 años murió ayer en el barrio porteño de Saavedra cuando la moto que manejaba fue embestida por un automóvil, cuyo conductor escapó luego del accidente. El accidente se produjo sobre la avenida General Paz a la altura de la avenida Cabildo, mientras la chica conducía en dirección al Río de la Plata. Fuentes policiales indicaron que el vehículo que chocó a la moto no pudo ser identificado y que la joven murió antes de recibir atención médica.

## Amenaza a la Federal

El Departamento Central de la Policía Federal y la sede de la Policía Científica —dependencia donde se tramitan la Cédula de Identidad y el Pasaporte— recibieron amenazas de bomba, aunque en ambos casos se trató de falsas alarmas. El primero de los llamados fue realizado el martes a la noche, y el segundo, en las primeras horas de la mañana de ayer. Voceros de la fuerza señalaron que no fue necesaria la evacuación de los edificios.

# La ayuda oficial por las nevadas, con tropiezos por el mal tiempo

Gentileza Diario de Río Negro

Cafiero envió tres aviones con materiales y un millón de pesos. El Hércules en el que viajaba no pudo aterrizar en Esquel.

Por Cristian Alarcón  
Desde Comodoro Rivadavia

Mirar desde los ojos de buey del avión Hércules hacia los alrededores de Esquel, el pueblo blanco al que se dirige, es resignarse, por lo menos ayer, a contemplar la masa de nieve que durante miles de kilómetros se extiende sobre el centro de la Patagonia como un manto implacable. Cargado de toneladas de mercadería, y con el ministro de Desarrollo Social, Juan Pablo Cafiero, y el gobernador José Luis Lizurume a bordo, la nave se mueve en círculos, tratando de encontrar una alternativa para ingresar al complicado aeropuerto del lugar. Cubierto también de una capa impecable, no hay forma de encararlo. Después de cuatro intentos, resulta imposible aterrizar. Con escalas en Viedma, Trelew y finalmente en Comodoro Rivadavia, el Hércules comenzó ayer a acercarse al millón de pesos que el gobierno nacional envió a las provincias más afectadas del país, para enfrentar el imprevisto climático que se montó sobre la crisis que llega a todos los confines.

A pesar del recorte del Ministerio de Economía, que terminó también calando en los números del área de Desarrollo Social, el Gobierno decidió responder a los reclamos de las provincias afectadas con una remesa para emergencias de un millón de pesos, que salieron de la Jefatura de Gabinete. Juan Pablo Cafiero decidió encarar personalmente la distribución de materiales y de dinero en el área más golpeada de la Patagonia, casi todo Río Negro y Chubut. Para ellos ayer a la madrugada se aprontaron desde El Palomar tres aviones cargados, con diferentes destinos.

Además del Hércules en el que viajó Página/12, otro salió hacia Neuquén y Mendoza, donde la directora nacional de Emergencias Sociales, Amalia Ferreyra, entregó 18 toneladas de mercadería y transferencias de dinero por 190 mil pesos para los mendocinos y 158 mil para los neuquinos. El tercero debía salir con el secretario de Políticas Sociales, Pablo Vinocur, hacia Río Gallegos y Tierra del Fuego, pero

**Cafiero: "Estamos respondiendo a una problemática que, si bien puede ser prevista, al llegar a esta intensidad ya es necesario resolverla con recursos de emergencia".**

por inconvenientes en el aeropuerto santacruceño quedó varado hasta el viernes, cuando calcularon que podría llegar la ayuda prometida.

De traje gris, sobretodo y botas de trekking, Cafiero despegó de El Palomar a las seis y media de la mañana hacia Viedma. En el estómago de la nave, una especie de ballena de hierro y fuselaje que siempre que se lo aborda da la sensación de que se marcha a la guerra, esta vez el espacio estuvo casi todo ocupa-

do por las 17.300 toneladas de chapas, colchones y rollos de PVC solicitados por los gobernadores del sur. Casi no quedó espacio para los asientos colgantes que se usan cuando van pasajeros, con lo que entre montones de cajas, los funcionarios, los asesores y los periodistas se acomodaron como pudieron, montados sobre los bártulos, para algunos, recostados en las chapas acanaladas, abrigándose hasta con las frazadas que serían entregadas a los patagónicos que padecen el temporal. A las diez y media de la mañana, el contingente aterrizó en la capital rionegrina. El gobernador radical, Pablo Verani, recibió en un acto en la Casa de Gobierno, además de buena parte de la carga, 280 mil pesos en recursos para paliar el desastre que el mal tiempo está acarreado a la provincia.

"Estamos respondiendo a una problemática que si bien puede ser prevista, al llegar a esta intensidad ya es necesario resolverla con recursos de emergencia", dijo Cafiero en Viedma. Luego, cuando el avión continuó con la travesía, esta vez en Rawson, Chubut, aclaró ante el gobernador José Luis Lizurume, y apuntando a los achiques que impone el Ministerio de Economía: "Nos habían recortado y hoy estamos a mitad de camino en el esfuerzo de hacer la necesaria recomposición presupuestaria del Ministerio. En este caso completamos la ayuda que hace un mes habíamos comprometido con estas provincias". La gravedad de la situación impuesta por el clima llega al punto



Vecinos de Maquinchao, en Río Negro, llevados a lugar seguro. Hay 700 evacuados en el Alto Valle por el desborde de ríos.

de que según Defensa Civil de Río Negro el 80 por ciento de la provincia está afectada de alguna manera por el temporal. Ya no sólo se trata de quienes en la línea sur han quedado aislados por la nieve, o de los miles que carecen de la suficiente leña o alimento, sino de 700 evacuados del Alto Valle, por el crecimiento de los ríos Limay y Neuquén.

En el caso de Chubut, la nieve mantiene en emergencia a la zona centro sur de la provincia. "Es muy particular esta nevada, que no se daba así desde 1984 —explicó ayer Lizurume—. Si nos fijamos en el mapa de la nieve, el extremo sur de la Patagonia no está tan afectado co-

mo el centro, donde tenemos cientos de lugares aislados a los que hay que hacer llegar comida y enseres." Todos esos sitios son de difícil acceso. Por eso el gobierno provincial dispuso hace una semana un centro de operaciones para los tres helicópteros que realizan tareas de rescate y provisión de víveres en el paraje Los Altares. A 300 kilómetros de Trelew y otros 300 de Esquel. En ese lugar, esta semana se instaló un camión cisterna con 25 mil litros de combustible para los helicópteros que llegan a lugares en el cual por donde se mire hay un metro de nieve y la temperatura sigue llegando a los 20 grados bajo cero.

DESDE HOY, LOS SUBTES DEBEN FUNCIONAR HASTA LAS 23

## Horario extendido al Minotopo

Por E. V.

El servicio de subterráneos de las líneas A, B, C y D deberá extenderse a partir de hoy hasta las 23. Así lo dispuso la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT), que intimó a la empresa Metrovías a cumplir con el horario establecido en el contrato de concesión. La decisión se adoptó después de que Página/12 publicara los reclamos efectuados en ese sentido por el Ente de la Ciudad y diputados nacionales.

El contrato de concesión de los subtes porteños, en 1994, estableció que el horario de prestación de servicio, a partir de 1996, debía ser desde las 5 hasta las 23 horas para las líneas A, B, C y D, y de 5 a 22 para la línea E, para los días hábiles y sábados no feriados. Pero en 1996, Metrovías solicitó a la autoridad nacional un permiso para mantener el horario de las 22 —el mismo que estaba vigente desde 1988— con el fin de realizar trabajos de renovación de vías en horario nocturno.

De hecho, los trabajos se terminaron en 1999, pero la empresa pidió una prórroga, "dado que estaba haciendo trabajos de señalización en la Línea C", dijo a este diario Julio

Rearte, jefe del área de Transporte del Ente de la Ciudad. El plazo para esas obras finalizó en noviembre de 2000. Pero el horario no se modificó. Por eso, el Ente emitió un pedido de informes a Metrovías y a la CNRT, organismo encargado del control del servicio, en el que se pregunta si fue otorgada una nueva prórroga a la empresa. La Cámara de Diputados había aprobado un pedido de informes similar, presentado

**Horario: El contrato estableció que el horario de servicio debía ser desde las 5 hasta las 23 para las líneas A, B, C y D, y de 5 a 22 para la línea E.**

por el diputado Ricardo Vago.

La respuesta de la CNRT llegó el viernes 20, el mismo día en que fue publicada la nota por Página/12. Se trata de una intimación para cumplir con el horario establecido en el contrato, que lleva la firma de Bernardo Dolber, jefe de Concesiones Ferroviarias del organismo. Según fuentes de la comisión, la intimación fue entregada a la empresa el lunes 23. La extensión horaria debería cumplirse a partir de hoy.

Metrovías, ante una consulta de este diario, no dio a conocer su posición sobre la resolución de la CNRT. Hasta ayer, los últimos subtes partían de las estaciones cabeceras a las 22.32, en la Línea A; a las 22.25, en la Línea B; a las 22.23, en la Línea C, y a las 22.27, en la D. La E es la única que respeta el contrato: el último coche parte a las 22.34 desde Bolívar.

La empresa argumentó que los servicios que no presta hasta las 23 los trasladó al resto de la jornada. En el Ente de la Ciudad argumentan que cumplir el horario establecido por el contrato representa un beneficio para el usuario, dado que a partir de las 22 las líneas de colectivos disminuyen su frecuencia. En el Ente no descartan que para la empresa constituya "un mayor beneficio económico" trasladar servicios de un horario poco rentable a otro con más movimiento de pasajeros.

Para pedir la reducción horaria, Metrovías argumentó que las obras debían hacerse en horario nocturno, que se reducían a la franja de 0 a 4. "Cuando se hizo cargo de la concesión, la empresa sabía que tenía que cumplir con un cronograma de obras y también con un horario de servicio", replicó Rearte, del Ente de la Ciudad.



CON UNA TEATRALIZACION, PRESENTAN UN GRUPO ESPECIAL ANTIMOTINES

# Simulacro controlado con éxito

El motín era falso. Y la represión, según mandan los manuales. Estaba en acción el grupo GAR, que se presentaba en sociedad.

Por Carlos Rodríguez

“¡Ortibas, maricones, giles!” Desafiante, provocador, el supuesto preso del buzo rojo, con capucha, agrede verbalmente a los guardias, secundado por un grupo de falsos amotinados, y demuestra condiciones para la actuación y manejo de la jerga carcelaria, aunque evita las palabras más duras porque sabe de la presencia de un público compuesto por mujeres y niños. Al estilo Batman y Robin, deslizándose por sogas, entra en escena el Grupo Acción Rápida (GAR) del Servicio Penitenciario Federal (SPF), un cuerpo creado el año pasado que, sin derramamiento de sangre, como debe ser en una teatralización, pone fin a la ficticia rebelión.

La demostración del GAR y del GEI (Grupo Especial de Intervención), otro cuadro de elite del SPF,

del Complejo Uno de Ezeiza, el segundo puede tomar intervención ante cualquier motín o situación de riesgo, en las 31 cárceles del SPF.

“Muy buen nivel de preparación, rápida solución del conflicto y sin lastimar a nadie”, fue la síntesis del elogioso comentario que el subsecretario de Asuntos Penitenciarios, Alvaro Ruiz Moreno, dirigió a los hombres de los dos grupos de elite, reunidos ante el luego de su presentación oficial en sociedad. “Tienen la obligación de preservar su vida y la del que está provocando la situación de violencia”, fue la recomendación del subsecretario. Antes, un vocero del SPF sostuvo que el esqueleto de la cárcel que nunca fue es “el lugar ideal de entrenamiento” y recordó que hace poco estuvieron allí los Boinas Verdes norteamericanos, que serían el espejo en el que nunca habría que mirarse.

Ruiz Moreno insistió, ante *Página 12*, en que “la participación de personal con gran capacidad profesional y entrenamiento específico es la mejor garantía para salir de una situación de crisis, al menor costo posible”. Y el fantasma de Sierra Chica sobrevoló al entrevistado, junto con la memoria de represiones violentas en Caseros, Devoto, Olmos. La demostración comenzó con una toma de rehenes por parte de un interno que amenaza a un guardia para escaparse durante el traslado a un juzgado. El GEI la emprendió contra el preso y contra el guardia. Ambos terminaron esposados, igual que en otro procedimiento “en la calle” y todos los que hubo contra “motines” figurados. “Esposas para todos, hasta que quede claro que ninguno es un preso disimulado”, explicó un jefe del SPF.

Los hombres del GAR y del GEI demostraron gran profesionalidad y buen estado físico, aunque los presos de verdad deben ser más duros de pelar que los de ayer. Facas y palos fueron insuficientes para derrotar a los guardias, que hicieron demostraciones sobre cómo tomar posiciones en forma sigilosa y como amedrentar con bombas de estruendo o con 40 hombres uniformados avanzando a la par, haciendo redoblar sus botas por los pasillos de un pabellón. Tal vez porque siempre se apoya al más débil, al menos en apariencia, el héroe fue el guardia de buzo rojo: “Es nuestro preso favorito”, suspiró una dama.

fue realizada ayer en un predio cercano al Complejo Penitenciario Uno de Ezeiza. En esa cárcel tiene su base el GAR, que según las autoridades del SPF tendría ya un eventual oponente en una incipiente organización de jóvenes internos denominada “La Chocولاتada” (ver aparte), que a pesar de su nombre de programa infantil ya habría protagonizado algunos hechos de violencia reales contra otros presos.

El lugar elegido para la exhibición fue el sombrío esqueleto de un grupo de edificios abandonados que iban a conformar la Unidad 24 de Ezeiza, cuya construcción —como tantas otras en la historia del país— fue suspendida para siempre, en su caso durante los últimos años de la dictadura militar. En ese sitio sordido, al que se accede por puertas que nunca llegaron a tener rejas, con pisos de tierra, polvorientos o barro, según queden bajo techo o a cielo abierto, hacen su entrenamiento cotidiano los hombres del GAR y del GEI. Mientras el primero fue adiestrado para actuar dentro



Rafael Yohai

El Grupo de Acción Rápida en plena tarea: la consigna era evitar el derramamiento de sangre. Se trata de un nuevo equipo de elite que depende del Servicio Penitenciario Federal.

**Cárcel: El lugar elegido para la exhibición fue el sombrío esqueleto de un grupo de edificios abandonados que iban a conformar la Unidad 24 de Ezeiza.**

## “La Chocولاتada”, un grupo de temer

El Grupo Acción Rápida (GAR) del Servicio Penitenciario tiene como lema tres palabras: “Humildad, Valor, Lealtad”, pero su escudo está formado por una espada y dos rayos a lo Flash Gordon que denotan vocación por la acción punzante. Por su perfecta demostración de ayer, en principio parecería exagerado que su potencial oponente pueda ser hoy por hoy un grupo de presos autodenominados “La Chocولاتada”. Claro que el nombre proviene de una propaganda televisiva que muestra a un cartón de leche Cindor defendiendo, a palazo limpio, a su supuesta hija, un postre chocolatado que viene en una pequeña copa. Más allá de las apariencias, el subsecretario de Asuntos Penitenciarios, Alvaro Ruiz Moreno, afirmó que el grupo está integrado por “unos 40 presos” que ya han promovido “algunos incidentes” tanto en el Complejo Uno de Ezeiza como en Villa Devoto.

“Este grupo —sostuvo Ruiz Moreno— está rompiendo con algunos códigos que tienen los presos, como ser el de no involucrar nunca a sus familiares.” Según el trabajo realizado por la inteligencia del SPF, los “chocولاتados” protagonizaron algunos

incidentes en contra de los familiares de otros detenidos, durante el horario de visitas, que hasta ahora “era sagrado” para los internos. Según el subsecretario, “la banda de la Chocولاتada” ha producido ataques contra presos y estaría reclutando a otros “en distintos penales y entre grupos importantes, como ser los miembros de la superbanda” de Luis “El Gordo” Valor, siempre según los informes de la inteligencia penitenciaria.

De acuerdo con la información proporcionada a Ruiz Moreno, los jóvenes de chocolate “realizan actividad física para estar bien entrenados y hacen prácticas para obtener destreza en el manejo de las facas”, cuchillos de fabricación intramuros que son usados como principal arma en los motines. El funcionario dijo que los datos “están siendo investigados”. Mientras tanto, los grupos de elite del SPF perfeccionan sus conocimientos de JuChe, denominado “el arte marcial del futuro”, cuyo fundamento técnico es “golpear al enemigo para reducirlo, sin aplicar ningún golpe definitivo”. Habrá que ver que oponen los “chocولاتados”.

PERSIGUIÓ A UN LADRON DESARMADO Y LO MATO

## Un militar de gatillo fácil

Un suboficial retirado del Ejército quedó detenido ayer por orden de un fiscal de San Martín, tras quedar comprobado que el ex militar mató de un disparo a un joven que huía después de asaltar un supermercado, pero que no estaba armado. Tras perseguir al ladrón hasta la puerta de su casa, en el barrio El Frío de la localidad bonaerense de San Miguel, el suboficial le disparó en el pecho, y luego hirió al hermano de la víctima, en un confuso episodio.

El lunes a la noche, Carlos González, de 19 años, entró al supermercado “Las Praderas”, ubicado en la esquina de Pardo y Santa María, en la otra cuadra de su casa. Según el relato de los testigos, el chico “manoteó” 54 pesos que había en una de las cajas y salió corriendo. Un empleado del local salió a perseguirlo y se le unió el suboficial mayor retirado Miguel

Alanis, que trabajaba como custodio en el local.

González intentó escapar en una bicicleta, pero tropezó y cayó al piso. El empleado del supermercado consiguió sacarle al joven la plata que había robado; el ladrón se incorporó y siguió corriendo. El empleado volvió al comercio, pero Alanis siguió con la persecución. Alcanzó a González cuando estaba por ingresar a su casa. El joven se detuvo por un instante antes de entrar y Alanis le disparó en el pecho. El ladrón murió en el acto.

El hermano menor de la víctima y su novia estaban parados en la puerta de la vivienda. El chico, de 18 años, recibió un disparo que le provocó una herida superficial en la pierna. Ante Marcelo Zegarra, el fiscal de la causa, el ex militar no supo explicar cómo se produjo ese segundo disparo. En un principio, Alanis fue demorado porque se suponía que había participado de un

tiroteo con el delincuente, pero luego se determinó que el chico no estaba armado, aunque el suboficial declaró que, al llegar a la puerta de la vivienda, González lo amenazó con sacar un arma.

Vecinos y empleados del supermercado desmintieron la versión que la policía dio sobre el hecho, que hablaba de que el enfrentamiento había sido en el interior del local y que el hermano de la víctima y la chica acompañaban a Carlos González durante el asalto. “Ninguna de las personas que presenciaron el hecho vio que el asaltante sacara un arma, ni escuchó las amenazas en las que se escudó Alanis”, señalaron fuentes judiciales. Ayer, el fiscal solicitó formalmente la detención de Alanis y el juez de Garantías Oscar Roberto Quintana aprobó la medida. La causa fue caratulada como “homicidio simple y abuso de armas”, delito que contempla penas de 8 a 25 años de prisión.



Rafael Yohai

Los hombres del GAR y del GEI demostraron gran profesionalidad. Aunque los presos de verdad deben ser algo más duros de pelar.



## RICO

Aldo Rico, intendente de San Miguel, deberá comparecer en juicio oral por calumnias e injurias contra Julio César Yalet, sobreseído en el caso de la masacre de Villegas. Yalet, había sido detenido durante seis meses como principal sospechoso de la masacre ocurrida en mayo del '92. Después se redujo su calificación a la de partícipe necesario. Finalmente, la Cámara de Apelaciones de Junín lo sobreseyó. En su paso como ministro de Seguridad bonaerense, Rico visitó General Villegas y, como suele ocurrirle, no pudo pasar desapercibido. En aquel momento, declaró en conferencia de prensa que "la policía encontró a los culpables, pero la Justicia no los condenó". Ahora, Yalet espera que el condenado sea Rico.

## Vuelco con 4 muertos

El vuelco de un micro de larga distancia de la empresa TAC, en San Luis, provocó la muerte de 4 pasajeros y heridas a otras 14 personas. El accidente, que habría sido provocado por la lluvia, tuvo lugar a las 11, en la ruta 147, a la altura de la localidad de Los Jerónimos y a 5 kilómetros de la capital puntana. El vehículo había partido de Buenos Aires, y tras una parada en San Luis, se dirigía a San Juan. Dos hombres y dos mujeres de entre los pasajeros, fallecieron a causa de los traumatismos, mientras que otras 14 personas, entre ellas dos menores de 12 y 14 años, resultaron heridas y trasladadas a hospitales locales.

## Lola va a remate

Por el momento, Lola no corre, sino que espera el resultado del remate. Lola es una pichicha pastor inglés, que debió ser atendida en la veterinaria cordobesa Chocos. Alejandra Dibo, la dueña de Lola, jamás pudo reunir los 250 pesos de honorarios, y la pichicha quedó de seña en Chocos. Hasta que los veterinarios, cansados de esperar, iniciaron juicio. El juzgado ordenó rematar bienes por ese valor. Por su lado, Dibo aseguró que "no podía tenerla más y pensé que todo se había arreglado. De haber sabido se la hubiera regalado a algún amigo". Lo cierto es que Lola, que es más buena que Lassie, aguarda su subasta a realizarse el próximo viernes.



Ayer, en el aniversario, se homenajeó a las 113 víctimas del fatal accidente.

# A un año del drama, el Concorde prepara la vuelta

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Un año después de la catástrofe del avión Concorde de Air France que se estrelló en las inmediaciones del aeropuerto de Roissy con 113 personas a bordo, las familias de las víctimas y los habitantes de la localidad de Gonesse rindieron ayer un homenaje a los desaparecidos en el accidente. Para muchos de los testigos del drama y de los allegados de las víctimas, la pesadilla no ha terminado. El recuerdo del pájaro gigante cayendo a tierra sobre las inmediaciones de las zonas pobladas persiste como pesadilla: "La caída del Concorde sigue siendo un recuerdo traumatizante", según reconoció Patrick Tesse, el gerente del hotel Relais Bleus. Tesse vio el avión venir a bajo y estrellarse a apenas 50 metros del hotel. En el aniversario, dos elementos nuevos vinieron a agregarse a la historia del Concorde. La divulgación de un nuevo informe técnico sobre las causas del drama y el anuncio casi oficial de que el avión comercial más veloz de la tierra volvería a volar entre setiembre y octubre próximos luego de haber sido modificado en sus partes más sensibles.

El lunes pasado, la BEA, Oficina de Investigación de Accidentes, hizo público un documento que confirma la tesis de que el accidente fue provocado por la explosión de uno de los neumáticos del tren de aterrizaje, el cual resultó dañado por una

Air France y British Airways anticiparon que el avión volverá a volar este año con modificaciones técnicas. Los motivos del accidente, según el último informe.

pieza de metal que se encontraba sobre la pista y perteneciente a un avión de la compañía Continental Airlines. La investigación descarta un mal funcionamiento de los motores del Concorde, pero aún falta otro documento que debe explicar por qué se rompió el reservorio del aparato y por qué razón se declaró un incendio. Por lo pronto, el documento establece que el neumático del tren de aterrizaje principal se desintegró proyectando piezas del fuselaje de un peso de cuatro kilos. Son estas mismas piezas las que, tras provocar una potente onda expansiva, habrían perforado el revestimiento de los reservorios abriendo un boquete por donde se escapó el carburante.

En un plano más comercial, las dos empresas que explotan el Concorde, British Airways y Air France, ya anunciaron la reanudación de los vuelos, la primera en setiembre, la segunda en octubre. De aquí al 15 de agosto próximo, los industriales en-

cargados de efectuar las modificaciones necesarias deben entregar a las respectivas autoridades los legajos para la certificación del aparato. Inmovilizado desde hace un año, el supersónico fue profundamente reconcebido en sus dos estructuras más débiles: los neumáticos y los reservorios. La empresa Michelin es la encargada de poner a punto un nuevo neumático. Se trata de un producto específico para el Concorde, el neumático radial con estructura metálica. Su principal característica es su indestructibilidad en las dos fases críticas de despegue y aterrizaje. El segundo cambio concierne los reservorios. Los técnicos aeronáuticos eligieron un material compuesto, el Kevlar, a fin de tapizar el interior de los tanques. El Kevlar es una fibra sintética que ofrece grandes garantías de seguridad y resistencia y su empleo apunta a atenuar el impacto en caso de que se produzca una onda expansiva de gran potencia.

Las dos empresas no tienen duda alguna sobre el éxito comercial de la segunda existencia del Concorde. A este respecto, en Air France cuentan que "al mismo día siguiente del accidente recibimos centenas de cartas de apoyo por parte de nuestros clientes que, además, nos pedían que les reservásemos un lugar para el primer vuelo siguiente". Vitrina de gran lujo de Air France -un ida y vuelta París-Nueva York cuesta 8.000 dólares-, el Concorde logró equilibrar sus cuentas con lo justo. Air France transporta 50.000 pasajeros por año en el supersónico, es decir, apenas el 0,1% de sus 40 millones de pasajeros. Sin aspirar a ganar grandes sumas, Air France y British quieren al menos, restaurar el honor perdido.

## UN CURA SUPCO Un terr

Por Isabel Piquer \*  
Desde Nueva York

Hace 13 años, el padre Joseph Towle recibió la confesión de un adolescente del Bronx: Jesus Fornes, angustiada por la culpa, le dijo entonces que había matado al miembro de una pandilla rival durante una pelea nocturna, un asesinato por el que dos hombres inocentes estaban a punto de ser juzgados. Fornes no llegó nunca a admitir su crimen ante los tribunales. Unos días después, los dos detenidos, José Morales y Rubén Montalvo, fueron condenados a 15 años de cárcel. Tras mantener el silencio durante todo este tiempo, Towle decidió por fin romper el secreto de confesión. El martes, Morales, encarcelado por nada desde 1988, vivió su primer día de hombre libre.

Tenía 17 años cuando lo detuvieron. Cuando por fin vio las cámaras de televisión que lo esperaban a la salida de la sala de juzgados de Manhattan estaba asombrosamente sereno. "Me encuentro bastante bien", dijo de camino a su casa del sur del Bronx. "Ahora ya volvemos a ser una familia", alcanzó a decir su madre, "Es inocente, siempre lo supimos, pero ahora todo el mundo lo sabe".

Morales se encontró con un Nueva York muy distinto al de 1988. "Hay nuevos edificios, el Bronx ha cambiado mucho. Ya no hay casas abandonadas ni grafitis en las paredes".

Su compañero de penas, Rubén Montalvo, espera salir de la cárcel dentro de unos días. Caso excepcional, el juez federal Denny Chin dictaminó que a la vista de las nuevas pruebas, esencialmente el tes-

**Inocencia: "Es inocente, siempre lo supimos, pero ahora todo el mundo lo sabe", dijo la madre de Morales, liberado tras 13 años en prisión.**

timonio de Towle, los dos hombres debían ser inmediatamente liberados, que no ocurre con frecuencia en el sistema legal norteamericano.

Towle, de 65 años, más conocido como el padre Joe, consultó al arzobispado de Nueva York antes de hacer pública la confesión de Fornes. El elemento decisivo fue que Fornes ya no podía decir nada. Murió asesinado en una calle de Harlem en 1997.

"Hice simplemente lo que él quería, después de todo este tiempo

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

100% de descuento en la compra de medicamentos

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



# RICO

Aldo Rico, intendente de San Miguel, deberá comparecer en juicio oral por calumnias e injurias contra Julio César Yalet, sobresido en el caso de la masacre de Villegas. Yalet, había sido detenido durante seis meses como principal sospechoso de la masacre ocurrida en mayo del '92. Después se redujo su calificación a la de participe necesario. Finalmente, la Cámara de Apelaciones de Junín lo sobreesidó. En su paso como ministro de Seguridad bonaerense, Rico visitó General Villegas y, como suele ocurrirle, no pudo pasar desapercibido. En aquel momento, declaró en conferencia de prensa que "la policía encontró a los culpables, pero la Justicia no los condenó". Ahora, Yalet espera que el condenado sea Rico.

## Vuelco con 4 muertos

El vuelco de un micro de larga distancia de la empresa TAC, en San Luis, provocó la muerte de 4 pasajeros y heridas a otras 14 personas. El accidente, que habría sido provocado por la lluvia, tuvo lugar a las 11, en la ruta 147, a la altura de la localidad de Los Jerónimos y a 5 kilómetros de la capital puntana. El vehículo había partido de Buenos Aires, y tras una parada en San Luis, se dirigía a San Juan. Dos hombres y tres mujeres de entre los pasajeros, fallecieron a causa de los traumatismos, mientras que otras 14 personas, entre ellas dos menores de 12 y 14 años, resultaron heridas y trasladadas a hospitales locales.

## Lola va a remate

Por el momento, Lola no corre, sino que espera el resultado del remate. Lola es una pichicha pastor inglés, que debió ser atendida en la veterinaria cordobesa Chocos. Alejandra Dibo, la dueña de Lola, jamás pudo reunir los 250 pesos de honorarios, y la pichicha quedó de seña en Chocos. Hasta que los veterinarios, cansados de esperar, iniciaron juicio. El juzgado ordenó rematar bienes por ese valor. Por su lado, Dibo aseguró que "no podía tenerla más y pensó que todo se había arreglado. De haber sabido que la hubiera regalado a algún amigo". Lo cierto es que Lola, que es más buena que Lassie, aguarda su subasta a realizarse el próximo viernes.



Ayer, en el aniversario, se homenajeó a las 113 víctimas del fatal accidente.

# A un año del drama, el Concorde prepara la vuelta

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Un año después de la catástrofe del avión Concorde de Air France que se estrelló en las inmediaciones del aeropuerto de Roissy con 113 personas a bordo, las familias de las víctimas y los habitantes de la localidad de Gonesse rindieron ayer un homenaje a los desaparecidos en el accidente. Para muchos de los testigos del drama y de los allegados de las víctimas, la pesadilla no ha terminado. El recuerdo del pájaro gigante cayendo a tierra sobre las inmediaciones de las zonas pobladas persiste como pesadilla: "La caída del Concorde sigue siendo un recuerdo traumático", según reconoció Patrick Tesse, el gerente del hotel Relais Bleus. Tesse vino al avión venirse a bajo y estrellarse a apenas 50 metros del hotel. En el aniversario, dos elementos nuevos vinieron a agregarse a la historia del Concorde. La divulgación de un nuevo informe técnico sobre las causas del drama y el anuncio oficial de que el avión comercial más veloz de la tierra volvería a volar entre setiembre y octubre próximos luego de haber sido modificado en sus partes más sensibles.

El lunes pasado, la BEA, Oficina de Investigación de Accidentes, hizo público un documento que confirma la tesis de que el accidente fue provocado por la explosión de uno de los neumáticos del tren de aterrizaje, el cual resultó dañado por una pieza de metal que se encontraba sobre la pista y pertenecía a un avión de la compañía Continental Airlines. La investigación descarta un mal funcionamiento de los motores del Concorde, pero aún falta otro documento que debe explicar por qué se rompió el reservorio del aparato y por qué razón se declaró un incendio. Por lo pronto, el documento establece que el neumático del tren de aterrizaje principal se desintegró proyectando piezas del fuselaje de un peso de cuatro kilos. Son estas mismas piezas las que, tras provocar una potente onda expansiva, habrían perforado el revestimiento de los reservorios abriendo un boquete por donde se escapó el carburante. En un plan más comercial, las dos empresas que explotan el Concorde, British Airways y Air France, ya anunciaron la reanudación de los vuelos, la primera en setiembre, la segunda en octubre. De aquí al 15 de agosto próximo, los industriales en-

cargados de efectuar las modificaciones necesarias deben entregar a las respectivas autoridades los legajos para la certificación del aparato. Inmovilizado desde hace un año, el supersónico fue profundamente reconstruido en sus dos estructuras más débiles: los neumáticos y los reservorios. La empresa Michelin le encargó de poner a punto un nuevo neumático. Se trata de un producto específico para el Concorde, el neumático radial con estructura metálica. Su principal característica es su indestructibilidad en las dos fases críticas de despegue y aterrizaje. El segundo cambio concernió los reservorios. Los técnicos aeronáuticos eligieron un material compuesto, el Kevlar, a fin de tapizar el interior de los tanques. El Kevlar es una fibra sintética que ofrece grandes garantías de seguridad y resistencia y un empleo apunta a atenuar el impacto en caso de que se produzca una onda expansiva de gran potencia.

Las dos empresas no tienen duda alguna sobre el éxito comercial de la segunda existencia del Concorde. A este respecto, en Air France cuentan que "al mismo día siguiente del accidente recibimos cientos de cartas de apoyo por parte de nuestros clientes que, además, nos pedían que les reservásemos un lugar para el primer vuelo siguiente". Vitrina de gran lujo de Air France—un ida y vuelta París-Nueva York cuesta 8.000 dólares—, el Concorde logró equilibrar sus cuentas con lo justo. Air France transporta 50.000 pasajeros por año en el supersónico, es decir, apenas el 0,1% de sus 40 millones de pasajeros. Sin aspirar a ganar grandes sumas, Air France y British quieren al menos, restaurar el honor perdido.

UN CURA SUPO POR 13 AÑOS QUE DOS INOCENTES ESTABAN PRESOS

# Un terrible secreto de confesión

Por Isabel Piquer \*  
Desde Nueva York

Hace 13 años, el padre Joseph Towle recibió la confesión de un adolescente del Bronx: Jesús Fomes, angustiado por la culpa, le dijo entonces que había matado al miembro de una pandilla rival durante una pelea nocturna, un asesinato por el que los dos hombres inocentes estaban a punto de ser juzgados. Fomes no llegó nunca a admitir su crimen ante los tribunales. Unos días después, los dos detenidos, José Morales y Rubén Montalvo, fueron condenados a 15 años de cárcel. Tras mantener el silencio durante todo este tiempo, Towle decidió por fin romper el secreto de confesión. El martes, Morales, encarcelado por nada desde 1988, vivió su primer día de hombre libre.

Tenía 17 años cuando lo detuvieron. Cuando por fin vio las cámaras de televisión que lo esperaban a la salida de la sala de juzgado de Manhattan estaba asombrosamente sereno. "Me encuentro bastante bien", dijo de camino a su casa del sur del Bronx. "Ahora ya volvemos a ser una familia", alcanzó a decir su madre. "Es inocente, siempre lo supimos, pero ahora todo el mundo lo sabe."

Morales se encontró con un Nueva York muy distinto al de 1988. "Hay nuevos edificios, el Bronx ha cambiado mucho. Ya no hay casas abandonadas ni grafitis en las paredes."

Su compañero de penas, Rubén Montalvo, espera salir de la cárcel dentro de unos días. Caso excepcional, el juez federal Denny Chin dictaminó que a la vista de las nuevas pruebas, esencialmente el testimonio de Towle, los dos hombres debían ser inmediatamente liberados, algo que no ocurre con frecuencia en el sistema legal norteamericano.

Towle, de 65 años, más conocido como el padre Joe, consultó al arzobispo de Nueva York antes de hacer pública la confesión de Fomes. El elemento decisivo fue que Fomes ya no podía decir nada. Murió asesinado en una calle de Harlem en 1997.

"Hice simplemente lo que él quería, después de todo este tiempo."



El sacerdote Joseph Towle. A la derecha, Morales, liberado.

Hace 13 años un hombre le confesó al cura norteamericano Joseph Towle un asesinato por el que estaban detenidos dos inocentes. Recién ahora, tras la muerte del hombre, Towle lo contó en la Justicia de Nueva York. Los acusados salen en libertad.

diera a los tribunales. "Fomes se sentía muy culpable de que dos personas fueran a ser condenadas por un crimen que había cometido", dijo el martes en su sentencia final el juez Chin. "Es precisamente este motivo el que da credibilidad a su testimonio, después de tanto tiempo."

El joven llegó a hablar con uno de los abogados de la defensa pero en el último momento, aconsejado por su propio letrado, se retractó. La única prueba que quedaba era la confesión a Towle y éste no podía hablar. Morales y Montalvo querían hasta tal punto demostrar su inocencia que se negaron a aceptar un trato con la fiscalía para reducir los cargos a homicidio en segundo grado, un delito por el que no hubieran cumplido más de dos o tres años de cárcel.

El caso quedó enterrado en el silencio. Después de la muerte de Fomes, su abogado de entonces, el mismo que le aconsejó que se callara, Stanley Cohen, y el padre Towle decidieron que ya no estaban ligados por sus respectivos secretos profesionales. El fiscal se opuso a que se tuvieran en cuenta sus palabras, porque había violado el secreto de confesión, pero el juez no estuvo de acuerdo.

\* El País de Madrid, especial para Página/12.



## "Que se sepa la verdad"

Aún está en la cárcel, pero sabe que le falta poco. La liberación de Rubén Montalvo se demoró un poco más que la de Morales, simplemente porque presentó una apelación más tarde. Pero no hay duda de que se siente feliz. "Es un gran alivio—le dijo al New York Post—. Me sentía como si tuviera el Empire State Building en mi espalda. Estuve con ese peso todos estos años. Ahora finalmente me puedo parar derecho."

Montalvo no le reprocha al cura no haber hablado antes. "Solo quiero agradecerle—dijo—. No tengo ninguna animosidad para con él. El no me mandó a prisión."

Ahora quiere volver a su casa y estar con su hija, de 12 años, que nació cuando él ya estaba en prisión. "Me han quitado mi juventud, me han negado una carrera. Perdí a mi mujer y mi hija ha vivido toda su vida sin mí—se lamentó—. Nada de eso puede ser reemplazado. No puedo ir a casa, chasquear mis dedos y tener todo de vuelta. Ahora sólo lo quiero que se sepa la verdad."

QUE IMPLICA GUARDAR EL SECRETO DE CONFESION

## "Es una obligación del sacerdote"

Difícilmente pueda pensarse en un sacerdote como un profesional sujeto a una deontología impuesta por su actividad. Pero es así, según explica Evelio Ferrara, miembro de la orden de los dominicos. "Cuando una persona acude a un sacerdote para confesar un pecado y obtener la absolución a través del sacramento de la confesión, el sacerdote tiene la obligación de conservar esa confesión en secreto. Si la confesión se dio en ese ámbito y yo lo revelo mientras esa persona está viva, no violo las disposiciones de la Iglesia, pero sí violo la ética de mi profesión, y provoqué un desprestigio para mí y mis cole-

gias—explicó Ferrara—. Pero si la persona está muerta, la confesión no es un secreto, se convierte en un dilema interno: ¿qué vale más, esa confiabilidad que la persona depositó en mí, o salvar a un tercero?"

Ferrara recuerda que, en su España natal, se han dado casos de curas que se negaron a declarar amparándose en el derecho de conciencia. Para él es "prácticamente imposible" que la Iglesia ampare a un cura que viole el secreto de confesión. "Es uno de los pilares del derecho eclesiástico; violarlo significaría violar la dignidad humana y los atributos del ministerio que ejerce el sacerdote".

## Las cartas del cura

No fue sencillo para el cura Joseph Towle decidirse a hablar. Primero, en realidad, prefirió escribir: se carteo durante un tiempo con Rubén Montalvo, uno de los dos acusados por el crimen. El primer mensaje fue en 1995: "Pensé en usted muchas, muchas veces a lo largo del tiempo en que estubo preso—le escribió—. Usted fue enviado a prisión por algo que no hizo. Es como Jesucristo, quien era inocente y fue enviado a la muerte... Dios sabe que usted no hizo aquello por lo que lo acusaron".

Para Montalvo, esas palabras fueron una suerte de milagro. En seguida le respondió: "Dado su ofrecimiento de ayuda y el hecho de que usted tiene un conocimiento personal de que Morales y yo somos inocentes, espero que pueda ayudarme con mi apelación en la Corte".

Pero no era exactamente eso lo que el sacerdote tenía en mente: volvió a escribirle, ofreciendo tanta ayuda como le permitiera dar la ley eclesiástica. "Lo ayudaré en cuanto pueda si eso no me obliga a hablar de cosas que conozco como confidencia en cuanto sacerdote", escribió.

Sin embargo, Montalvo insistió. "Se que usted sabe lo que sucedió. Por eso espero que lo diga en la Corte para que yo pueda recuperar mi vida".

Aún entonces, el cura seguía sin decidirse a hablar. Finalmente, obtuvo el apoyo de funcionarios de la Iglesia para que se acercara a la justicia. "Todos estos años he estado rezando por estos chicos y por Jesús Fomes y los otros involucrados en el asesinato", dijo el día que fue a declarar. Contó que pese a que sufría un "gran dolor" sintió una obligación moral a mantenerse en silencio mientras Fomes estaba vivo.



Mañana con el diario

Tapa: jubiladas. Política: escribe Marcela Bonaventura sobre el ajuste. Libro: Nino Andino, el que vivió a la Dama. Muestras: pagaron en el Boleto. Música: el Financiero Rock en Madrid. Personajes: la última de Charlotte Perkins Gilman. Fotografía: Fabiana Barro. Foto: comestibles. Arqueología: la de metas clásicas.

Página/12

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



100% de descuento en la compra de medicamentos

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135 / Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



POR 13 AÑOS QUE DOS INOCENTES ESTABAN PRESOS

# El secreto de confesión

Hace 13 años un hombre le confesó al cura norteamericano Joseph Towle un asesinato por el que estaban detenidos dos inocentes. Recién ahora, tras la muerte del hombre, Towle lo contó en la Justicia de Nueva York. Los acusados salen en libertad.



El sacerdote Joseph Towle. A la derecha, Morales, liberado.

diera a los tribunales. "Fornes se sentía muy culpable de que dos personas fueran a ser condenadas por un crimen que había cometido", dijo el martes en su sentencia final el juez Chin "Es precisamente este motivo el que da credibilidad a su testimonio, después de tanto tiempo."

El joven llegó a hablar con uno de los abogados de la defensa pero en el último momento, aconsejado por su propio letrado, se retractó. La única prueba que quedaba era la confesión a Towle y éste no podía hablar. Morales y Montalvo querían hasta tal punto demostrar su inocencia que se negaron a aceptar un trato con la fiscalía para reducir los cargos a homicidio en segundo grado, un delito por el que no hubieran cumplido más de dos o tres años de cárcel.

El caso quedó enterrado en el silencio. Después de la muerte de Fornes, su abogado de entonces, el mismo que le aconsejó que se callara, Stanley Cohen, y el padre Towle decidieron que ya no estaban ligados por sus respectivos secretos profesionales. El fiscal se opuso a que se tuvieran en cuenta sus palabras, porque había violado el secreto de confesión, pero el juez no estuvo de acuerdo.

\* El País de Madrid, especial para Página/12.



## Las cartas del cura

No fue sencillo para el cura Joseph Towle decidirse a hablar. Primero, en realidad, prefirió escribir: se carteo durante un tiempo con Rubén Montalvo, uno de los dos acusados por el crimen. El primer mensaje fue en 1995: "Pensé en usted muchas, muchas veces a lo largo del tiempo en que estuvo preso -le escribió-. Usted fue enviado a prisión por algo que no hizo. Es como Jesucristo, quien era inocente y fue enviado a la muerte... Dios sabe que usted no hizo aquello por lo que lo acusan".

Para Montalvo, esas palabras fueron una suerte de milagro. En seguida le respondió: "Dado su ofrecimiento de ayuda y el hecho de que usted tiene un conocimiento personal de que Morales y yo somos inocentes, espero que pueda ayudarme con mi apelación en la Corte".

Pero no era exactamente eso lo que el sacerdote tenía en mente: volvió a escribirle, ofreciendo tanta ayuda como le permitiera dar la ley eclesiástica. "Lo ayudaré en cuanto pueda si eso no me obliga a hablar de cosas que conozco como confidencia en cuanto sacerdote", escribió.

Sin embargo, Montalvo insistió. "Sé que usted sabe lo que sucedió. Por eso espero que lo diga en la Corte para que yo pueda recuperar mi vida".

Aún entonces, el cura seguía sin decidirse a hablar. Finalmente, obtuvo el apoyo de funcionarios de la Iglesia para que se acercara a la justicia.

"Todos estos años he estado rezando por estos chicos y por Jesús Fornes y los otros involucrados en el asesinato", dijo el día que fue a declarar. Contó que pese a que sufría un "gran dolor" sintió una obligación moral a mantenerse en silencio mientras Fornes estaba vivo.

po", dijo el cura católico que lleva años ocupándose de barrios marginales. "Estoy muy contento por los dos hombres y por sus familias." Towles, que tardó lo suyo en recurrir a los tribunales, también aseguró que la charla con Fornes no fue propiamente dicho una confesión en regla.

Los hechos ocurrieron en la noche del 28 de septiembre de 1987. José Antonio Rivera fue perseguido por la pandilla del Bronx a la que pertenecía Fornes, acuchillado y asesinado con un bate de béisbol en uno de los parques del barrio. Su novia, que había estado bebiendo con él uno minutos antes y presenció toda la escena, acusó a Morales y Montalvo. No había pruebas materiales pero su testimonio valió para meterles en la cárcel.

La familia de la víctima ha seguido reivindicando hasta ahora la culpabilidad de los dos hombres. "¿Ahora son las víctimas?", dijo su hija Wanda Rivera ante el tribunal. "Nosotros fuimos las víctimas cuando mi padre fue brutalmente asesinado."

En enero de 1989, poco antes de la sentencia final, Jesús Fornes, un adolescente de 16 años, llamó inesperadamente a su casa al padre Joe. Allí le confesó que había matado a Rivera y que los dos acusados, que conocía, no habían tenido nada que ver. El cura le pidió que acu-

## "Que se sepa la verdad"

Aún está en la cárcel, pero sabe que le falta poco. La liberación de Rubén Montalvo se demoró un poco más que la de Morales, simplemente porque presentó una apelación más tarde. Pero no hay duda de que se siente feliz. "Es un gran alivio -le dijo al New York Post-. Me sentía como si tuviera el Empire State Building en mi espalda. Estuve con ese peso todos estos años. Ahora finalmente me puedo parar derecho."

Montalvo no le reprocha al cura no haber hablado antes. "Sólo quiero agradecerle -dijo-. No tengo ninguna animosidad para con él. El no me mandó a prisión."

Ahora quiere volver a su casa y estar con su hija, de 12 años, que nació cuando él ya estaba en prisión. "Me han quitado mi juventud, me han negado una carrera. Perdí a mi mujer y mi hija ha vivido toda su vida sin mí -se lamentó-. Nada de eso puede ser reemplazado. No puedo ir a casa, chasquear mis dedos y tener todo de vuelta. Ahora sólo quiero que se sepa la verdad."

QUE IMPLICA GUARDAR EL SECRETO DE CONFESION

## "Es una obligación del sacerdote"

Diffícilmente pueda pensarse en un sacerdote como un profesional sujeto a una deontología impuesta por su actividad. Pero es así, según explica Evelio Ferrara, miembro de la orden de los dominicos. "Cuando una persona acude a un sacerdote para confesar un pecado y obtener la absolución a través del sacramento de la confesión, el sacerdote tiene la obligación de conservar esa charla bajo secreto: se lo exige la ética de su profesión, basada en la Doctrina de la Iglesia", explicó a Página/12 Ferrara. "Si el cura incurriera en una falta y violara ese secreto, aun bajo el argu-

mento de buscar el bien de otra persona, la Iglesia lo sancionaría, por estar violando un atributo del ministerio eclesiástico que le otorga la comunidad."

-¿Qué sucede cuando la confesión no se produce en el ámbito formal del sacramento de la confesión? -preguntó este diario.

-La persona puede recurrir a un sacerdote buscando orientación, por la confianza que siente hacia él. Si la confesión se dio en ese ámbito y yo lo revelo mientras esa persona está viva, no violo las disposiciones de la Iglesia, pero sí violo la ética de mi profesión, y provooco un desprestigio para mí y mis cole-

gas -explicó Ferrara-. Pero si la persona está muerta, en cambio, el tema se convierte en un dilema íntimo: ¿qué vale más, esa confiabilidad que la persona depositó en mí, o salvar a un tercero?

Ferrara recuerda que, en su España natal, se han dado casos de curas que se negaron a declarar amparándose en el derecho de conciencia. Para él es "prácticamente imposible" que la Iglesia ampare a un cura que viole el secreto de confesión: "Es uno de los pilares del derecho eclesiástico; violarlo significaría violar la dignidad humana y los atributos del ministerio que ejerce el sacerdote".

LAS/12

El que vino a la Cruz, juguetes en el Recoleta. La última de Charlotte Gilman

Jubiladas

Habla una época en la que la vida era una separación, un momento de volver los mirados, un último personal. Ahora es un momento, y pronto será una presión. Por qué la Argentina se ampara con sus imágenes.

Mañana con el diario

Tapas: jubiladas. Política: escribe Marcela Bordenave sobre el ajuste. Libros: Yann Andrieu, el que amó a la Duras. Muestras: juguetes en el Recoleta. Música: el Fénix Rock en Madrid. Personajes: la utopía de Charlotte Perkins Gilman. Fotografía: Fabiana Barre. Página/12. Datos de este diario hay que que pases.



## LO QUE VIENE

ISRAEL

## Una tortura diplomática



El nombramiento de Carmi Gillon (foto) como nuevo embajador israelí en Dinamarca provocó una tensa situación diplomática, al punto que el gobierno danés amenazó arrestarlo por torturas a su llegada a Copenhague el mes próximo. Motivo: Gillon fue jefe del Shin Bet, el servicio de seguridad interna israelí, y admitió haber ordenado "presiones físicas leves" contra detenidos que Dinamarca, bajo los términos de la Convención de Viena, considera torturas. Frank Jennsen, ministro de Justicia danés, dijo que su país estaba obligado a arrestar al diplomático, para luego darse vuelta y afirmar que Gillon dispone de inmunidad diplomática. El canciller israelí Shimon Peres rechazó las declaraciones de Jennsen como "tonterías", al señalar que con el criterio del gobierno danés no se podrían aceptar en Dinamarca a ningún miembro de la Organización para la Liberación de Palestina. De todas maneras, este dolor de cabeza recién empieza, porque muchos partidos daneses han amenazado con hacer campaña contra Gillon.

ESPANA-ETA

## El turismo accidental



El verano está caliente para ETA, la organización armada separatista vasca de la que se sospecha que quiere aprovechar la temporada para atacar objetivos turísticos. Una fuerte explosión acabó a media tarde de ayer en Torre Vieja (Alicante) con la vida de la militante de ETA Olaia Castresana, de 22 años (foto), mientras manipulaba una bomba en un apartamento. Siete personas, entre ellas cuatro niños, resultaron con heridas leves en la deflagración, que reventó las paredes del departamento y lanzó al exterior el cuerpo de la mujer. En el departamento destruido, en una clásica zona balnearia de la Generalitat Valenciana dedicada al turismo, los investigadores hallaron un kilo de dinamita intacta, por lo que se baraja la hipótesis de que ella y su compañero pretendiesen cometer varios atentados con escasa carga explosiva. Entre sus posibles objetivos la Guardia Civil citó hoteles en zonas turísticas o puntos vitales en nudos de comunicaciones.

# La del G-8, una cumbre difícil de enterrar para Francia y Alemania

No hay como un enemigo común para fortalecer las amistades. El premier francés y el ministro de Relaciones Exteriores alemán estrecharon la suya a propósito de la Cumbre del G-8 celebrada el fin de semana en Génova. Los dos dejaron claro de qué lado prefieren ser vistos. "No creo demasiado en los directorios de un grupo de países", dijo ayer en Rumania Lionel Jospin, un ausente con aviso en la foto de grupo italiana. "Probablemente hubiera estado entre los manifestantes si fuera joven", disparó Joschka Fischer. Palabras más duras empleó el grupo francés Attac, cuya valoración es que la tragedia refleja ante todo "el autismo" de los gobiernos de los países del G-8 (las siete potencias industriales más Rusia). Ayer se multiplicaron en Francia e Italia las manifestaciones repudiando la represión. Y el joven Carlo Giuliani, que murió el viernes pasado por el disparo de un policía en Génova, fue enterrado ayer. Al funeral en el cementerio de Staglieno acudieron unas 2 mil personas.

El presidente francés, Jacques Chirac, quien sí salió en la foto de Génova, ya había reaccionado en caliente, expresando su compren-

**Fischer: El ministro alemán pidió "abrir el diálogo entre los políticos y las ONGs para lograr una mayor comprensión de los problemas que preocupan a la gente".**

sión hacia los motivos que guían a "cientos de millares de personas" a protestar contra reuniones como ésta. Jospin, por el contrario, dejó pasar unos días para guiar el ojo a los globalifóbicos. Antes de emprender el viaje a Rumania, el premier se reunió con delegaciones de la red de la cooperación cultural francesa en el exterior—una estructura de 6500 personas, que se lleva el 40 por ciento del presupuesto de Exteriores—, ante las cuales sostuvo que "el dominio de la mundialización pasa por la reafirmación del papel de los Estados". Jospin también se alegró por "la emergencia planetaria de un movimiento ciudadano" canalizado por las organizaciones no gubernamentales (ONG). Por otro lado, un total de 68 alemanes siguen detenidos en Génova por su presunta participación en los actos de violencia del G-8.

Attac y otras organizaciones convocaron ayer una concentración ante la Embajada de Italia en París y el Ministerio de Exteriores, para protestar contra las "violencias policiales" en Génova y reclamar noticias de los franceses detenidos u hospitalizados en la ciudad italiana. Una delegación de los concentrados fue recibida en los dos edificios. Los datos obtenidos hablan de dos franceses que permanecen detenidos y otros siete puestos en libertad, sin que de momento pueda confirmarse si hay algún herido de esta nacionalidad que siga hospitalizado en Italia. Para mañana está convocada una gran manifestación en barrios céntricos de París, que terminará en la embajada italiana.

El premier francés criticó al "directorio" del mundo y el

ministro de Exteriores alemán dijo que "si fuera joven, estaría en las calles". En Francia e Italia repudiaron la represión.



En Génova enterraron ayer a Carlo Giuliani, el militante globalifóbico muerto por la policía.

La Justicia italiana ya inició una causa al "carabiniere" que disparó por homicidio involuntario.

La oposición francesa y alemana a la cumbre llegó en el contexto de que su anfitrión fuera el flamante premier italiano, el derechista Silvio Berlusconi, quien aprovechó para después alinearse con el presidente norteamericano George W. Bush en el tema del escudo antimisiles (NMD). El ministro de Exteriores alemán, Joschka Fischer, insistió ayer en Berlín en "la necesidad de abrir el diálogo entre los políticos y las organizaciones no gubernamentales para lograr una mayor comprensión de los problemas que preocupan a la gente", al tiempo que reconocía ciertos paralelismos entre los movimientos contestatarios de los años '60 y los de los manifestantes de Génova.

"Nadie debería juzgar a un joven por su camiseta rota o por su pelo, porque detrás de esas camisetas y esos peinados hay corazones que laten por un mundo mejor", dijo ayer en el entierro de Carlo Giuliani su padre, un sindicalista. Un "carabiniere" disparó el viernes en Génova



El verde Joschka Fischer.

"En algo se pareció al '68", dijo.

va a Carlo, de 23 años, cuando éste iba a lanzar un extintor al jeep de la policía en el que se encontraba el agente. Fue la primera víctima fatal de los disturbios antiglobalización. Unas 2 mil personas acompañaron los restos de Carlo en el cementerio de Génova. Los discursos contra la policía fueron acallados

por los mismos manifestantes.

Por su parte, miles de personas se manifestaron ayer en el centro de Roma contra la actuación policial en la cumbre del G-8. Una gran pancarta en la que podía leerse la acusación "asesinos" encabezaba la manifestación de unas 20 mil personas acompañadas de un fuerte dispositivo policial equipado con material antidisturbios.

Militantes de numerosas asociaciones presentes en la cumbre del G-8 han respondido por toda Italia al llamamiento efectuado por el Foro Social de Génova y que ha incluido también a los Demócratas de Izquierda, principal partido de la oposición en Italia. Reporteros Sin Fronteras expresó su indignación por la "violencia sin precedentes" que se empleó contra los periodistas que cubrían la cumbre de Génova, mientras que la organización defensora de los derechos humanos Amnistía Internacional advirtió que muchos de los detenidos no han contactado con un abogado.

LAS ALARMAS DEL DEPARTAMENTO DE ESTADO

## El adverso milagro sandinista

Un fantasma sobrevena Nicaragua y Estados Unidos está inquieto. El Departamento de Estado norteamericano se mostró preocupado ante la posibilidad de que el candidato presidencial sandinista Daniel Ortega, preferido en las encuestas, gane las elecciones del 3 de noviembre próximo, según lo reveló un comunicado oficial emitido ayer. La declaración tuvo lugar un día después de que el diario derechista norteamericano *The Washington Times* publicó que un alto funcionario del Departamento de Estado viajó a Managua para intimidar a los partidos de la oposición a unirse en un frente común para evitar el triunfo de Ortega.

Ayer se informó oficialmente que

el subsecretario de Estado asistente para Asuntos del Hemisferio Occidental Lino Gutiérrez (embajador en Nicaragua entre 1996 y 1999) visitó Nicaragua entre el 31 de mayo y el 2 de junio, invitado para hablar en la Cámara de Comercio Estadounidense. "En este discurso, Gutiérrez se centró en las políticas de la administración Bush hacia América latina. Allí expresó su apoyo al proceso democrático en Nicaragua", precisa el comunicado. Anteayer, el vocero del Departamento de Estado Phillip Reeker había sido consultado por ese viaje y respondió "debo chequear". El comunicado insiste en su apoyo genérico a "elecciones libres e independientes", para las que Estados Unidos ya entregó a Nicaragua—por medio de la OEA—un fi-

nanciamiento de 3,3 millones de dólares. Pero para el caso particular de los comicios de noviembre el comunicado registra una alarmada reserva: "Continuaremos con nuestra seria preocupación acerca de los sandinistas, ante la ausencia de un claro compromiso del candidato Ortega". Por su parte, el candidato liberal a la presidencia Enrique Bolaños—ex vicepresidente y furioso antisandinista—no se privó de aportar razones al "nerviosismo" norteamericano: "Es lógico porque (el triunfo de Ortega) desestabiliza la región". "Los sandinistas plantean un problema a Nicaragua: recibieron mucha ayuda financiera de Libia y estoy seguro que también de Fidel Castro", agregó Bolaños, para añadir, si fuera posible, una preocupación más.



BUSH ENTIERRA OTRO ACUERDO INTERNACIONAL DE ARMAS

# El enemigo público número 1

Estados Unidos le bajó el pulgar a un protocolo que hubiera permitido verificar la prohibición de armas biológicas.

Por Peter Capella  
y Ewen MacAskill  
Desde Génova y Londres

El presidente George Bush arruinó ayer otra perspectiva de un acuerdo internacional, al bloquear las propuestas para fortalecer la prohibición de armas biológicas. Su acción dejó a Estados Unidos aislado. Hasta el gobierno británico, que ha tratado durante los últimos meses de posicionarse como el mejor amigo de Bush, expresó su desaliento. Estados Unidos, tirando por la borda 10 años de negociaciones, anunció en Génova que no apoyará el borrador del protocolo para reforzar la convención sobre armas biológicas y toxinas que fuera firmada en 1972. El protocolo hubiera introducido medidas de verificación que hubieran dado acceso a inspectores internacionales a los laboratorios en los países firmantes.

Estados Unidos describió al protocolo como demasiado débil, y dijo que amenazaba los intereses comerciales y la seguridad nacional. Estados Unidos, que es dueño del 40 por ciento de la industria farmacéutica, expresó el temor de que los inspectores internacionales pudieran facilitar el espionaje militar e industrial. Claramente, EE.UU. estaba aterrado ante la posibilidad de inspecciones "in situ" de varias miles de plantas de defensa y empresas involucradas en trabajos relacionados con la biotecnología. Donald Mahley, negociador en jefe de Estados Unidos en el control de armas biológicas, dijo: "Nos vimos obligados a llegar a la conclusión de que los mecanismos pensados para el protocolo no cumplían con sus objetivos, que ninguna modificación les permitiría llegar a sus objetivos y que tratar de hacer más, simplemente aumentaría el riesgo para los legítimos negocios de Estados Unidos".

Las medidas a las que se opone Estados Unidos desde que Bush se hizo cargo de la presidencia hace seis meses incluyen el protocolo de Kioto sobre el cambio climático y el propuesto tratado de la ONU sobre el control de armas pequeñas. También amenaza con abandonar el tratado de misiles antibalísticos. Aunque el resto del mundo acordó esta semana en seguir adelante con el protocolo de Kioto para reducir las emisiones de dióxido de carbono sin Washington, los diplomáticos dijeron que no tendría sentido para los otros países seguir adelante con el proceso de verificación sin Estados Unidos, porque gran parte de la industria contaminante es norteamericana. "El protocolo está efectivamente muerto", dijo un diplomático británico.

Aunque la convención de armas biológicas seguirá vigente, siempre se le ha criticado que es mayormente inútil porque carece de un proceso de verificación. El protocolo hubiera servido para corregir eso.

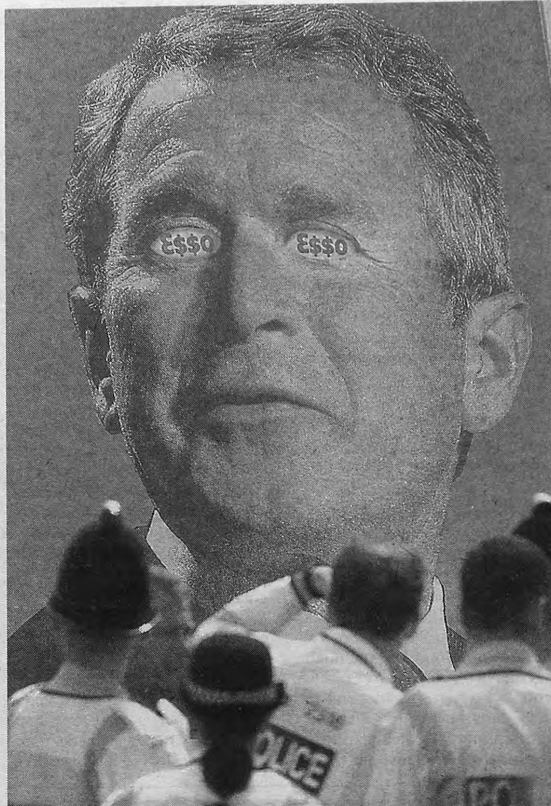
La oposición norteamericana está fuera de escuadra con su hostilidad hacia Irak, al que acusa de construir secretamente un arsenal de ar-

mas biológicas y de negarse a recibir a los inspectores de armas internacionales. La Cancillería del Reino Unido se distanció de la decisión de Bush, diciendo: "Comprendemos pero no compartimos la preocupación de Estados Unidos y apoyamos el trabajo hecho sobre el texto en borrador". Una fuente diplomática británica dijo que había acuerdo en Londres con Estados Unidos en que el protocolo era lejos de ser perfecto, pero agregó que era lo único sobre la mesa y era mejor que nada.

En una señal de la exasperación británica con Estados Unidos, los diplomáticos británicos presionaron a Estados Unidos para que por lo menos ofreciera alguna contrapropuesta, pero tampoco lo hizo. Los diplomáticos británicos también apelaron a Estados Unidos para que considerara el impacto negativo de bloquear tal protocolo, pe-

**Inspecciones:**  
*EE.UU. estaba aterrado ante la posibilidad de inspecciones "in situ" de varios miles de plantas de defensa y empresas de biotecnología.*

ro una vez más Estados Unidos no respondió. Un diplomático británico dijo que un efecto colateral dañino de la decisión de Estados Unidos era que se convertía en un regalo del cielo para aquellos países con algo que ocultar. Tibor Toth, el diplomático húngaro que condujo las negociaciones, lamentó la negativa norteamericana a firmar las propuestas clave. "Es claro que el futuro protocolo no puede funcionar sin la total participación de los



Bush caracterizado en una protesta en Gran Bretaña. En vez de ojos tiene el logo de Esso con el símbolo del dólar.

jugadores claves. Creo que este es un importante mensaje que se está enviando", dijo.

Aunque algunos tenían escrúpulos sobre propuestas puntuales, todos los 55 participantes habían aceptado formalmente el borrador del protocolo, como base para un acuerdo más tarde este año. Estados Unidos dijo que quería un enfoque diferente que involucrara una gama de acuerdos multilaterales y voluntarios para asegurar la trans-

parencia. Mahley indicó que Estados Unidos prefería concentrarse en los controles de exportaciones biotecnológicas —que son disputados por países en desarrollo, incluyendo a Irán— y la vigilancia de las epidemias. "Estados Unidos no cree que el Control de las Armas Biológicas sea 'verificable' en el sentido en que entendemos esa palabra y no se nos ocurre una manera de hacerlo, y esa ha sido una postura consistente desde 1991", añadió.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### El nuevo Estado paria

Calificar a Estados Unidos como un "Estado paria" puede parecer un despropósito; después de todo, fue ese mismo el calificativo que Washington inventó para designar a países como Corea del Norte, Irán, Irak, Libia, Sudán y otros patrocinadores del terrorismo o constructores ilegales de armas de destrucción masiva. Sin embargo, y desde su estreno en funciones, la administración Bush no ha hecho más que desmarcar a Estados Unidos del consenso internacional en los temas más sensibles: se retiró sin explicaciones del protocolo de Kioto contra la emisión de gases generadores del efecto invernadero, rehusó participar del tratado de minas antipersonal, quiere destruir la prohibición contra los tests nucleares, repudió los esfuerzos por crear un Tribunal Penal Internacional, subrayó cuantas veces pudo que abrogará unilateralmente el tratado de misiles antibalísticos (ABM) con Rusia, de 1972, y ahora llega la negativa a suscribir un nuevo protocolo de verificación del acuerdo sobre armas biológicas.

La nueva actitud norteamericana se ve ejemplificada en unas sulfúricas declaraciones de Donald Rumsfeld la semana pasada, cuando el jefe del Pentágono y líder de la hegemonía ala dura de la administración, coincidiendo con la visita de su jefe George W. Bush a Génova para participar de la cumbre del G8 con Europa, Japón, Canadá y Rusia, no vaciló en descalificar

a la primera como una "no entidad" en la TV norteamericana, afirmando textualmente que "lidiar con este tipo de no entidad en desarrollo, no un país sino algo distinto de un país, una colección de países tratando de trabajar juntos, no es algo fácil de hacer". Cuando le preguntaron los motivos de la disidencia europea con tantas medidas norteamericanas, el mismo "Rummy" —como lo llaman sus amigos— tampoco tuvo pelos en la lengua: "No soy psiquiatra —aclaró—, pero me parece que de cierta forma, si se puede ir contra el gran país o contra el gran presidente, alguna gente siente que eso los eleva".

Desde luego, la superpotencia única nunca puede convertirse en un Estado paria —como quiera que se defina a este último— en un mundo donde la fuerza hace el derecho. Pero el unilateralismo de Bush, que repite el de Ronald Reagan en condiciones drásticamente diferentes al de Ronald Reagan —ya que éste, por operar sobre las firmes divisorias ideológicas de la Guerra Fría, en última instancia imponía su política a sus aliados—, está empezando a generar consecuencias diferentes también: la reaproximación de Rusia y China en el marco del Grupo de Shanghai y la dispersión interna de la OTAN, frente a actitudes que se parecen cada vez más a la delincuencia internacional. Y en algún momento, este contrabalance se hará sentir.

## MIRADOR

EE.UU.-RUSIA

### Negociando a palos



Negociar, le dicen, pero en realidad se trata de ordenar. Condoleezza Rice, asesora de Seguridad Nacional de George W. Bush (en la foto, con su contraparte rusa Vladimir Rushailo), visitó ayer Moscú en un nuevo intento de persuadir a Rusia para que acepte el emplazamiento del escudo antimisiles proyectado por el Pentágono, que violaría el tratado ABM de misiles antibalísticos de 1972, considerado por los rusos como piedra angular de la estabilidad internacional. Después de la Cumbre de G-8 en Génova y la posterior reunión entre los presidentes Bush y Vladimir Putin, Estados Unidos buscó difundir la impresión de que Moscú estaba más predispuesto a modificar el tratado ABM que antes, aunque ninguna declaración rusa avaló ese análisis. Como parte de su campaña de relaciones públicas e imagen, EE.UU. envió a Rice y programó un encuentro entre los responsables de Defensa de ambos países. Pero las posiciones permanecen estancadas, y Rusia ha dicho que, de emplazarse el escudo —que promete volver a EE.UU. invulnerable a un ataque—, responderá multiplicando sus arsenales.

OKINAWA

### Yankees go home

El ayuntamiento de la isla de Okinawa, en donde están 25 mil de los 51 mil soldados norteamericanos en Japón, ayer votó de modo unánime la medida del toque de queda y la prohibición de zonas a las tropas de Estados Unidos, en repudio a los conocidos abusos de éstas contra la población local. La medida se produce en respuesta a la indiferencia de Estados Unidos ante los crímenes o violaciones de soldados norteamericanos, contra pobladores del lugar, luego que el sábado se produjeran dos nuevos arrestos por presunción de vandalismo. Ya el pasado 6 de julio el sargento Timothy Woodland fue arrestado acusado de violar a una japonesa en el estacionamiento de un centro comercial el 29 de junio. Además se le solicitó a Estados Unidos el pago de indemnización a las víctimas y la reducción de efectivos en la isla. Desde Washington, el secretario de Estado, Colin Powell, habló de una reducción de la magnitud y efectos del dispositivo militar en Okinawa, pero desalentó la idea de resignar una base de la importancia de Okinawa, que sin embargo está cada vez más cuestionada por sus anfitriones.



## HONDURAS

Colombia jugará esta noche ante la sorprendente selección de Honduras, que viene de eliminar a Brasil, en la semifinal restante de la Copa América. El partido se jugará en el estadio Palogrande de Manizales, desde las 21.45. Colombia formará con Oscar Córdoba; López o González, Iván Córdoba, Yepes, Bedoya o Cortés; Ramírez, Vargas, Grisales, Hernández; Murillo, Aristizábal. Honduras lo hará con Valladares; Caballero, Medina, Izaguirre o Morales; García, Limbert Pérez; Bernárdez, León, Amado Guevara; Turcios, Martínez. La Federación de Fútbol de Honduras (Fenafuth) volvió a recibir ayer una invitación de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) para celebrar un amistoso entre ambas selecciones, que la CBF había formulado antes del partido del lunes por los cuartos de final de la Copa América, que se definió a favor de los hondureños por 2-0, pero probablemente la invitación no será aceptada. Además, se supo que un pirata cibernético brasileño destruyó la página web del diario hondureño *La Tribuna* y en su lugar colocó la figura de un diablo, con el objetivo de impedir que se leyera las crónicas sobre la derrota de Brasil, según denunció ayer el periódico.

# México derrotó a Uruguay y ya es finalista de la Copa América

Con goles de Borguetti y García Aspe, la selección azteca lo ganó claramente pero terminó con dos jugadores menos.

2

## MEXICO

O. Pérez; Vidrio, Márquez, H. Morales, Zepeda; Torrado, P. Rodríguez, García Aspe, R. Morales; Arellano, Borguetti.  
DT: Javier Aguirre

1

## URUGUAY

Munúa; Anchen, Sorondo, Bizer, Lima; D. Pérez, Callejas, Lemos; C. Morales, R. Morales.  
DT: Víctor Púa

**Estadio:** Hernán Villegas (Pereira). **Árbitro:** Angel Sánchez (Argentina). **Goles:** 13m, Borguetti (M); 38m, R. Morales (U); 65m, García Aspe (M). **Incidentes:** 45m, expulsado C. Morales (U); 87m, expulsado García Aspe (M); 90m, expulsados R. Morales (U) y Vidrio (M).

En esta era globalizada, no debería llamar tanto la atención. Pero la Copa América, el viejo y querido Sudamericano, puede asistir el domingo a una final extracontinental, si Honduras volviera a sorprender venciendo a Colombia esta noche, porque ayer México eliminó a uno de los peso pesados del fútbol sudamericano, Uruguay, vencéndolo 2-1 y alcanzando por segunda vez en su historia (la pri-

mera fue en 1995), la final de la Copa América.

Pese a que cada equipo tenía un Pérez y dos Morales en sus filas, las intenciones de ambos quedaron bien diferenciadas en el arranque. Uruguay quería escamotearle la pelota a los mexicanos, para que no la jugaran bien, pero antes del cuarto de hora una joyita del grandote Jared Borguetti les cambió el repertorio. García Aspe le tiró una hermosa pelota a espaldas de la defensa, y Borguetti, oliendo el área, pisó una vez, desairando a Gutiérrez; la pisó de nuevo, haciéndole comer el amague otra vez al marcador uruguayo, y ya con la sombra de Sorondo oscureciéndole el panorama, el delantero le pegó de derecha, anulando el achique del golero Munúa, cruzándola sobre el otro palo, el izquierdo. Un golazo.

Uruguay terminó ahogando el toqueo mexicano a fuerza de jugarse la vida en cada pelota, mientras el rival se tomaba un descanso, a favor del marcador. Los uruguayos solo se acercaban al arco de Pérez usando una única herramienta, la del remate largo en pelota parada, para la ca-



Toda la alegría fue para la selección mexicana, primer finalista.

Con un planteo ofensivo, los aztecas superaron a los dirigidos por Púa.

beza de los Morales charrrás. Cerca del final del primer período, Lemos lanzó un tiro libre desde la derecha, y Richard Morales le ganó a Vidrio en el salto, clavándola junto al palo derecho de Pérez, que se quedó inmóvil en la raya.

Parecía que se le daba a Uruguay como contra Costa Rica, pero la tonta expulsión de Carlos Morales (por pegarle un patadón a Márquez) hizo más que dejar al equipo celeste con diez: le quitó profundidad y lo alejó del arco mexicano. En el comple-

mento, entonces, el equipo de Javier Aguirre se hizo cargo del partido, comportándose como protagonista absoluto. Primero lo tuvo Arellano con un remate desde fuera del área, al ratito se lo perdió Borguetti en un mano a mano con Munúa, finalmente un empujón de Lima a De Nigris en el área terminó en un claro penal sancionado por Sánchez, que convirtió García Aspe. La diferencia era justificada, aunque en los tres minutos finales perdió, expulsados por pegar, a García Aspe y Vidrio.

## NOCOUT EXPLOSIVO EN EL 5º ROUND

# Lo durmieron feo a Ríos

Por Daniel Guinazú

Una fea derrota por nocaut en el 5º round selló la pretensión del santafesino Carlos Ríos de ganar el título liviano juniors de la Unión Mundial de Boxeo. El sudafricano Phillip Ndou lo derribó por toda la cuenta con un potentísimo ascendente de derecha y se alzó de esta manera con la corona que, hasta no hace mucho, fue propiedad de Jorge Rodrigo Barrios, quien se negó a enfrentar a Ndou como visitante y por eso fue despojado del título. La pelea tuvo lugar en Carnival City, Sudáfrica, y en combates preliminares perdieron los argentinos Walter Acosta (nocaut en 1 round) y Bruno Godoy (nocaut técnico en 3 por una lesión en el gemelo derecho).

Nada hizo Ríos como para estar a la altura de esta chance. Ndou, un noqueador que ganó sus 24 peleas antes del límite, le llevaba 8 centímetros de estatura y los hizo valer en los casi 15 minutos que duró el pleito. El sudafricano dominó el centro del ring y peleando desde afuera, con su derecha recta, mantuvo siempre alejado a Ríos, quien no pudo ni siquiera hacer cintura para perforar los largos brazos de Ndou.

Lo único que propuso el argentino fue el retroceso. Pero la huida no tuvo elegancia. Y tampoco le evitó recibir castigo. En el 4º round, Ndou acorraló a Ríos contra las sogas y le pegó una derecha recta y poderosa que acusó sin disimulos. Y en el 5º, cuando la pelea ya había perdido la poca gracia que tenía, Ndou combinó dos izquierdas en gancho, una abajo y una arriba, y remató su faena con un feroz uppercut de derecha

que mandó a Ríos desvanecido a la lona, noqueado sin remedio.

A los 31 años y con 50 triunfos (31 por nocaut) y 7 derrotas en 61 salidas profesionales, todos los caminos parecen haberse cerrado a Ríos. Ayer sufrió el peor de sus cuatro traspies en peleas por títulos del mundo (antes le habían ganado Luisito Espinosa, Floyd Mayweather y Acelino Freitas). Y no tiene mucho sentido seguir en carrera, peleando por bolsas ínfimas, cuando se ha tenido tantas veces la oportunidad de ganar una corona mundial y no se las pudo o no se las supo aprovechar.

## Cinco buenas del tenis

Cinco victorias registró ayer el tenis argentino, gracias a los esfuerzos de Guillermo Coria, Gastón Gaudio, David Nalbandian, Mariana Díaz Oliva y María Emilia Salerni, aunque perdió Guillermo Cañas.

En Kitzbuehl, Coria volvió a la victoria tras cuatro derrotas al eliminar al español Félix Mantilla 6-1, 3-6, 7-6 (9-7). Gaudio derrotó al uzbeko Vadim Kutzchenko 4-6, 7-6, 6-3. En tanto, Cañas estrenó su condición de número 1 de la Argentina con una derrota 6-3, 6-2 ante Markus Hipfl.

En Sopot, Polonia, Nalbandian derrotó al húngaro Attila Savolt 6-2, 6-1 y ascenderá al 85º lugar del ranking. Díaz Oliva eliminó 7-5, 6-3 a la checa Adriana Gersi. Por último, en Casablanca, Salerni venció 2-6, 6-0, 6-3 a la suiza Emanuele Gagliardi.

FUTBOL: TORNEO OFICIAL A.F.A.  
NUEVO PRODUCTO TELEVISADO

# ¡BOCA o RIVER de Visitante!

## TODOS LOS DOMINGOS

EL COMPLEMENTO IDEAL  
DEL CLASICO DEL DOMINGO

CONSULTE CON SU OPERADOR DE CABLE\*

**TyCMax**  
pasión en vivo

\*Recuerde que para disfrutar de estos productos, necesita el decodificador oficial que su cable provee. Consulte condiciones de contratación.



SAN LORENZO RETOMO AYER LOS ENTRENAMIENTOS

# El campeón volvió al ruedo

Después de varios días de incertidumbre, San Lorenzo intenta encontrar un poco de tranquilidad. El plantel profesional volvió ayer a los entrenamientos, luego de reunirse con el presidente de la entidad, Fernando Miele, y aceptar sus promesas de pago del sueldo de junio y el medio aguinaldo a los jugadores y el cuerpo técnico. En ese cónclave, los directivos afirmaron que en las próximas horas (se especulaba que podía ser anoche mismo) abonarían la suma estipulada: 4.833.000 de dólares, reconocida por la Asociación del Fútbol Argentino (AFA). De todas maneras, para poder cobrar el premio de dos millones por la obtención del torneo Clausura, parece que el equipo tendrá que esperar un poco más.

Un día más tarde que los jugadores habían decidido no practicar hasta encontrar una solución al conflicto, los futbolistas y el técnico Manuel Pellegrini se juntaron con Miele en el vestuario del estadio, y luego de casi una hora de diálogo se pusieron a las órdenes del entrenador. En esa reunión también se aclararon algunas diferencias surgidas el martes, a partir de las declaraciones de Miele, quien acusó al capitán Horacio Ameli de ser el "instigador" de la medida de fuerza. Precisamente, Ameli estuvo ausente del encuentro por problemas particulares, y recién llegó al club al mediodía. Luego quedó concentrado para el partido amistoso que le ganaron por la tarde a Racing, 2-1 y con goles de Serrizuela y Franco. Para Racing descontó Diego Milito.

Entre el plantel y los dirigentes existe un acuerdo de que los sueldos se pueden pagar hasta el día 20 del mes vencido, pero cuatro días después de esa fecha se desató el problema.

El nuevo integrante del Consejo de Fútbol del club, el ex vicepresidente Julio Lopardo, minimizó la medida de los jugadores al afirmar que "lo que pasa en San Lorenzo ocurre en todos los clubes. Sucede que acá, los jugadores salieron campeones y quieren cobrar. Por suerte el presidente prometió pagarles y todo está más tranquilo. Yo le dije a los muchachos que tienen todo el derecho de reclamar lo que les corresponde, y que de a poco vamos a solucionar los problemas".

Pero en la mañana del Bajo Flores también hubo otro hecho para destacar: muchos empleados del club que también están en conflicto por sueldos adeudados se reunieron en la puerta del club y colgaron banderas con inscripciones en las que se pedía la renuncia de Miele. En una se podía leer: "Después de 15 años, cualquier gobierno se convierte en una dictadura, y eso es lo que está pasando en San Lorenzo. Por eso Miele se tiene que ir".

En el plano futbolístico, Pedro Portocarrero se despidió ayer, ya que regresará al Tenerife, y el Valencia estaría nuevamente interesado en Romeo.

Tras recibir promesas sobre pago de sueldos y aguinaldo, el plantel del campeón del Clausura regresó a las prácticas. Les prometieron pagarles casi 5 millones de pesos. Pero falta plata.



El presidente Fernando Miele se reunió con los jugadores de San Lorenzo para exponerles su plan. Después, el campeón del Clausura le ganó un amistoso a Racing con goles de Serrizuela y Franco.

Fotobaires

EVITO GARANTIZAR EL COMIENZO DEL APERTURA EL 3 DE AGOSTO

## La Bullrich teme quedar en orsai

La ministra de Trabajo, Patricia Bullrich, evitó ayer garantizar el comienzo del torneo Apertura para el próximo 3 de agosto. La funcionaria manifestó que será "muy difícil" conseguir el dinero para cancelar la abultada deuda que los clubes mantienen con los jugadores, pero afirmó que la AFA está haciendo "todo el esfuerzo posible" para cumplir con los compromisos, aunque resaltó que debido a la situación del país "es complicado conseguir un crédito a tasa normal". La deuda llega a los 28 millones de pesos y la AFA sólo tendría los 10 que le dará TyC por la televisión del quinto partido.

"Existe la voluntad de pagar, se están buscando los recursos pero estamos en un momento muy difícil donde la situación financiera del país no es buena y es complicado conseguir un crédito a tasa normal", explicó Bullrich, quien, consultada sobre si el Apertura comenzará, tal como está programado, el 3 de agosto, respondió: "Hay mucha comprensión de los jugadores y se está trabajando a full, pero no tengo una certeza de lo que puede pasar".

La ministra de Trabajo se reunió el martes pasado con el presidente de la AFA, Julio Grondona, y con el secretario general de Futbolistas Argentinos Agremiados, Sergio

Marchi, para intentar encontrarle una solución al conflicto. En el último mes de abril, una situación similar derivó en una huelga de los jugadores, quienes mostraron una postura mucho más dura que en ocasiones anteriores.

Durante la reunión, Grondona le

planteó a Bullrich y a los representantes de los futbolistas que la AFA no está en condiciones de obtener un crédito bancario para hacer frente a los 28 millones de pesos necesarios para pagar los sueldos adeudados a jugadores de quince clubes de Primera.

EN BOCA YA PIENSAN EN SCHIAVI

## Olarra sigue en dudas

El pase del chileno Rafael Olarra a Boca tambaleó ayer al trascender que el futbolista de la Universidad de Chile, quien tenía todo arreglado para arribar al equipo de Carlos Bianchi, habría firmado un precontrato con el Osasuna español para jugar allí a partir del próximo enero. Aunque el pase no está del todo caído -los dirigentes aún no lo descartan, aunque trascendió que están enojados con el ex jugador Carlos Mac Allister, quien habría acercado la oferta de Olarra al Osasuna-, Boca salió a buscar un reemplazo y consiguió al defensor de Argentinos Rolando Schiavi, quien llegaría si Olarra no viene. Por su parte, Marcelo Delgado anunció que si su pase al Atlético de Madrid se cae se quedaría en Boca. En tanto el bra-

sileño Jorginho Paulista pasó la revisión y hoy se sumará al plantel.

Durante la práctica de ayer, Boca derrotó a Banfield por 2-1, en un encuentro amistoso jugado en la Bombonera que sirvió a los locales como puesta a punto de cara a su debut en la Mercosur, y para los visitantes fue una prueba válida para su regreso a Primera. Los goles del vencedor fueron de Battaglia y Barijho, mientras que Adrián González descontó para el equipo sureño.

Por otra parte, ayer trascendió que los dirigentes de Estudiantes pedirán a la FIFA y a la federación española que el Villarreal y Boca rindan un informe exhaustivo sobre el pase de Martín Palermo, por considerar que las cifras que se manejan en la operación están por debajo del contrato rubricado entre Estudiantes y Boca.

## Ramón apura por refuerzos

Ramón Díaz volvió a pedirle un esfuerzo a los dirigentes de River para conseguir dos refuerzos más, y dio casi por descontada la titularidad de Maximiliano López en el partido del sábado frente a Palmeiras. Díaz aguarda una positiva resolución respecto de las negociaciones que se llevan adelante por los préstamos del delantero de La Coruña José "Turu" Flores y del lateral izquierdo de Vélez Federico Domínguez o del de Sporting Cristal Martín Hidalgo. Fuentes del club de Núñez dijeron que Flores "está al caer, y en cuanto a los defensores, tal vez tarde unas horas más en concretarse cualquiera de los préstamos".

## Nos dirige un italiano

Stefano Braschi, considerado como el mejor árbitro italiano, dirigirá el partido que la Selección Argentina afrontará el próximo 15 de agosto en Quito ante Ecuador, por la 14ª fecha de las Eliminatorias para el Mundial de Japón y Corea 2002. El encuentro se jugará a las 18 en el estadio Atahualpa de Quito, ciudad ubicada a 2850 metros sobre el nivel del mar.

## Maradona fue invitado

Diego Maradona fue invitado a presenciar el encuentro entre Vasco Da Gama y Boca, que se jugará el domingo en Brasil por el Grupo A de la Copa Mercosur. El presidente del Vasco, Luiz Esteves de Oliveira, aseguró que habló con Maradona y lo invitó a presenciar el encuentro que se disputará en el estadio "Mané Garrincha" de Brasilia. Maradona, quien se encuentra en Cuba, habría aceptado la invitación y pasaría por Buenos Aires antes de viajar a Brasil.

## Sigue la Mercosur

San Pablo venció 3-0 a Peñarol de Montevideo, en un partido disputado en el estadio Morumbi, correspondiente al Grupo D de la Copa Mercosur, que integran también Vélez y Talleres, que el sábado se enfrentarán con el equipo brasileño. Vélez, en tanto, debutará el domingo frente a los uruguayos.

## Ola de amistosos

Preparándose para el Apertura que arrancará la semana próxima, los equipos de Primera están disputando una serie de amistosos, y el siguiente es el programa para hoy: Gimnasia recibe a Lanús, Estudiantes visita a Olimpo de Bahía Blanca y Huracán juega con Platense.

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (G-H-N-W) Matutina					
1	4968	8	4817	15	5509
2	6955	9	1203	16	7618
3	4343	10	2514	17	8863
4	1352	11	7334	18	1820
5	9663	12	0703	19	3834
6	9578	13	8943	20	0688
7	7267	14	2551		

Quiniela Nacional (B-F-J-Y) Vespertina					
1	3090	8	4122	15	3348
2	4381	9	0624	16	9901
3	7627	10	3692	17	8345
4	8331	11	0117	18	6602
5	5646	12	1336	19	5145
6	2863	13	4643	20	1226
7	0765	14	7579		

Quiniela Bonaerense				Vespertina	
1	2306	8	3074	15	1479
2	6924	9	2855	16	4922
3	8392	10	0401	17	1494
4	4185	11	5215	18	0177
5	4420	12	1192	19	2135
6	2110	13	9250	20	9415
7	0088	14	4539		

Quiniela Nacional (C-H-S-Z) Nocturna					
1	1592	8	8727	15	2956
2	0661	9	2119	16	4161
3	3772	10	5674	17	0759
4	0700	11	3248	18	2102
5	5633	12	1033	19	2995
6	2499	13	5899	20	2275
7	2075	14	9919		

Quiniela Bonaerense				Nocturna	
1	5106	8	6888	15	8477
2	5237	9	0896	16	4312
3	7648	10	5921	17	8514
4	9461	11	8156	18	8165
5	6158	12	4344	19	5574
6	3118	13	8044	20	0582
7	2206	14	9466		



EN COMPAÑÍA  
DE LOS HOMBRES

8

(In the company of men) Canadá/Estados Unidos, 1997.  
**Dirección y guión:** Neil LaBute.  
**Fotografía:** Tony Hettinger.  
**Interpretes:** Aaron Eckhart, Stacy Edwards y Matt Maloy.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Monumental, Cosmos y Showcase Belgrano.

Por Horacio Bernades

A los 38 años y con tres películas en su haber, las relaciones entre el cineasta neoyorquino Neil LaBute y la distribución cinematográfica argentina parecen hechas de tere y afloje. El affaire empezó un par de años atrás, cuando la compañía dueña de los derechos de su segunda película, *Your friends and neighbours*, no hizo uso de la opción, por lo cual se lanzó en video. En el preciso momento en que llegaba a video-clubes, la distribuidora se arrepintió y decidió que sí la estrenaría, previa interdicción al lanzamiento en video. Cuando la estrenó, lo hizo tan de mala gana que a *Tus amigos y vecinos* le fue poco menos que como el traste.

Coherente a más no poder, esa misma distribuidora *mayor* acaba de dejar pasar *Nurse Betty*, tercer opus de LaBute, premiado en Cannes 2000, condenándola, con suerte, al video. Premio consuelo: aho-

ra se estrena -con cuatro años de retraso- *In the company of men*, la ópera prima que colocó en primera línea del cine independiente a este antojado regordete y lleno de rulos. Se entiende por qué: mientras el grueso de sus colegas parece tener cada día menos para decir, y saber cada vez menos cómo

hacerlo, la ópera prima de LaBute es la película de alguien que tiene muy claro qué quiere, tanto en lo temático como en lo formal.

Ateniéndose a las más estrictas unidades de acción, tiempo y lugar, *En compañía de los hombres* transcurre a lo largo de seis semanas, puntuadas a través de intertítulos, y encuentra su remate varias semanas más tarde. Dos protagonistas y una tercera en discordia: ellos son dos ejecutivos treintañeros, a quienes la compañía envió durante ese período a una ciudad del interior, para llevar adelante un determinado proyecto. Esa es toda la información que interesa, y LaBute la mantiene dentro de esos límites. Queda claro que ellos vienen de una gran ciudad y van a otra más pequeña, lo cual les permitirá comportarse como los dueños del mundo que creen ser. De dominación va la cosa, y también de perversa manipulación. Temas que reaparecerán, ampliados, en *Tus amigos y vecinos*.

Chad (el extraordinario Aaron Eckhart) y Howard (Matt Maloy, algo así como un Woody Allen nada gracioso) son compañeros de trabajo. Howard está por encima de Chad en la jerarquía empresarial, pero en los hechos la personalidad de cada uno tiende a invertir la relación: Howard se siente despreciado por las mujeres; Chad las desprecia. Está claro que ninguno de ambos ama al sexo opuesto. Resulta lógico que, en apenas un par de escenas, Chad convenza al otro de tomar vengan-

za de esos "seres que sangran una semana entera y sin embargo no se mueren". La venganza consistirá en elegir una víctima propiciatoria y "hacerles el novio", los dos a la vez, para, a la sexta semana, desaparecer y dejarla con el corazón destrozado. La víctima aparece pronto, y reúne las condiciones de inferioridad requeridas: es una chica sorda, que habla con dificultad. "Parece el delfín Flipper", se ríe Chad de sus esfuerzos para vocalizar. "¿No te das cuenta de que sos una inválida?", le gritará más tarde el otro, fuera de sí.

Lo que al comienzo parece una broma de pésimo gusto, hacia la mitad de la película comienza a virar a cuento moral, quedando para el final una vuelta de tuerca, que remachará un último y amargo clavo en esta pared de dura piedra. Para contar esta historia de despiadados, LaBute muestra poca o ninguna piedad, con diálogos que cortan como el más frío diamante. Pero el realizador apunta su virulencia no sobre las víctimas sino sobre los victimarios, esos que necesitan demostrar todo el tiempo quién la tiene más larga. Evitando toda moralina, adopta una mirada deliberadamente distanciada, que se materializa en una puesta en escena íntegramente compuesta de planos fijos y lejanos, friamente iluminados, reproduciendo así la asepsia y la manía de control que rigen ese mundo de oficinas, paranoias y sordas guerras de poder.

Astutísimo, LaBute se mimetiza con los predadores hasta el úl-

El director de  
"La ceremonia"  
vuelve a practicar  
una autopsia sobre  
el cuerpo estéril  
de la burguesía  
y lo hace con una  
fría precisión,  
no exenta de humor.  
Por su parte,  
"En compañía  
de los hombres"  
permite descubrir  
la feroz ópera prima  
de Neil LaBute,  
un film concebido  
para la provocación.

timo plano de la película. Recién allí invierte el sentido, adoptando, en el último segundo de película, el punto de vista de la presa. *En compañía de los hombres* no es una película hecha para agradar, sino para movilizar. LaBute no necesita sacudir a nadie en su butaca: le basta con meter al espectador, durante una hora y media escueta y tensa, en medio del infierno más gélido y cruel, el de las grandes corporaciones. ¿Será por ello que, en Argentina, las grandes compañías cinematográficas no lo pueden ni ver?

"TODO SOBRE ADAM"

## Un hombre

TODO SOBRE ADAM

6

(About Adam) Irlanda/Estados Unidos, 2000  
**Dirección y guión:** Gerard Stembridge.  
**Fotografía:** Bruno de Keyser.  
**Interpretes:** Stuart Townsend, Frances O'Connor, Charlotte Bradley, Kate Hudson, Alan Maher y Tommy Tiernan.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, P. Bullrich y Multiplex Belgrano.

Por H. B.

Desde Chejov en adelante, parecería que el modelo "tres hermanas" sigue resultando útil a la hora de representar una variada tipología femenina, con la idea subyacente de que esa tríada podría no ser otra cosa que los diversos rostros posibles para una única mujer. En *Interiores* y *Hannah y sus hermanas*, Woody Allen le dio a ese universo características arquetípicas: la hermana mayor es la aburguesada; la menor, la linda, frívola y enamoradiza, y la del medio, la más conflictuada e intelectual. En *Todo sobre Adam*, el irlandés Gerard Stembridge copia sin rubores el modelo alieniano. Y le añade lo que podría llamarse el elemento *Belle Époque* (por el film de Fernando Trueba), en tanto las tres

### Estudio Goya Restaurante

Lunes a sábado almuerzo y cena  
Viernes y Sábados CENA SHOW BAILABLE  
cumpleaños - despedidas  
agasajos - divorcios

MENU INTERNACIONAL

Pte. J.D. Perón 2085, Capital T.E. 4953-8609 y 4952-7018

## ESTUDIÁ CINE

Lenguaje Cinematográfico  
Realización / Guión / Montaje  
Análisis del Cine de los Maestros

CURSO INTENSIVO DE 4 MESES

Director: GUILLERMO RAVASCHINO (Graduado CERC-INCAA y Crítico)  
4583-2352 - www.cineismo.com/curso

96.5

FM RESIDENCIAS

Periodismo independiente

Mar  
del Plata

Integrante de la cadena  
Am590 CONTINENTAL

INFORMACION LOCAL  
Y SERVICIO INFORMATIVO  
CONTINENTAL (SIC)  
TODO EL FUTBOL JUNTO A  
VICTOR HUGO MORALES

Hipólito Irigoyen 1541 - (0223) 491-6978 - fmreside@rcc.com.ar

MENSAJERO VELOZ  
MENSAJERIA EMPRESARIAL

Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137  
(1037) CAPITAL FEDERAL  
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS



"GRACIAS POR EL CHOCOLATE", DE CLAUDE CHABROL

# La burguesía bajo el bisturí

GRACIAS POR EL CHOCOLATE

8

(Merci pour le chocolat) Francia, 2000.  
**Dirección:** Claude Chabrol.  
**Guión:** Claude Chabrol y Caroline Eliacheff, basado libremente en una novela de Charlotte Armstrong.  
**Fotografía:** Renato Berta.  
**Música:** Matthieu Chabrol.  
**Interpretes:** Isabelle Huppert, Jacques Dutronc, Anna Mouglalis, Rodolphe Pauly.  
**Estreno de hoy** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Atlas Santa Fe, Cinemark Palermo, Gaumont, Paseo Alcora, Cinemark Caballito, Showcase Belgrano, General Paz.

Por Luciano Monteagudo



Isabelle Huppert y Jacques Dutronc, un matrimonio ahogado por el orden y las buenas maneras.

Ella es una máscara indescifrable, puro enigma; él aporta una cuota de cansancio existencial.

No parece precisamente una casualidad que el nuevo film de Claude Chabrol —el más prolífico de los padres fundadores de la legendaria *nouvelle vague*— se inicie en una boda. En sus más de cincuenta largometrajes, Chabrol siempre les ha prestado una particular atención a los grandes y pequeños rituales de la burguesía, como si hubiera dedicado toda su obra a poner esos usos y costumbres bajo la lupa del microscopio para luego —con una asepsia no exenta de humor— practicar sobre el objeto de estudio una autopsia, una incisión fría y profunda. Algo de eso hay en *Gracias por el chocolate*, que comienza con el plano detalle de una libreta de matrimonio y con los chismes que —copa de champagne en mano— los invitados van dejando caer maliciosamente sobre la pareja de recién casados.

Así, entre sonrisas y canapés, se van conociendo detalles de la relación de Mika (Isabelle Huppert) y André (Jacques Dutronc), casados en segundas nupcias. Ella es la rica

heredera de una de las más tradicionales fábricas de chocolate de Suiza. El viudo, padre de un hijo adolescente, está considerado un concertista virtuoso, un pianista que vive sólo para la música. La gélida elegancia de Mika contrasta un poco con el aspecto de sonámbulo de André, pero a ambos se los ve cómodos, distendidos, como si fueran hermanos, o parientes cercanos. De hecho, ella era la mejor amiga de la mujer de André, que murió en un extraño accidente de auto diez años atrás. Ese episodio del pasado oscurecerá el presente de la nueva pa-

reja con la irrupción de Jeanne (la debutante Anna Mouglalis), una estudiante de piano que coquetea con la idea de ser la verdadera hija de André.

De la misma manera, Chabrol juega con las posibilidades que le abre su material a una cierta trama policial, pero siempre atendiendo más a las apariencias que a las reglas del género, sistemáticamente boicoteadas, como si quisiera jugar también con las expectativas del espectador. Hay una suerte de investigación que lleva adelante Jeanne, cuando gana la confianza del matrimonio y se instala en su casa para ensayar con André antes de su presentación en un difícil concurso de piano. El hecho de que esta pequeña pesquisa *naïve* se desarrolle bajo el ritmo ominoso de "Los funerales" de Liszt, ejecutada una y otra vez en la sala mientras Mika teje primorosamente una mantilla con forma de tela de araña, le va dando al asunto ese tono entre irónico y distanciado que es una de las marcas de fábrica del cine de Chabrol.

En *Gracias por el chocolate*, el director de *El carnicero* vuelve a demostrar también esa capacidad de síntesis que caracteriza sobre todo a sus últimos films, esa visión clínica, ese poder de la mirada sobre la materia humana que le valió a Chabrol un apodo tomado del título de una de sus primeras películas: "El ojo del mal". Da la impresión de que Chabrol se despoja cada vez más de todo aquello que pudiera ser accesorio, para concentrarse en desnudar las relaciones entre sus personajes, como sucedía en *La ceremonia*, uno de los mejores films de toda su obra. "Concentración trabajo, uno imagina un sonido y lo produce", le dice el maestro André a su pupila Jeanne. Las palabras, sin embargo, parecen reflejar el modo de trabajo del propio Chabrol, que pone en práctica una puesta en escena de una lógica y un pragmatismo inapelables, como si hubiera querido seguir el ejemplo de los últimos, austeros films de Lang y de Hitchcock, dos cineastas que siempre fueron determinantes en su obra.

La cosa está servida para una corrosiva vuelta de tuerca sobre la idea del príncipe azul. Pero Stemberidge prefiere no complicarse demasiado con psicologías o proyecciones, y se conforma con usar el esquema apenas para una comedia pícara y más o menos amorosa, sin profundizar tampoco en ese sentido. Como la amplexo y el timing son también limitados, *Todo sobre Adam* termina resultando apenas un pasatiempo amable, que no molesta, pero tampoco entusiasma en exceso.

Si es menor *Todo sobre Adam*, no es sólo porque no pretende ser

## Hay más de The Beatles

Tres de los ex miembros de los Beatles, Ringo Starr, George Harrison y Paul McCartney, están planeando sacar un nuevo disco con viejos éxitos de la banda británica. Según reveló el baterista Starr en un programa televisivo en los Estados Unidos, los tres músicos se reunirán en octubre para decidir qué canciones integrarían ese álbum. Cuentan con un buen antecedente: en diciembre pasado, los ex Beatles editaron el disco 1, que contenía veintiseis hits de los fab four de Liverpool. El CD fue un éxito: sólo en los Estados Unidos vendió más de siete millones de copias. Starr también hizo referencia al estado de salud de Harrison, a quien recientemente se le diagnosticó un tumor cerebral. El baterista se mostró sorprendido por las versiones alarmistas que trascendieron en los últimos tiempos y por las supuestas declaraciones del productor George Martin: Dijo que lo vio hace tres semanas y que "tenía buen aspecto". Aseguró además que si la enfermedad fuera tan grave como afirman algunos medios, Harrison lo habría contado.

## LA BOHEMIA

dramaturgia y dirección: SERGIO BORIS  
VIERNES Y SABADOS 22 HS.  
SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426  
4833-3585

FILM MENOR DE GERARD STEMBRIDGE

## demasiado bello

se enamoran del mismo hombre o fantasía masculina. Claro que la fantasía está contada aquí no desde el punto de vista del hombre—objeto sexual sino desde el de ellas.

Apelando a separadores que introducen la historia de cada una con el desconocido de simbólico nombre, *Todo sobre Adam* cuenta, en tres episodios sucesivos, la fascinación de Lucy, Laura y Alice, las hermanas Owens, y le agrega otro capítulo para darle lugar a Davey, el cuarto hermano, quien también trastabillará ante el irresistible extraño. Por si esto fuera poco, la señora Owens parece todo el tiempo a punto de caer bajo su influjo. Si no lo hace, tal vez sea por timidez del realizador. O por imposición de la parte productora estadounidense, que seguramente se habrá ocupado de no ofender la sensibilidad del público propio, más pacato que el europeo. Resumiendo, *Todo sobre Adam* resulta ser algo así como *Hannah y sus hermanas* más *Belle Époque* al revés... más *Teorema* en clave light. Si a esto se le suman las insistentes citas a las hermanas Brönte, se obtendrá un espeso caldo de referencias, todas ellas demasiado grandes para un film decididamente menor.

Si es menor *Todo sobre Adam*, no es sólo porque no pretende ser

## EL SURMENAGE DE LA MUERTA

presentación en sociedad

Escriben: Pablo Chacón, Fernando Fazzolari, Miguel Angel Forte, Mario Gradowczyk, Juan Carlos Romero, Horacio Zabala, Federico Zuckerfeld.  
Ilustrado por Carlos Masoch y con predicciones futuras de la gran Lady de La Boca.

Charla, algo de vino y estrategias de resistencia  
jueves 26 a las 19 hs.  
SONORIDAD AMARILLA  
Fitz Roy 1985 - Capital

Oliverio **CONTEMPORANEA** live  
LA MUSICA DEL MUNDO  
Sheraton Buenos Aires

**EGBERTO GISMONTI**  
28 DE JULIO

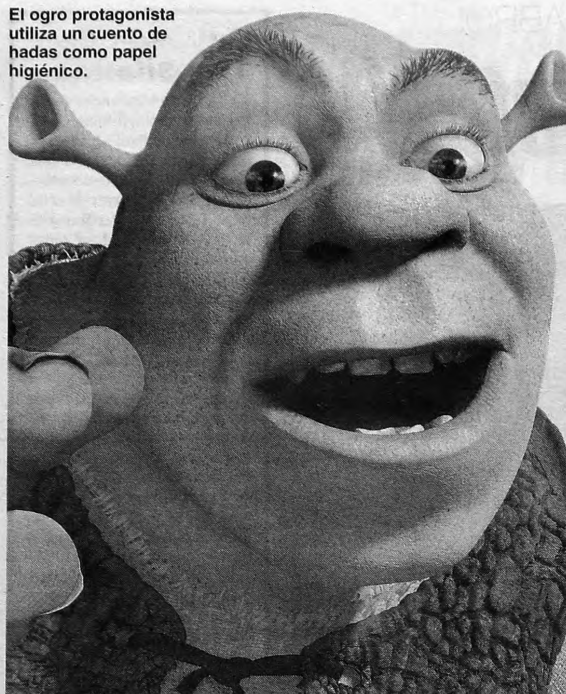
**MORENO VELOSO**  
11/12 DE AGOSTO

Entradas en Venta en SHERATON HOTEL & CONVENTION CENTER  
4318-9328 / 4318-9000 de lunes a viernes.  
Una hora de estacionamiento sin cargo por vehículo.  
20% de descuento para cenar en restaurantes Sheraton con estacionamiento gratuito.

YAMAHA  
Diners Club International  
TICKETEX  
4323-7200



El ogro protagonista utiliza un cuento de hadas como papel higiénico.



# "Shrek", o el triunfo de los ogros sobre las hadas

El film de Dreamworks es una verdadera joya, por su realización y por un argumento que se ríe ácidamente de los clásicos.

Por Martín Pérez

“Había una vez...” Así comienzan los cuentos de hadas, y así es como también comienza un cuento de hadas sobre los cuentos de hadas como *Shrek*, cuyas primeras imágenes están ocupadas por el pasar de las hojas de lo que parece ser un viejo libro de cuentos mientras una voz en off declama su texto. Claro que, rápidamente, *Shrek* deja en claro el lugar donde se ubica con respecto a los detalles más clásicos del tema que le ocupa. Y entonces la voz lectora se burla de su lectura, y una de esas hojas es arrancada del volumen por el verdadero protagonista de la historia, que se encuentra haciendo sus necesidades y le hace falta papel para limpiar sus partes pudendas después de tal menester.

Así es como comienza *Shrek*, la película animada que finalmente le permitió a Dreamworks –el estudio

en el que recaló el ex Disney Jeffrey Katzenberg, un ejecutivo que jugó un gran papel en el revival de la industria de los dibujos animados durante la década del '90– mojarle la oreja al líder del mercado de dibujos animados para niños. Primer film de animación en ser presentado en competencia en el Festival de Cannes y con el aval tanto de la crítica como del público en las boleterías, desde su primera escena el ogro protagonista de *Shrek* deja en claro que se limpia el traste con los cuentos de hadas más clásicos. Que es lo mismo que decir que hace lo mismo con todo lo que le permitió a Disney ser Disney.

Divertido dibujo animado tanto para grandes como para chicos, *Shrek* cuenta la historia de un ogro que –además de utilizar los cuentos de hadas como papel higiénico– se baña en barro y usa la cera de sus orejas como vela. Pero la tranquila y celebrada soledad a la que lo condenó su fealdad es amenazada cuando el rey de las tierras que habita manda perseguir y capturar a todos los personajes de los cuentos de hadas para hacinarlos en su pantano. Con el lobo de Caperucita en la cama, y el ataúd de Blancanieves junto a sus siete enanos en su mesa, *Shrek* dejará su *ya-no-tan-hogar-dulce-hogar*, para ir a quejarse ante el rey. Y éste le encomendará una misión: si el ogro rescata a la princesa Fiona, él le devolverá su pantano.

Con las voces –en la versión subtitulada– de Mike Myers en el papel protagónico, Eddie Murphy como el burro que oficia de una suerte de Sancho Panza y Cameron Diaz como la princesa (a no asustarse: la versión doblada también es más que disfrutable), *Shrek* es una especie de delirante versión disléxica de *La Bella y la Bestia*. Y, en el camino de llevar a buen puerto el paradójal salvataje de una princesa en manos de un ogro, sus gags se encargarán de hacerle pito catalán a todos los clásicos que se le pongan delante, desde el molesto Robin Hood hasta un Pinocho que es traicionado por Gepetto por un par de monedas. Sin olvidar, claro, de ocuparse del inefable momento-canción de todo dibujo animado, una escena que aquí es literalmente explotada por las dotes vocales de Fiona.

Llena de toda clase de divertidos detalles sutiles –como la música funcional que ambienta el castillo de Lord Farquaad–, pero sin dejar de lado las peores groserías –desde el más burdo chiste de burros y tamaños hasta una hilarante escena de tortura de la galletita mojada en leche–, *Shrek* es una joya de la animación computada, que pone al equipo de Dreamworks a la altura de los logros de *Toy Story* o *Dinosaurios*. Y no sólo eso: también hace justicia con la animación más tradicional, presa durante mucho tiempo de las peores genuflexiones dramáticas en pos de una supuesta sensibilidad que por lo general estaba sólo dibujada. Basada en un celebrado cuento del estadounidense William Steig (ilustrador de la clásica revista *New Yorker*), y dedicándose a dinamitar todo lugar común de la más clásica fábula de hadas, *Shrek* es –de manera inevitable y al mismo tiempo– una típica historia de hadas. Pero una en la que sus protagonistas terminan viviendo feos y felices para siempre.

## SHREK

Estados Unidos, 2001

Dirección: A. Adamson y V. Jensen.

Guión: Ted Elliott, Terry Rossio, Joe Stillman y Roger S.H. Schulman, basado en el libro de William Steig.

Música: Harry Gregson-Williams. Voces (versión subtitulada): Mike Myers, Eddie Murphy, Cameron Diaz, John Lithgow y otros.

Estrenos de hoy en los cines Metro III, Cinemark Palermo, Paseo Alcorta y Otros.

Y EL DEMONIO TOMARA ATRAVENTES FORMAS PARA HACEROS CAER. APOCALIPSIS

**Cuál es?**

Pergolini - de la Puente - Gantman

Lunes a Viernes, 09 a 13 hs.

Rock & Pop 95.9

www.mtrockandpop.com

Córdoba 95.5 - Rosario 97.3 - Mendoza 94.1 - Villa La Angostura 106.1 - Mar del Plata 98.9 - Tucumán 106.9 - Neuquén 88.7



EL PODER EJECUTIVO PROMULGO LA LEY DEL LIBRO

# Un veto con valor agregado

La ley no contempla la exención del IVA, un reclamo del sector editorial. Para el Gobierno, la nueva legislación "beneficia a todos".

Por Patricia Chaina

La promulgación por parte del Poder Ejecutivo de la Ley de Fomento del Libro y la Lectura tiñó de incertidumbre la actividad del sector, debido a que la ley no contempla, entre otros ítem, la exención del IVA al libro, un tema por el cual venían trabajando en forma conjunta escritores, editores y libreros y que ambas cámaras legislativas habían aprobado oportunamente. Desde el Gobierno, además, piensan estimular la industria editorial con el lanzamiento de un Plan de Competitividad para el sector, que sería firmado en los próximos días y está siendo elaborado por la Secretaría de Cultura y los ministerios de Educación y de Economía.

Mientras el secretario de Cultura y Comunicación, Darío Lopérfido, manifestó que con la promulgación de esta ley "el Gobierno hace realidad los compromisos asumidos en pos del desarrollo del mundo del libro", el presidente de la Cámara del Libro, Rogelio Fantasia, expresó su preocupación. Consultado por **Página/12**, sostuvo la necesidad de reconsiderar el tema junto a los funcionarios del gobierno nacional, ya que hasta anoche los organismos comprometidos con la industria del libro no habían tenido acceso al texto completo de la ley. Fantasia recordó, asimismo, el compromiso asumido por el presidente De la Rúa y por el propio funcionario de cultura, quienes en ocasión de inaugurar la Feria del Libro de este año tomaron partido por una ley que debería proteger al libro del marco impositivo diseñado desde el Ministerio de Economía.

Ese compromiso, según alegan en la Cámara del Libro, habría caído en saco roto. La ley, cuyo proyecto original fue aprobado recientemente por diputados y senadores, sale sin los artículos 11, 12, 16 y 26, que contemplan la exención del IVA, distribuyendo el beneficio en distintos niveles de su pro-

está siendo elaborado por la Secretaría de Cultura y los ministerios de Educación y de Economía", adelantó. Los artículos a los que refiere Lopérfido hablan justamente de la exención del IVA. Ir a un convenio de competitividad, según los editores consultados, significa "establecer acuerdos con base IVA, y esto implica que la industria del libro caería, porque el libro es un producto suuntuoso y elevar su precio sería destinarlo a las estanterías de artículos de menor consumo".

A juicio del secretario de Cultura, "es importantísimo que por parte de la industria editorial, los sectores con opiniones diversas se pongan de acuerdo para definir estos beneficios". La no promulgación del artículo 26, "que liberaba indiscriminadamente a todos los que escriben cualquier tipo de libro del pago del impuesto a las ganancias, y su reemplazo por la suba del mínimo no imponible para este impuesto", se inscribe en "una política cultural para el libro", según remarca Lopérfido.

Respecto a ese punto, el Gobierno decidió "subir el mínimo no imponible a 30.000 pesos, resguardando a los escritores no consagrados para que continúen con su ac-



Jorge Larrosa

Se transitó un largo camino de lucha y protestas para llegar a la ley. El Gobierno lanzará un plan de competitividad para el sector.

tividad". Esto es, imponer el pago a quienes ganen más de la suma detallada. Así pagarán impuesto a las ganancias "aquellos autores de best sellers, de manuales académicos de alto uso, de figuras del deporte, libros de horóscopos o de cocina", que superan al año esa cifra. Mientras que entre otros beneficios, la ley promulgada contempla "la transformación administrativa en la Biblioteca Nacional y en la Conabip, lanzamiento de planes de promoción de géneros literarios postergados, apoyo a eventos provinciales, fomento a autores inéditos,

premios regionales y nacionales. Nunca el Estado argentino apoyó tanto al mundo del libro (...) defendiendo la democratización de la cultura", dice la versión oficial. Según sostienen en la Cámara, la ley es en realidad un triunfo del Ministerio de Economía: si para equilibrar los beneficios anunciados es necesario que el libro pague el IVA, cabe preguntarse quiénes son realmente los beneficiarios de la nueva ley, dicen.

## Maura, de visita

Carmen Maura llegará a la Argentina a principios de agosto para promocionar el estreno del film *Arregui*, la noticia del día, en la que acompañó a Enrique Pinti, y para ponerse a las órdenes de Alejandro Agresti, que la dirigirá en *Valentín*, su próxima película. La actriz, una de las caras más notorias del cine español de los años '90, heroína de varios films de Pedro Almodóvar y ganadora de varios premios por su rol protagónico en *La comunidad*, de Alex De la Iglesia, tiene previsto llegar al país el domingo 5 de agosto. Al día siguiente compartirá una cena de bienvenida con la cineasta María Victoria Menis y varios de los integrantes del elenco de *Arregui*, entre los que se destacan su protagonista, Pinti, Damián Dreizik, Lucrecia Capello, Alicia Zanca, Daniel Casabianca, Vanessa Weinberg y Claudia Lapacó. La actriz tiene pensado quedarse en Buenos Aires para ponerse en contacto con el personaje que le tocará interpretar en el nuevo film de Agresti, cuyo rodaje comenzará a fines de agosto. *Valentín*, que Agresti filmará antes de ponerse a trabajar de lleno en *El perfume de los libros*, en el que podría trabajar junto con Dustin Hoffman, es una coproducción entre Francia, Italia, España, Holanda y Argentina, que contará con Maura y con actores locales como Mex Urtizberea y Julieta Cardinali.

## MAGISTRAL THRILLER PSICOLOGICO

"UNA OBRA MAESTRA. Chabrol lleva su estilo al máximo refinamiento y ha logrado lo imposible: que la prodigiosa Isabelle Huppert se supere a sí misma"

Fernando Lopez / La Nación

ISABELLE HUPPERT  
MEJOR ACTRIZ  
Festival de Montreal



ISABELLE HUPPERT

JACQUES DUTRONC

un film de  
CLAUDE CHABROL  
*Gracias por el Chocolate*  
MERCÍ POUR LE CHOCOLAT

ANNA MOUGLALIS • RODOLPHE PAULY • BRIGITTE CATILLON • MATTHIEU SIMONET

HOY SENSACIONAL ESTRENO  
ATLAS SANTA FE - VILLAGE RECOLETA - CINEMARK PALERMO  
PASO ALCORTA - HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - GAUMONT  
CINEDUPLEX CABALLITO - CINEMARK CABALLITO - MULTIPLEX BELGRANO - GRAL. PAZ  
SHOWCASE CINEMAS BELGRANO - SAVOY - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER  
SHOWCASE CINEMAS NORTE - VILLAGE PILAR - CINEMA MAR DEL PLATA

Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires

## Teatro Itinerante

Dirección General: Orlando Acosta

*El duende*  
Sobre textos de  
federico garcía lorca

Todas las  
semanas  
en un lugar  
distinto



Viernes 27 Facultad De Medicina 21:30 hs. Paraguay 2155  
Agos/1 RADIO NACIONAL Agos/7 TRANS. RADIO NACIONAL AM870 - Agos/10 FAC. DE ARO. DISEÑO Y URB.  
Agos/17 FAC. DE CIENCIAS EXACTAS - Agos/19 UNIV. DE QUÍMICA - Agos/24 FAC. DE DERECHO  
Agos/26 AMIA - TRA. R. NACIONAL - Agos/31 FAC. DE PSICOLOGÍA - Sept/6 RADIO NACIONAL  
Sept/7 FAC. DE CIENCIAS SOCIALES - Sept/14 FAC. DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
Sept/21 BIBLIOTECA NACIONAL - Sept/28 FAC. DE AGRONOMÍA Oct/5 FAC. DE CIENCIAS ECONÓMICAS  
Oct/6 Viernes y Sábados CENTRO CULTURAL BORGES - Nov/1 Viernes y Sábados CENTRO CULTURAL BORGES  
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

**Cambio:** "No sólo se benefician editores, libreros y escritores, sino fundamentalmente el ciudadano, que accederá a mayor diversidad literaria" (Lopérfido).

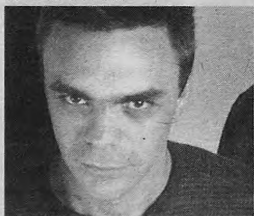
ducción: exportación, ingreso de maquinarias destinadas a esa actividad y exención de ganancias a los autores. Lopérfido sostuvo que "no sólo se benefician los editores, libreros y escritores, sino fundamentalmente el ciudadano, que accederá a partir de ahora a mayor diversidad literaria".

El funcionario agregó que "se mantuvo desde el Poder Ejecutivo la fisonomía del proyecto pensado por los diputados, no promulgando aquellos artículos como el 11, el 12 y el 16 que expresaban graves fallas técnicas en su formulación. Igualmente, estas fallas serán equiparadas por idénticos beneficios con el lanzamiento de un Plan de Competitividad para el sector, que



## TV

6.45  
7-EN AYUNAS.  
7.00  
7-DESAYUNO.  
10.00  
7-TV EDUCATIVA.  
10.30  
9-JARDIN AZUL.  
11.00  
9-AZUL TOON.  
13-CHICOS AL ATAQUE.  
11.30  
7-TV REGIONAL.  
11-ALF.  
13-BRIGADA A.  
12.00  
2-GATO DUMAS COCINERO.  
7-NOTICIERO 7.  
9-LA INTRUSA.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
12.30  
7-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
13-RDOLFO RANNI EN SU SALSA.  
13.00  
2-AMERICA INFORMA.  
9-RUMORES.  
11-YAGO, PASION MORENA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
14.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
7-ESTUDIO PAIS.  
11-MARU A LA TARDE.  
13-¿A DONDE VA SOLEDAD?  
15.00  
9-NOMINADOS.  
13-SOCIOS.  
15.30  
7-TV EDUCATIVA.  
16.00  
2-MOVETE.  
9-VENITE CON GEORGINA.  
11-TERRA NOSTRA.  
13-RECORDS GUINNESS.  
17.00  
7-LAS TRES MELLIZAS.  
11-LA NIÑERA.  
13-TELEPASILLO.  
17.30  
7-DIGIMON.  
11-ALF.  
18.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-PULGAS EN EL SIETE.  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-CHIQUEITAS, LA HISTORIA.  
13-SIEMPRE LISTOS.  
18.30  
11-LOS SIMPSONS.  
19.00  
2-AMERICA INFORMA, 2ª EDICION.  
7-LA LINTERNA TV.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-EN AMOR ARTE.  
19.30  
7-MUNDO DIARIO.  
20.00  
2-INDOMABLES.  
7-TYC DEPORTIVO.  
9-MEMORIA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-TELENOCHE.  
20.30  
11-PROVOCAME.  
21.00  
2-DETRAS DE LAS NOTICIAS.  
7-NOTICIERO 7.  
9-P.H.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-EL SODERO DE MI VIDA.  
22.00  
2-PUNTO DOC.  
7-RUTAS ARGENTINAS.  
9-XICA DA SILVA.  
13-22, EL LOCO.  
23.00  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-UN CORTADO. HISTORIAS DE CA-  
FE (C.C.).  
9-HORA CLAVE.  
11-TIEMPO FINAL.



"Tiempo final", de Sebastián Borensztein (foto).

13-¿QUIEN QUIERE SER MILLONARIO?  
24.00  
2-DESPUES DE HORA.  
7-GRANDES CONCIERTOS: Concierto en Re menor N° 2 de Mozart y Concierto elegiaco de Leo Brouwer.  
0.05  
13-EN SINTESIS.  
0.30  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Almas de acero".

# La historia del científico que soñaba con descubrir el Arca del Diluvio

Por Emanuel Respighi

Cuando en 1985 Robert Ballard descubrió los restos del Titanic, el oceanógrafo pensó en aquel momento que ningún otro posterior hallazgo suyo podría igualar en relevancia a esa increíble exploración por las aguas del Atlántico Norte, que resonó a nivel mundial. Quince años después, y con numerosas expediciones sobre sus espaldas, Ballard puso en duda su propio pensamiento, al encontrar evidencias geológicas acerca de una cataclísmica inundación que se había producido hace alrededor de 7 mil años, en la región en la que actualmente se encuentra el Mar Negro. Ese descubrimiento corroboraría científicamente nada menos que la creencia bíblica del Diluvio Universal y el Arca de Noé. El desarrollo y los problemas que surgieron en esta expedición fueron seguidos de cerca por las cámaras de National Geographic, que este domingo a las 22 estrenará el documental "En busca del Diluvio Universal" (con repetición el sábado 4 de agosto a las 23).

El documental demuestra, mediante impecables imágenes cinematográficas, recreaciones computarizadas y cámaras infrarrojas que permiten tomar señales en la profundidad acuática, las vicisitudes que tuvo que enfrentar la exploración que el equipo de investigación de Ballard realizó en el verano del 2000 sobre el barco "Horizonte Norte", en las misteriosas aguas del Mar Negro. "El Mar Negro ha estado en nuestra agenda desde hace mucho tiempo, pero lamentablemente tuvimos que esperar a que terminara la Guerra Fría para poder explorarlo en su totalidad. Fuimos uno de los primeros equipos en rastrear sus profundidades y compro-

Este domingo, National Geographic emitirá "En busca del Diluvio Universal", un especial que investiga los secretos del Mar Negro.



El especial retrata la investigación del oceanógrafo Robert Ballard. El científico es conocido por haber encontrado al Titanic en 1985.

bar que allí se esconden numerosos y valiosos secretos acerca de nuestra humanidad", explica Ballard, jefe de la exploración.

El programa comienza explicando que la idea se gestó hace más de 20 años, cuando Ballard leyó el libro de Willard Bascom *Aguas profundas, barcos antiguos*, publicado en 1976, en el que el autor señala que el Mar Negro posee características únicas para la preservación de antiguos barcos de madera, debido a la calidad anóxica -carente de oxígeno- de sus aguas.

En opinión del autor, esta característica, sumada a la contaminación que el exceso de sulfuro de hidrógeno produce en sus aguas (una característica que imposibilita la

existencia de vida de las carcomas acuáticas), convertiría al Mar Negro en una especie de museo oculto y no perecedero en el que descansan numerosos secretos.

Siguiendo esta teoría, Ballard inició la exploración con el objetivo primordial de investigar las aguas anóxicas del Mar Negro y poder descubrir "el barco antiguo más perfecto", según sus propias palabras. Sin embargo, mientras realizaba la expedición, sus planes iniciales terminaron modificándose por la influencia de la publicación del libro *El Diluvio Universal*, un trabajo de investigación de los geólogos marinos William Ryan y Walter Pitman, en el que se sostiene que el relato bíblico de la gran inundación

pudo haber ocurrido en las aguas del Mar Negro. A partir de allí, el documental sigue los lugares que Ballard decide explorar en busca de alguna señal humana sumergida en la profundidad del mar, aunque con resultado negativo en los primeros casos.

A pesar de que la posibilidad parecía esfumarse, la indagación en profundo del "sitio 82" -tal como se denomina el lugar- mostró que la teoría de Pitman y Ryan no era tan descabellada como podía parecer en un primer momento: pedruzcos de maderas y cerámicas trabajadas por manos humanas se encontraron en lo que parecía ser un asentamiento humano de más de 7 mil

**Obsesión: Ballard inició la exploración con el objetivo primordial de investigar las aguas del Mar Negro y poder descubrir "el barco antiguo más perfecto".**

años de antigüedad. Que, a pesar de encontrarse perfectamente preservado, mostraba huellas de haber sido arrasado por una fuerza meteorológica extrema, que lo sumergió para siempre.

Si bien los descubrimientos de Ballard podrían reforzar la teoría de la existencia de comunidades humanas antes de haberse producido una gigantesca inundación, el hallazgo no posee todavía las pruebas suficientes para conectarlo fehacientemente con la historia bíblica de Noé. Pero el científico no descarta que ese objetivo será la base para otra futura expedición, que haría del histórico descubrimiento de los restos del Titanic un simple juego de niños.

## Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo Tveo



### DESPERTARES

De Penny Marshall.  
A las 22 por TNT.

El film logró reunir a dos estrellas, Robert De Niro y Robin Williams, para compartir un protagónico dramático a partir de una historia real. La trama está centrada en la relación que establecen un enfermo terminal y su médico, que busca estimularlo para lograr lo imposible: que el paciente pueda recuperarse de un problema neurológico en apariencia insoluble. De Niro y Williams vienen de dos lugares distintos de la actuación, pero conjugan bien sus estilos, en un film más vinculable a la carrera de éste que a la de aquél.



### CUMBRES BORRASCOSAS

De Peter Kosminsky.  
A las 19 por Hallmark.

Acompañando cierto revival cinematográfico de la literatura romántica durante la pasada década del '90 -*Drácula* de Bram Stoker, *Frankenstein* de Mary Shelley, entre otros-, Kosminsky se le animó al clásico de Emily Brönte, con los hermosos Juliette Binoche y Ralph Fiennes. Aunque peca de ciertos convencionalismos, la película vincula constantemente el clima que el devenir de la historia, profundizando la mirada original de la autora: las tormentas se desencadenan a la par de los conflictos amorosos.



### EL GRAN LEBOWSKI

De Joel y Ethan Coen.  
A las 17.30 por HBO Plus.

El tal Lebowsky, interpretado por Jeff Bridges, se toma la vida con calma. Vive sus días entre partidos de bowling con su amigo Walter (John Goodman) y añoranzas de los tiempos del *flower power*. Hasta que una banda de matones lo confunde con su homónimo, un poderoso empresario. Este último, desesperado, contrata a Lebowsky como investigador. Después de la austeridad de *Fargo*, los hermanos Coen presentaron esta película relajada, incoherente por momentos, muy marihuanera, concebida como una broma estirada, pero efectiva.



### CRIMEN VERDADERO

De Clint Eastwood.  
A las 14.15 por HBO Plus.

Un periodista veterano (Eastwood), despedido de un diario de Nueva York tras investigar demasiado en casos de corrupción, recalca en un periódico de Oakland especializado en noticias "de sexo y sangre". Allí se le encomienda un reportaje a un condenado a muerte. Cuando se da cuenta de que el condenado es inocente, el periodista hará todo por salvarlo. El film, otro acierto de Clint en el sillón del director, lo presenta como un personaje solitario y de firmes convicciones, que no puede escapar a su obligación moral.

## EL SINDROME DE STENDHAL

ASIA ARGENTO • THOMAS KRESTCHMANN • DIR. DARIO ARGENTO • Hoy a las 22:00 hs. • CINEPLANETA

CableVisión



GISMONTI EN EL FESTIVAL DE ROSARIO

# Noches de música

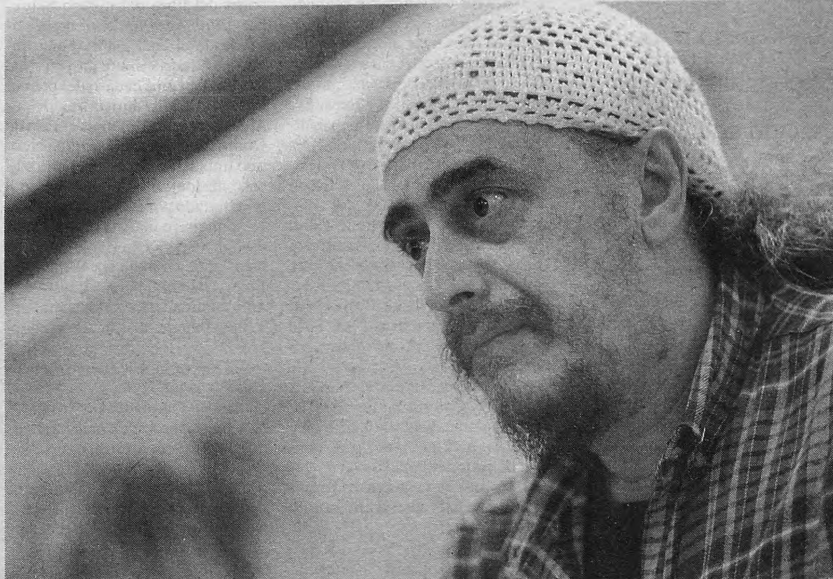
Por Diego Fischerman

▲ Santa Fe es una de las provincias argentinas con mayor tradición jazzística. Y, dentro de ella, Rosario se destaca como una de las de mayor protagonismo estatal en la materia. La Secretaría de Cultura de la Intendencia de la ciudad publica, por ejemplo, una colección de discos tocados por artistas nacidos allí y, entre ellos, aparecen tanto expresiones del jazz tradicional como los dos CDs editados hasta el momento por el notable Trío de Guitarras de Rosario o del grupo Eppur Si Muove, lamentablemente desaparecido. Tal vez sea por eso o, quizá, por simple placer, pero hoy comenzará allí la recta final de un festival internacional dedicado al género que tendrá su rúbrica con la actuación del domingo de Egberto Gismonti, en el Centro Cultural Parque de España, allí donde se juntan la calle Sarmiento y el río Paraná.

Organizado por la Secretaría de Cultura, este festival, que lleva el nombre del recordado guitarrista y maestro Santiago Grande Castelli, viene en realidad desarrollándose desde principios de julio con conciertos de los mejores grupos de la ciudad, audiciones en vivo en Radio Nacional Rosario, recitales y jam session en bares, mesas redondas con periodistas especializados, proyección de films en DVD, una muestra temática de artes plásticas, boxes para escucha de discos del género, computadoras para aquellos que quieran navegar en Internet por sitios relacionados con el jazz y clínicas en escuelas de música.

En el concierto de hoy a las 21 (en el Centro Cultural Parque de España) participarán, además de Blue Train, Jaic Mel'oi y Jazzmania, el trío Cambio de Celda, uno de los grupos más originales y creativos del jazz argentino. Conformado por el excelente pianista Ernesto Jodos, el cellista Martín Iannaccone y el baterista Sergio Verdini, su aproximación al género tiene que ver, sobre todo, con la li-

Desde hoy y hasta el domingo, los principales músicos de jazz rosarinos, Ernesto Jodos y Egberto Gismonti actuarán junto al Paraná.



Egberto Gismonti cerrará su periplo argentino en Rosario, después de Chaco y Buenos Aires.

El tramo central del Festival de Jazz comenzará hoy a la noche con el pianista Ernesto Jodos.

bertad y con el sentido de improvisación colectiva. Mañana, en el mismo horario, estarán Cinegraf, el Trío de Guitarras de Rosario, Mercado Negro y el Dúo Olivera-Lúquez. El sábado será el turno de La Revancha, el Rosario Jazz Cuarteto, Mariana Oubiña, La Cacerola y El Umbral. El domingo será el cierre, con el trío de Egberto Gismonti. El brasileño, que ya actuó en Chaco, junto a la Orquesta de Cámara Mayo –dentro del ciclo Toccar la Vida, que organiza el gobierno de esa provincia– y que lo hará en Buenos Aires el sábado, llega en esta nueva visita con un viejo compañero y un nuevo cómplice. El viejo es el contrabajista Zeca As-

sumpção, que formó parte de su cuarteto con Jacques Morelenbaum. El nuevo es Alexandre Gismonti, hijo del pianista, guitarrista y compositor que cambió para siempre la manera de construir un lenguaje de alta complejidad a partir de tradiciones populares.

**NASIO**  
¿Cómo  
escuchar

a un niño?

AGOSTO 10 y 11

Informes e Inscripción:  
**Librería Paidós**

Las Heras 3741 Loc. 31

Santa Fe 1685 - Bs. As.

Te: 4801-2860

Auspicia Editorial Paidós

GRANDES MUSICOS EN BUENOS AIRES

## Clásicos y populares

Desde el próximo lunes hasta el domingo 5 de agosto, esta ciudad estará copada por la música. El IV Festival Internacional de Música de Buenos Aires incluye desde *Domäne* de Pierre Boulez, para clarinete solo, hasta clínicas de Horacio Salgán o Manolo Juárez, desde Paquito D'Rivera con una big band santafesina hasta Paquito D'Rivera con un cuarteto de cuerdas porteño. El signo decidido por la organizadora, la fagotista Andrea Merenzon –que ya había sorprendido con sus dotes organizativas con el Congreso de Dobles Cañas del año pasado–, y por la Secretaría de Cultura de la Ciudad, que tomó el proyecto como propio, es el de la amplitud. Varios instrumentistas extranjeros y argentinos de primer nivel actuarán en las salas del Complejo Teatral y el Teatro Colón, realizarán talleres y trabajarán con becarios de todo el país. La apertura, el lunes a las 17.30, será en el Salón Dorado del Colón

con Alex Klein –oboísta de la Sinfónica de Chicago– en trío con Merenzon en fagot y Fernando Pérez en piano, haciendo *Aubade, for the Continuation of Life* de Bolcom, *Omaggio a Bellini* de Pasculli, la *Sonatina N° 2* de Schubert y el *Trío* de Poulenc. A las 19, en el CETC, estará el Mario Herreras Sexteto.

**UNA PERVERSA COMPLICIDAD PARA CONQUISTAR MUJERES**

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO  
FESTIVAL DEAUVILLE - FRANCIA

MEJOR DIRECTOR  
SUNDANCE FILM FESTIVAL - USA

MEJOR OPERA PRIMA  
CIRCULO DE CRITICOS - NEW YORK

AARON ECKHART STACY EDWARDS MATT MALLOY

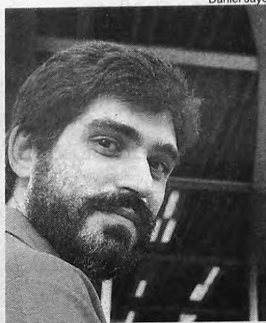
**EN COMPAÑIA DE HOMBRES**

Un film de NEIL LABUTE  
(Mis amigos y Vecinos)

HOY ESTRENO

VILLAGE RECOLETA - MONUMENTAL  
COSMOS - SHOWCASE BELGRANO

Daniel Jayo



Jorge Larrosa

## Paralelas que se tocan

El grupo Paralelo 33° es uno de los grupos de cámara más interesantes de la escena actual e incluye en sus conciertos tanto a Xenaquis como a Frank Zappa, Piazzolla o temas propios y que se siente tan cómodo descifrando una partitura de vanguardia como improvisando sobre un ritmo marroquí. Y, sobre todo, es dejar afuera un dato esencial: Paralelo 33° es un cuarteto conformado exclusivamente por instrumentos de percusión. Hace unos meses grabaron en vivo una serie de conciertos en el Centro Cultural Agronomía y ahora acaba de salir su primer CD, con el sello MBA (Música Buenos Aires) y lo presentan hoy a las 21 en la Sala A-B del Centro Cultural San Martín.

## Barroco por especialistas

La Academia Bach presentará, en el concierto de este sábado a las 18, en la Iglesia Metodista Central (Rivadavia 4050), un *Preludio y Fuga* y dos *Cantatas* de Buxtehude, 6 *Lieder* del Schemelli *Gesangbuch* y un *Coral* de Bach y una *Cantata* de Hoffmann, por Gerd Türk, Joëlle Perdaens, Alicia Morán, Marcelo Birman, Horacio Laría, Juan Manuel Quintana y Mario Videla.

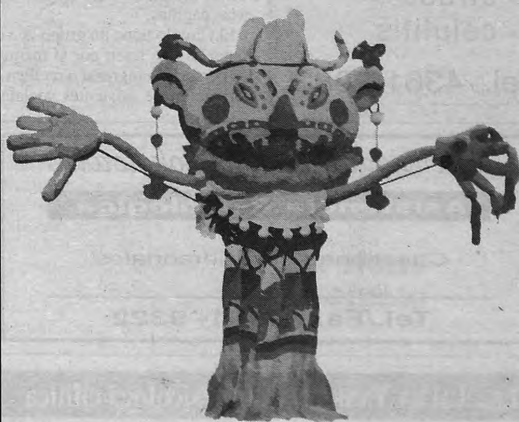
Libertablas y **Página/12**

te invitan al teatro en vacaciones de invierno.

después de cuatro temporadas consecutivas con sus éxitos  
Guliver, Las Mil y Una Noches y Pinocho llega

# Leyenda

Mitos y leyendas folclóricas argentinas



Con canciones cantadas por  
León Gieco, Teresa Parodi, Julia Zenko,  
Rubén Rada y Sandra Mihanovich  
Funciones de miércoles a domingos 16.30 hs.

Las funciones se realizarán en el Teatro Margarita Xirgu,  
Chacabuco 875 los días jueves 26 y Viernes 27 a las 16.30 hs.  
Retirar las entradas hoy a partir de las 11hs  
en la redacción del diario **ENTRADAS AGOTADAS** (gratuito 673, Capital).

Entradas limitadas - 3 por persona



## POSDATA

**Desafíos.** "Desafíos de vivir en una época de cambios", taller de agosto en el Museo Roca, con Susana Wortman y Delia Maselli. 4952-8400, 4305-6258.

**Orgonomía.** II Congreso de Orgonomía Social, 11 y 12 de agosto en la Ciudad de Córdoba. Auspicio: Centro Wilhelm Reich. 02320-481910. cliendro@psi.uba.ar

**Desempleo.** "Trabajo y desempleo. Organización y desorganización de la subjetividad", con Irene Meler, Silvia Berger y Norberto Inda, hoy de 20 a 22 en APBA, Av. de Mayo 950.

**Familiar.** "Introducción a la terapia familiar", con María Esther De Palma en Sociedad Argentina de Terapia Familiar, el 7 de 14 a 15.30. 4962-4306.

**Investigadores.** VIII Jornadas de Investigadores de la UBA: 30 y 31 de agosto en la Facultad de Psicología. 4957-5887, Instituto de Investigaciones.

**Difícil.** "Taller de reflexión sobre consultas de difícil resolución", con Alicia Budnik de Gibert en Escuela de Psicoterapia para Graduados, desde el 13 de agosto de 20.45 a 22.15.

**Niño.** "¿Cómo escuchar a un niño?", por David Nasio. 10 y 11 de agosto. 4801-2860.

**Poder.** Seminario "Privilegios, poder y corrupción", 10 y 11 de agosto con Reynaldo Perrone (Universidad de Grenoble) y Liliana Perrone (Universidad de Lyon). Centro de Investigación Familiar, 4773-2729.

**Sádico.** "La cura en el espacio sádico y masoquista", por Jean Allouch: del 3 al 5 de agosto de 10 a 13 y de 14 a 17. Ecole Lacanienne de Psychanalyse. 4807-5430.

## KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel./Fax: 4961- 9322

LIC. LAURA YANKILEVICH - Psicóloga clínica

Miedos

Trastornos de ansiedad

Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

El psicoanalista argentino David Nasio, residente en París, visita Buenos Aires, donde dictará conferencias.

Entrevistado por **Página/12**, contó qué le pasa a un psicoanalista cuando se psicoanaliza y habló de cosas tan diversas como la locura, el odio y la razón de que no todos puedan psicoanalizarse.

# "El odio puede darnos

Por Rubén Ríos

Residente en París hace 32 años, el psicoanalista y psiquiatra argentino Juan David Nasio ha desarrollado una significativa actividad en esa ciudad, donde hace unos meses le fue conferida la Legión de Honor de Francia. Prácticamente desde su residencia allí ha sido docente de la Sorbona (Universidad París VII), además de continuar con una prolongada práctica clínica. Director de los Seminarios Psicoanalíticos de París y de la colección "Désir/Payot" en las Ediciones Payot, invitado en 1979 por Jacques Lacan para intervenir en uno de sus célebres seminarios (y por René Thom para dictar conferencias sobre psicoanálisis y matemáticas), Nasio es autor de una veintena de libros publicados en castellano. Visita el país por razones afectivas ("Me hace bien la Argentina", dice muy sonriente), para dictar varias charlas y presentar sus dos últimos libros: *Los casos más famosos de psicosis* (de varios autores, bajo su dirección) y *Un psicoanalista en el diván* (ambos, de editorial Paidós).

—¿Cuáles son esos casos famosos de psicosis que anuncia uno de sus libros?

—Uno de ellos es el caso de las hermanas Papin, que, en una especie de locura a dos, matan a las patronas en 1932, en Francia. Otro es el caso Schreber, el presidente de un tribunal alemán, que fue motivo de un comentario de Freud a partir del libro del mismo Schreber *Autobiografía de un neurópata*, desde el cual elabora una importante teoría sobre la psicosis. Luego, tenemos el caso del pequeño Dick, un niño autista tratado por Melanie Klein. Tenemos el caso de Dominique, un adolescente psicótico tratado por François Dolto. El caso de Joel, un niño autista de 8 años tratado por Bruno Bettelheim, un gran psicoanalista de niños. El caso de la pequeña Piggel, una niña psicótica tratada por Winnicott. En una palabra, hemos puesto una gran cantidad de los casos más célebres comentados por diversos autores.

—¿Qué es lo que hace célebres a esos casos?

—Han sido tratados por los grandes fundadores del psicoanálisis que, a partir de ese caso, establecen sus grandes teorías. Por ejemplo, Dolto con el caso Dominique establece su gran teoría sobre la imagen inconsciente del cuerpo;

Winnicott, con el caso de la pequeña Piggel, establece la teoría de la "madre suficientemente buena".

—Son casos paradigmáticos.

—Esa es la palabra: son casos paradigmáticos. Cada caso da lugar a los aportes teóricos de los grandes fundadores del psicoanálisis. Esos casos marcan profundamente al psicoanálisis. El artículo de Freud sobre el caso Schreber data de 1911, y hasta hoy trabajamos con esa formidable teoría de la psicosis. Lacan estudió mucho el caso de las hermanas Papin, de tal modo que a partir de allí nutre su teoría de la paranoia. Ahora, también tenemos en el libro un caso que no es célebre pero desde el cual formulamos una teoría de la foreclosure local. Es el caso de una mujer que tiene una especie de delirio, pero que al mismo tiempo se encuentra en un estado sano. La teoría trata de dar cuenta del hecho, que todo clínico constata, de que un paciente psicótico puede estar grave en un momento y una hora después está completamente normal. Esta es una teoría que vengo trabajando desde hace muchos años.

—¿De qué trata el otro libro, *Un psicoanalista en el diván*?

—Es el libro de una entrevista co-

OTRO ABORDAJE PSICOLOGICO PARA PERSONAS SIN TECHO

## "Como que tengo una familia que ayuda"

Por Mónica Vázquez \*

Como psicóloga del Círculo de la Ciudad de Buenos Aires, organización sin fines de lucro, dependiente de la Confederación Nacional de Beneficencia, que se dedica a asistir a gente que vive en la calle y a acompañarlos en su recuperación, me sentí en la obligación de difundir nuestra tarea y sus resultados, tras la lectura de la experiencia relatada por Patricia Malanca, coordinadora del Programa "Buenos Aires Presente" del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, el día 12 de julio de 2001 en estas páginas.

El Círculo tiene un grupo de voluntarias que traen por sí mismas las personas a ingresar o reciben la derivación de asistentes sociales,

comedores o parroquias. También son recomendados por otros asistidos. Aquí los asistidos desean ingresar, porque conocen nuestra labor o porque conocen a otros asistidos y ven su evolución.

El Círculo, con fondos recaudados en eventos organizados por las voluntarias, paga el hotel del asistido y, en el primer momento de su incorporación, le provee ropa impecable para que se produzca un efecto de *shock* renovador en su imagen de sí mismo, empezando por el exterior.

Cada asistido tiene una o dos voluntarias que realizan una atención personalizada. Le brindan, como mínimo, una hora semanal donde lo escuchan, comparten sus proyectos, temores y dudas; lo acompañan, en caso de que sea necesario, a los lugares de asistencia médica o psicológica que necesite y siguen los tratamientos con entrevistas a los profesionales a cargo, como lo haría un buen familiar. También les informan sobre los lugares donde pueden recibir ropa o alimentos.

Semanalmente nos reunimos con las voluntarias para asesorarlas en las dificultades que tengan en su relación con el asistido con el fin de planear estrategias y calmar ansiedades. Mi función es la de contención, apoyo y orientación.

Antes de ingresar al Círculo hago un psicodiagnóstico de cada aspirante, de acuerdo con el cual veo si será posible ayudarlo, dadas las condiciones y las limitaciones de nuestra institución; también en base a estos resultados, doy orientación a la voluntaria que va a hacerse cargo de él o ella. Si no nos es posible asistirlo, se lo deriva a otras instituciones que puedan hacerlo. También confecciono un informe laboral para presentar a una empresa que colabore con nosotros brindando trabajo a nuestros asistidos.

Por nuestras posibilidades de recaudación y por la cantidad de voluntarias, asistimos aproximadamente a 20 personas que se van renovando a medida que egresan los que se van recuperando e insertando nuevamente en la sociedad. Sin embargo, los que se van continúan sus lazos afectivos con nosotros y participan en las reuniones sociales, como casamientos o despedidas de asistidos.

Nos interesa fundamentalmente que cada asistido tenga su terapia, individual o grupal, para elaborar sus conflictos, relacionados fundamentalmente con el abandono.

En enero de 2001 realicé una encuesta a los asistidos a modo de evaluación transversal de la historia del Círculo. Los resultados fue-

ron los siguientes: de 19 asistidos, 13 varones (entre 21 y 69 años) y 6 mujeres (entre 48 y 68 años), cuyo lapso de permanencia en la calle oscilaba entre pocos días y nueve años, la proporción de recuperados fue del 25 por ciento en un lapso promedio de 15 meses, no incidiendo en ello el factor tiempo de permanencia en la calle.

**Estrategias: Una psicóloga psicodiagnóstica al paciente para ver si es posible ayudarlo y se reúne con las voluntarias para planear estrategias y calmar ansiedades.**

Todos valoraron la terapia de grupo y mostraron su afecto y agradecimiento hacia sus "voluntarias-madrinas", que, con sus diferentes estilos, promovieron una relación de amor y contención que los llevó a modificar sus vidas. Se les preguntó a los asistidos en qué habían cambiado sus vidas al in-

gresar al Círculo y éstas fueron algunas de sus respuestas: "Haberme reenganchado con mi familia"; "Me ayudaron en mi operación"; "Tener un techo... ¿sabe usted lo que es eso?"; "Tener un domicilio para buscar trabajo"; "Recuperar mi personalidad y mis ganas de superarme"; "Relacionarme nuevamente con la sociedad, buscar mi centro"; "Como que tengo una familia que me ayuda..."; "Me ayudó la confianza que pusieron en mí"; "Me dieron amor, desprendimiento, comprensión".

También ellos mismos dieron sugerencias para mejorar nuestra tarea, porque incentivamos su participación en la acción común.

Tenemos pensado, para un futuro próximo, organizar cooperativas de trabajo entre nuestros asistidos.

Tal vez valdría la pena que el Gobierno de la Ciudad estimulara y apoyara económicamente a profesionales y voluntarios para que, en cada barrio, los que tienen aptitudes, deseos y amor para dar trabajo con sus "sin techo", en pequeño, como hacemos nosotros.

Nosotros no sentimos que "ellos no tienen y nosotros le tenemos que dar". Nosotros vamos al encuentro de un igual que sufre y que nos va a dar la oportunidad de ayudarlo a recordar lo que fue alguna vez y a descubrir lo que quiere ser en el futuro. No es que todo sea color de rosa. Muchas relaciones "madrina-asistido" tienen altos y bajos y complicaciones. A veces hay que cambiar de voluntaria, para que otra intente provocar modificaciones en una nueva relación. La alquimia de cada relación es la que produce el milagro y, por supuesto, la dedicación y el amor.

\* Psicóloga. Dirección de correo electrónico: monicavazq@ciudad.com.ar



DAVID NASIO

# fuerza"

regida que me realizaron en París, hace más de un año (en la Argentina fue transmitida por Canal 7) en donde trato temas diversos como la homosexualidad, la mujer, el niño, el hombre, la locura, la pareja, la amistad, la fe, el odio. Es un libro que se lee fácil, para el gran público, en el que cuento cómo trabajo con mis pacientes. Yo trabajo de una manera muy cercana a mis pacientes, en el sentido real y figurado. El analista trabaja con el inconsciente. Por eso trato de tener una intuición de lo que le pasa al paciente, de zambullirme en la vida interior del paciente. Se trata de un buceo psíquico y es muy difícil hacerlo. Todo analista con experiencia clínica sabe en qué consiste este buceo psíquico, es decir, ir adentro del sujeto e identificarse con sus fantasmas, sus sueños, con sus imágenes más disparatadas e irracionales.

## Condiciones:

**"Para ser psicoanalizable hacen falta tres condiciones: estar mal, estar dispuesto a pedir ayuda y tener alguna idea de por qué se sufre".**

nales, percibir las y señalarlas al paciente. Mi vocación empezó, en realidad, cuando mi padre, que era médico, me llevaba al hospital cuando yo tenía 11 o 12 años y me hacía poner un delantal blanco. Mi padre entonces poco antes de realizar una esofagoscopia, que consistía en introducir un tubo largo y grueso en el paciente, me presentaba a éste como un futuro médico y tras solicitarle que se quedara tranquilo le decía que yo lo iba a acompañar durante el examen. Y así empecé, como el que ayudaba al médico a que el paciente se angustiara menos por la situación.

**¿En qué difiere la experiencia del psicoanálisis en un psicoanalista, que conoce la teoría del psicoanálisis, de una persona que no lo sea?**

—La diferencia es que el psicoanalizado tiene una especie de inocencia acerca de lo que es el inconsciente y ser sorprendido por él. Cuando uno se analiza es alguien que espera, que está dispuesto a que ocurran muchas cosas. El psicoanálisis es aprender lo que es el inconsciente. Cuando uno es psicoanalista eso lo sabe, porque ya hizo su experiencia del inconsciente, pero hay un punto mayor: uno guarda siempre la inocencia. Mi primer paciente lo tuve a los 22 años, y mi ideal profesional sería el de tener muchos años de experiencia, pero guardar esa parte de inocencia, ya que ahí está mi inconsciente. Lo que permite justamente trabajar bien con el paciente. Si yo fuera un psicoanalista muy armado, que se cree que está de vuelta, yo sería un mal psicoanalista.

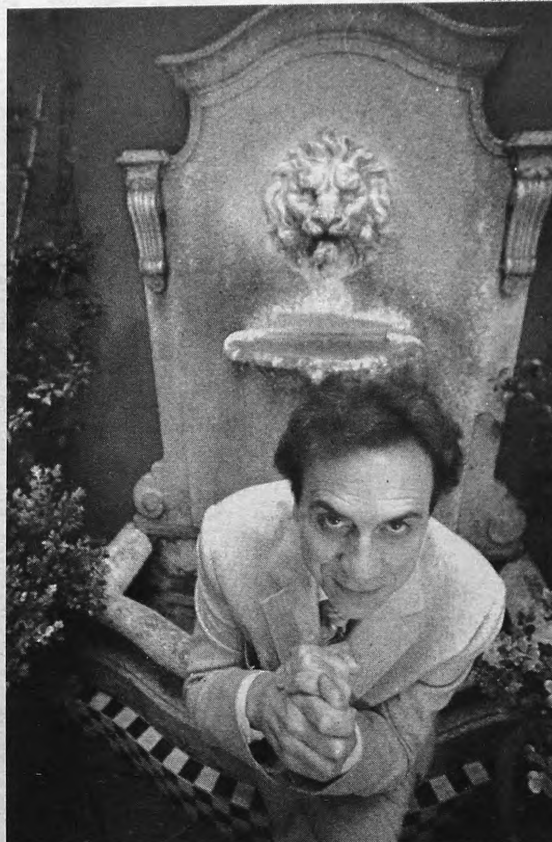
**¿Podría usted especificar con un ejemplo la mirada psicoanalítica que Un psicoanalista en el**

**diván propone sobre tan diversos temas?**

—Por ejemplo, el tema del odio. Sin duda, para mucha gente el odio es algo malo. No nos gusta el odio. No nos gusta odiar, ni que nos odien. Por el contrario, nos gusta amar, ser amados. Cuando uno ama, se siente bien. Es importante amar. Cuando no amamos es como si algo estuviera vacío. Pero el odio también tiene su parte positiva. Más: el odio supone una descarga necesaria, una evacuación que hay que hacerla quizá cotidianamente. Hay que ejercitar el odio en pequeñas dosis, que no nos afecten. Cuando el odio se hace fuerte, intenso, es destructor. Sin embargo, cuando el odio se evacua en pequeñas dosis se convierte en un sentimiento que puede darnos fuerzas y conocernos mejor.

**¿Qué es el psicoanálisis, doctor Nasio?**

—Lo definiría, retomando la definición de Freud, que sigue siendo la mejor, como un método terapéutico, una técnica que permite hacer que el que sufre sufra menos, y a la vez como un método de investigación acerca del psiquismo humano. Pero también el psicoanálisis es una vasta, una enorme teoría de los funcionamiento del individuo en relación con el otro. Los dos pilares del psicoanálisis son inconsciente y goce. Inconsciente quiere decir que en el interior de uno existe una fuerza que nos sobrepasa, que va más allá de nuestra voluntad y nos obliga a realizar actos que no sabemos, a veces los actos más importantes de la vida, como por ejemplo una elección afectiva, una profesión. Goce quiere decir, de una manera técnica, energía interior, energía del despertar, energía del vivir. En una palabra, aquello que Freud llama pulsiones. Estos conceptos son extremadamente operativos y prácticos para permitirnos lograr ese objetivo mayor del psicoanálisis: la disminución del sufrimiento. Ya que el psicoanálisis no consiste en una experiencia intelectual sino en luchar más que eso.



David Nasio, Caballero de la Orden de la Legión de Honor.

En Francia, ejerce el psicoanálisis desde hace 32 años.

**¿Qué expectativas tiene usted con Un psicoanalista en el diván?**

—Conseguir que la gente conozca mejor lo que es un psicoanalista y el psicoanálisis. De algún modo, que se le pierda el miedo al psicoanálisis. Hace poco un pintor, bastante conocido en Francia, me vino a ver después de mucho tiempo de pensarlo porque tenía miedo de que el psicoanálisis perturbara su talento, su inspiración.

**¿Todo el mundo es psicoanalizable?**

—No todo el mundo. Para ser psicoanalizable hacen falta varias condiciones. Le diré tres: hay que estar mal, hay que tratar de pedir ayuda y hay que tener una idea de por qué uno sufre. Aquel que no quiere pedir ayuda de otro, que se las arregla solo, no resulta apto para el psicoanálisis.

**¿Cuál sería el interrogante más importante que le ha suscitado la frecuentación del psicoanálisis, al menos últimamente?**

—Bueno, he pensado que el inconsciente, que hemos considerado siempre como propio de cada uno, en realidad es uno solo entre dos personas. No uno para cada uno sino un inconsciente para los dos.

## Ecole lacanienne de psychanalyse

ORGANIZA Edelp  
**SEMINARIO JEAN ALLOUCH**  
"LA CURA EN EL ESPACIO  
SADICO Y MASOQUISTA"  
3-4 y 5 de agosto 2001  
de 10.00 a 13.00 y de 14.00 a 17.00  
HOTEL SAVOY CALLAO 181 - BS.AS  
INSCRIPCION 100 \$  
RESIDENTES Y ESTUDIANTES 60\$  
INFORMES: 4807-5430 / 4384-6720  
http://www.geocities.com/ecolacannenpsychanalyse

## FUNDACION DESCARTES LACAN PARA ESTUDIANTES

Germán García - Graciela Avram

Nuevo ciclo - Inicio: 1° de agosto, 20 hs.

Lectura de la subversión del sujeto

BILLINGHURST 901 - 4861-6152 (17 A 22 HS.) tel./fax 4863-7574  
descartes@interlink.com.ar

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli  
Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

<b>Crisis conyugal</b>	• Divorcio vincular • Separación personal.	<b>Cuestiones patrimoniales</b>	• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos. • Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos.
<b>Conflicto en los vínculos patern o materno filiales</b>	• Tenencia - Visitas • Alimentos • Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge.	<b>Violencia en la familia</b>	• Exclusión del hogar. • Maltrato de menores.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11° - "A" Capital  
E-mail: smarchioli@net12.com.ar

## POSDATA

**Adopción.** Seminario "Actualizaciones en adopción", con Eva Giberti y Cristian de Renzi. Dirigido a psicólogos, abogados, pediatras, trabajadores sociales, sociólogos y egresados de especialidades referidas a niñez y adolescencia. Desde el 13 de agosto, los lunes de 14.30 a 16, 8 clases. Arancel: \$80 (2 cuotas mensuales de \$40). Universidad de San Martín. 4580-7263/64/65. E-mail: posgrado@unsam.edu.ar

**Superyó.** "Ideal del yo y superyó en la constitución del sujeto." Con Norberto Giacovich y Telma Amestoy. Hospital Durand, Psicopatología, desde el 9 de agosto de 11 a 12.30. Gratuito. 4982-1050.

**Límite.** Presentación de la revista *Imago* sobre "Estados límite", en Centro Psicoanalítico Argentino, mañana a las 20.30. J.E. Uriburu 1345, 1°. Gratuito.

DIRECCIÓN:  
Dra. Deborah Fleischer

COORDINACIÓN GENERAL:  
Lic. Claudia Castillo,  
Lic. Patricia Heffes.

COMISION RESPONSABLE:  
Lic. Alicia Alonso,  
Dr. Sergio Ayas,  
Lic. Fátima Luna,  
Lic. Juan Marino.

INTEGRANTES:  
Dr. Enrique Acuña,  
Lic. Marcela Almanza,  
Lic. Patricia Blanch,  
Lic. Alicia Dellepiane,  
Lic. María del Carmen Domínguez,  
Lic. Graciela do Pico,  
Dra. María Marta Giani,  
Lic. Anibal Lesere,  
Dra. Elena Levy Yeyati,  
Dra. Valeria Mendizábal,  
Lic. Blanca Musachi,  
Lic. Vera Palmeri,  
Lic. Elena Pérez,  
Lic. Graciela Saffari,  
Lic. Ofelia Scocimarro de Estivill,  
Dra. Sofía Winitzky.

INSTITUCIONES CONSULTORAS:

Asociación de Psicoanálisis de La Plata  
Fundación Puertas Abiertas  
El Umbral - Jujuy  
Fundación Infancias

Auspicio:  
**Centro Descartes**

Billinghurst 901 - Capital Federal (1174)  
Tel.: 4861-6152 Tel/fax: 4863-7574  
(de 17:00 a 19:30 hs.)



## Asociación Psicoanalítica de Buenos Aires

Sociedad Componente de la Asociación Psicoanalítica Internacional

### Instituto de Formación Psicoanalítica

Está abierta la inscripción para iniciar los Seminarios de Formación Psicoanalítica del año 2001 (segundo cuatrimestre).

**Programa:** Seminarios Teóricos, Clínicos y Técnicos de Freud, Klein, Lacan, Winnicott y otros autores / Taller de Clínica Psicoanalítica / Estudio de los Conceptos Fundamentales del Psicoanálisis / Seminarios de Niños y Adolescentes.

#### Aranceles institucionales

Informes en la Secretaría del Instituto  
Maure 1850. Tel.: 4775-7867/7985 (int. 19). E-mail: instituto@apdeba.org

### CEPS. Centro de Estudios Psicoanalíticos

#### Secretaría de Extensión

Dirigido a todos los interesados en el pensamiento psicoanalítico.

#### Área para profesionales de la Salud Mental

1er. Curso. Freud: Conceptos fundantes / Discusión grupal de casos clínicos / Grupos de reflexión.

**Área de Difusión del Pensamiento Psicoanalítico** (para otras disciplinas)  
1er. curso. Freud: Conceptos fundantes / Grupos de trabajo sobre problemáticas específicas de cada disciplina / Grupos de reflexión.  
Módulos correlativos y módulos libres.

**Comienza: Agosto de 2001**

Informes: Maure 1850. Tel.: 4775-7867/7985. E-mail: info@apdeba.org Web: www.apdeba.org

## RPG

Reeducación Postural Global  
(Método Souchard)

Prof. Souchard - Susana Cobas  
Kinesiólogos/Terap. Físicos  
Inicia 12-8-2001

4864-8354

estonit@infovia.com.ar



**cines**

**AL CALOR DE LAS ARMAS**  
(Francia). Dir.: C. McClure, con Benicio del Toro y Paul Phillips. P15.  
Premier IV. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18, 20 y 22.40 hs.

**ANTEOJITO Y ANTIFAZ**  
(Mi interés y un invento). Dir.: García Ponce. P15.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.05 y 15.55 hs.

**Complejo "Tita Merello"**. Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 14.45, 16.30 y 18.15 hs. (Sala "Amelia Benoit").

**Los Angeles II**. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16, 20 y 19.40 hs.

**Premier III**. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.20, 14.50, 16.20 y 17.50 hs.

**ATLANTIS**  
(El imperio perdido). de Walt Disney. Dir.: G. Trousdale & K. Wise. (En castellano). S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. P15.  
Premier III. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 20.13.10 hs.

**BAJO LA ARENA**  
(El secreto de la tumba). Dir.: Francisco Ozon, con Charlotte Rampling. P13.  
Lorance I. Ay. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15.50, 17.40, 19.30, 21.15 y 22.45 hs.

**BLOW**  
(Johnny desnudo). Dir.: Ted Demme, con (Proffrey Deep y Penelope Cruz. P16.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.25, 14, 16, 18 y 23.10 hs. Sáb. trasn. 3.15 hs.

**CHUITUITA**  
(El amor de los). Dir.: José Luis Massa, con Romina Yan, Facundo Arana y Juan Leyrado. S/R.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.20 hs. (Sala "Mirha Legrand").

**Los Angeles IV**. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 19 hs.

**DESCUBRIENDO A FORBES**  
Dir.: Gus Van Sant, con Sean Connery. S/R. Amélie. Ay. Calles 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 19.20 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**DRACULA 2001**  
Dir.: Patrick Lussier. P13.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**DR. DOOLITTLE 2**  
(El doctor de los animales). Dir.: Eddie Murphy. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.40, 21 y 20.13 hs.

**EL EXORCISTA**  
Dir.: William Friedkin, con Linda Blair. P16.  
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 16.55 y 22.55 hs. Sáb. trasn. 2.55 hs.

**EL GUSTO DE LOS OTROS**  
(Francés). Dir.: Agnès Jaoui, con Anne Alvaro y Alain Chabat. P13.  
Lorance. Ay. Corrientes 1474. Tel.: 4373-2411. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs.

**Metro III**. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.40, 20.20 y 22.40 hs.

**EL JARDIN DE LA ALEGRIA**  
(U.K.). Dir.: Nigel Cole, con Brenda Blethyn y Craig Ferguson. P13.  
Premier IV. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.30, 21 y 22.50 hs.

**EL TIGRE Y EL DRAGON**  
(Taiwan). Dir.: Ang Lee. P13.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.17 y 21.15 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**EL VIAJE DE FELICIA**  
(U.K.-Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Bob Hoskins y Elaine Cassidy. P16.  
Premier IV. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 22.10 hs.

**EN COMPANIA DE LOS HOMBRES**  
(1997-Canadá). Dir.: Neil LaBute, con Aaron Eckhart, Stacy Edwards y Matt Malloy. P13.  
Cosmos I. Ay. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5465. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 21.30 y 23.30 hs. Sáb. trasn. 1.35 hs.

**EVOLUCION**  
Dir.: Ivan Reitman, con David Duchovny y Julianne Moore. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**GOTAS QUE CAEN SOBRE ROCAS CALIENTES**  
(Francia). Dir.: François Ozon, con Bernard Giraudeau, Anna Thomson. P18.  
Cosmos II. Ay. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5465. A las 14, 16, 18, 20 y 22.20 hs.

**GOYA**  
"Luces y sombras de un genio". (España). Dir.: Carlos Saura, con Francisco Rabal y José Verclo. S/R.  
Lorca II. Ay. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs.

**GRACIAS POR EL CHOCOLATE**  
(Francia). Dir.: Claude Chabrol, con Isabelle Huppert. P13.  
Atlas Santa Fe II. Ay. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**Gaumont I**. Ay. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.40, 18, 20.30 y 22.50 hs.

**INNOCECE**  
(Austria-Bélgica). Dir.: Pal Cox, con Julia Jale y Terry Norris. P13.  
Premier II. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 19.30 hs.

**JURASSIC PARK III**  
Dir.: Joe Johnston, con Sam Neill. P13.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.25, 14.15, 16, 17.55, 19.45, 21.30 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Metro I**. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19 y 21.25.55 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA FUERA**  
Dir.: Eduardo Gignona, con Miguel Angel Solá, Ricardo Darín, Gerardo Romano, Patricia Contreras. P13.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 17, 19.15, 21.30 y 21.45 hs. (Sala "Dela Garses").

**LAS ESTAFADORAS**  
Dir.: D. Merkin, con Sigourney Weaver, Jennifer Love Hewitt y Gene Hackman. P13.  
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.25, 16.55 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**MIHI ESPÍAS**  
Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas, Carla Gugino y Teri Hatcher. (En castellano). S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14 hs.

**Los Angeles IV**. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.40, 18, 21.20 y 23.30 hs.

**PAN Y TULIPANES**  
(Suzia-Halla). Dir.: Sivo Soldini, con Lidia Maglietta y Bruno Ganz. S/R.  
Atlas Santa Fe II. Ay. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Gaumont I**. Ay. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.40, 20.05 y 22.25 hs.

**PEARL HARBOR**  
(Entre el fuego y la pasión). Dir.: Michael Bay, con Ben Affleck y Kate Beckinsale. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 18 y 21.30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**PREFIERO EL RUMOR DEL MAR**  
(Italia). Dir.: Mimmo Calabresi, con S. Orlando. P13.  
Premier III. Ay. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.20, 20.30 y 22.30 hs.

**RUGARIS EN PARIS**  
(La película). Dir.: S. Berguetti y P. Demeyrier. (En castellano). S/R.  
Los Angeles III. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14, 16, 20.20 y 18 hs.

**Metro II**. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30 y 18.10 hs.

**SHREK**  
(La mejor historia jamás contada). Dir.: Andrew Adamson & Vicky Jensen. S/R.  
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12.05 y 16.05 hs.

**Los Angeles I**. Ay. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15, 16.50, 18.40, 20.30 y 22.20 hs.

**Metro I**. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17 y 19 hs.

**SNATCH**  
(Cerdos y diamantes). Dir.: Guy Ritchie, con Benicio del Toro y Brad Pitt. P16.  
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 18.15 y 22.15 hs. Sáb. trasn. 3.10 hs.

**SOLO POR HOY**  
Dir.: Ariel Rotter.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15 hs. (Sala "Dela Garses"). 20 y 21.10 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**MANUEL CALLAU**

**Una Besión**

*"una historia de amor"*

con  
**Martín Slipak**

Dirección:  
**Manuel Iedvabni**

<[illegible]

orquestra, Op.2; Stravinsky: La consagración de la primavera. Viernes: 8 y 25; Lunes: 20.30 hs.

**DRAPEAU DE ST. MARTIN**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-60.933-5254.  
**EL SEÑOR PUNTILLA Y SU CRÍADO**  
Javier Ramia, Roberto Casanovi, Roberto Cernigli, Juan Carlos Puppo, Malena Pigo, Yula Quesada y elenco. Dramaturgia y dir.: Claudio Hochman. Jueves: 19. Ent.: \$ 5 (jueves: 21). Domingo: 20 hs. (Domingo despedido). Pl.: \$ 10. (Sala "María Coronado").

**SALA AGUIAR, DOLORES FORZA**  
Escuela de teatro. Con Alejandro Mendelsohn. Discípulo con Carolina Fall, Juan Palomino, María Soledad, María Ballestrero, Aldo Braga, Dolores Forza, Juan Manuel Gil, Roberto Vitarone, Roberto Casanovi. Miércoles a domingo: 20 hs. (Sala "Casacuberta") Pl.: \$ 10 (miércoles: \$ 5).

**CANAL 7, DOLORES FORZA**  
Con "Juana Hidalgo". Jueves: 19. Pelicó: Verónica Díaz Benvenuto. Dir.: Leonor Manóvil. Miércoles a domingo: 20.30 (Sala "Donat Caballero"). Pl.: \$ 10 (miércoles: \$ 5).

**Alex Klein** (oboe), Acompañado por Alexander Merzoukoff (clarín) y Fernando Sarmiento (piano). Jueves: 19. 18.30 hs. Ent. libre. (Hr. Central "Carlos Morel").

**PRESIDENTE ALVEAR**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Corrientes 1624. Tel.: 4-373-6666.  
**LA NOCHE DEL REBELDE**. Un musical argentino. Versión: Eduardo Rovner. Música: Ernesto Asch, con Hugo Annarum, Elsa Fariña, Roberto Casanovi, Claudia Lapaco, Luis Luque, Toni Pascual y Juan Carlos Puppo. Dir.: Carlos Hochman. Miércoles a domingo: 20.30. Pl.: \$ 18 (miércoles: \$ 5).

**Orquesta del Tango de la Ciudad de Buenos Aires**. Dir.: Carlos García-Palá. Sala "El Gallo Negro". Jueves: 19. Ent. libre. **Adriano Delina**: "La venganza será terrible". Con Guillermo Stronati y Gabriel Rinaldi. Hr. libre. **Paquito D'Rivera** (saxofonista y clarinetista cubano). Clase magistral. Martes: 21. Ent. libre. \$ 5.

**DE LA RIBERA**  
Pietro Mendocino 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8666. LOS ALBORZOS de "Los Macacos". Delencos de una familia argentina. Martín Casanovi, Martín Schuster, Daniel Wolf y Marcelo Xicard. Dir.: Javier Ramia. Jueves a sábado: 20 hs. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5 (jueves: \$ 2.50).

**REGIO**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Córdoba 650. Tel.: 4777-9301. LOS CERECIOS DE LA SALUD, de Florencio Sánchez, con Elena Tasseto, Raúl Pizzo, Sandra Zúñiga, Ricardo Moreno, Stella Gálvez, Angella Ragno y Marena Paoli. Dir.: Luciano Suardi. Jueves y viernes: 20 hs., sábado: 20. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5 (jueves: \$ 2.50).

**SARMIENTO**  
(Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Corrientes 2715. Tel.: 479-4989-1479. LOS HANISTAS (Comedia). Con Roberto Casanovi, Stela Gálvez, Angella Ragno y Marena Paoli. Dir.: Eva Halac. Jueves y viernes: 20 hs.; sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 8 (jueves: \$ 4).

**NACIONAL CERVANTES**  
Líderes 815. Tel.: 4816-4224.  
**PARA EL FIN DEL MUNDO**, Comedia, Con Rubén Stella, María Barreta, Aldo Pastor, Jean Pierre Requerquy, Monica Santibañez, Marcelino, Antonello Marini, Alejandro Pardo, Raúl Brandi y Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "María Guzmán"). Pl.: \$ 8 (jueves: domingo: \$ 5).

**LA ROSA DEL DESERTO**, Comedia, Con Stella Badra, Grupo "La Huella Teatra". Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20. Pl.: \$ 5. (Sala "Orestes Cavaglia").

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1630. Tel.: 4734-5707. **EL GRAN BAR DE TU HERMANA**, Con Emilio Diás, Mónica Ayres, Tristán, Adriana Passeri, Lorena Paolo, Sergio Gonali, Jorge Bossi y Paula Serrano. Dir.: Hugo Solovch. Miércoles y jueves: 21 hs.; viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.  
**FOMENTO DE LA CULTURA**, Con "El Negro Alvarez" y "Cacho Buenaventura". Músicos y "Chichis". Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20. Pl.: \$ 20.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. Temporada de teatro infantil. "Juventus Lyrical... CARMEN, de George Bizet. Puesta en esc.: Ana D'Anna. Dir.: Antonio Russi. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs.

**BAUEN**  
Av. Calles 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6390. **MATCH... ¿La Temporada?** "Improvisaciones con estilo". Dir.: Fabio Mosquito Sanoneto. Viernes y sábado: 22.30 hs. Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 7. (Sala 1).

**FABIO ZERPA**, Pta.: "El reino subterráneo". Viernes: 20 hs., "Charman". (El que camina entre los muertos). Sábado: 21 hs., (Sala 2).

**BELSAIRIA**  
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **SUCESOS ARGENTINOS ANPLAGED**. Invitado sorpresa. Dir.: "Sucesos Argentinos". Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

**BROADWAY**  
(Sala "Cine Nueva Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-9345. **ESTELA RAVAL**

**MARIA MARATH SERRA LIMÁ**  
"Academias de las Artes". Jueves y sábado: 20. Domingo: 19 hs. (Domingo despedido).

**BROADWAY**  
(Sala "Raúl Roser"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 432-2245. **VARIACIONES ENCOGIDO**. (Un amor increíble) de Eric-Emmanuel Schmitt. Con "Oscar Martínez" y "Fermán Ríos". Dir.: Sergio Reinón. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 20. Domingo: 21 hs.

**BS.SS. DESIGN**  
Presidencial y Libertador. Tel.: 5777-6092. **GALA**. Dir.: Gerardo Hochman. Martes a domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 12 (menores: \$ 6).

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 1749. Tel.: 4833-0050. **CACHAFAZ**, de Cop. Tragédia bárbara en dos actos y en verso. Mitología Rippletiana Sumalestai. Dir.: Miguel Piller. Jueves: 22 hs., sábado: 21. Ent.: \$ 10.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1429. Tel.: (15) 4062-7074/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALELIENADO**, Con "El Negro Álvarez". Puesta en esc. de Fabo Mosquito. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 h., sábado: 21, 23 y 24 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (sábado: \$ 7.5).

**DEL PUÑO CALIENTE**  
Av. Pío IX 943. Tel.: 4329-3606. **JUEVES DE LA MEMORIA**: Sesión de gimnasia, de Jorge Savaria, con Marta



Masello. Con Jesús Berenguer. Dir.: Ana María Casó. Jueves: 21 hs. Ent.: \$3. (Sala "Teatro Abierto").

**BAR GRILL**, de Bernardino Cancy. Dir.: Julio Orlandi. Viernes y sábado: 16 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$6. (Sala "Teatro").

**EL JUEGO DE LA BILIA**, con Ana María Castiel, Ana Katz, Diego De Paula y elenco. Libro y dir.: Ana Katz. Viernes: 22 hs. Pl.: \$8. (Sala "Carlos Somigliana").

**PALADAR**, de Mercedes Villalonga-Piñero, Suárez. Con Norberto Suárez, Gabriela Villalonga y Gabriel Vinturo. Dir.: Luis Reichenberger. 21 y 22 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$10. (Sala "Carlos Somigliana").

**DEL SUR**, Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951. H. de Archibald McLeish. Con Diego Sbarbo, Eugenia Capozzani y elenco. Dir.: Hugo Bahrt. Viernes: 20 hs., sábado: 20 hs.

**La mujer en el ojo**, de Félix Mitterer. Con María Castiel, Jorge Varas y Roberto Munizco. Dir.: Teresa Sarrat. Sábado: 23 hs.

**De la Cava y el Bolo Boulogne** a la Recoleta. Grupo: Marchais (reggae). "Desafinando" (perusión), "Dance Time" (guitar) (danza) y "Las viejas" (danza-teatro). Domingo: 19 hs.

**DE LA GASONA**, Argentina 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

Teatro instalado de Andalucía La Baja pta. "La puerta estrecha", de Eusebio Caballero. Dir.: Paco de la Zaranda. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**MAIPO**, Esméralda 443. Tel.: 4322-8238. **EL JUEGO DEL BEBE**, de Eusebio Caballero. Con: Roberto Villalonga. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**MARGARITA KIRGU**, "Sala Enigma" (Guinea). Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448. **DIBUJITOS DESAMADOS**, con Alejandro Ocon y Luis Garmier. Dir.: Alejandro Ocon. Sábado: 22 hs. Ent.: desde \$10.

**METROPOLITAN I**, Av. Comentes 1343. Tel.: 4371-0816. **PIRELLA DEL SENADO POR LA NOCHE**, con Nito Ariaza, Graciela Borges, Miguel Ángel Churruarín, Juan Acosta, Cecilia Oviedo, Karina Mazzocco y gran elenco. Coreografía y dir.: Reina Reche. Viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19 y 21 hs.

**METROPOLITAN II, Av. Comentes 1343. Tel.: 4371-0816. **EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES**, de Neil Simon. Con Fabiana Glancía, Reina Reche, Andrea Meléndez, Diana Pollet y Emilia Meléndez. Dir.: Carlos Enríquez. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21 y 23 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 y 22 hs.**

**MOLIERE**, "Sala Enigma" (Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE! "Music Hall"**, con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Ideas y dir.: Aníbal Pacheco. Viernes y sábado: 22 y 23 hs. Ent.: \$25 (incluye copa de champagne).

**MULTITEATRO**, Av. Comentes y Talcahuano. Tel.: 4382-2892/910. **NO SERÉ FELIZ PERO TENGO MARIDO**, de Viviana Gómez. Con: "Cacha Fierro", Oscar Guzmán, Diana Salas, Cristina Fridman, Con Marino y Roxana Fontana. Versión y dir.: Claudio Gallardo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 y 22 hs. Pl.: \$20.

**MUSEO ROCA**, "Sala Enigma" (Chile). Tel.: 4302-7998. **UNA MUJER SIN IMPORTANCIA**, de Oscar Wilde. Con: Stella María Ocasio y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent.: libre.

**PATRY**, "Sala Enigma" (Chile). Tel.: 4321-5922. **VENECIA**, de Jorge Acarce. Con Adriana Arceaga, Alejandra Mantilla y elenco. Dir.: Elena Trieb. Viernes: 21 hs., sábado: 19 y 21 hs., domingo: 19 y 21 hs. Ent.: libre.

**PICADILLY**, Av. Comentes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3700. **EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**UNIRATE BREVE**, Ciclo de obras cortas. Dir.: Virginia Lombardo. Domingo: 21 y 23 hs. Ent.: \$5.

**GRAL. SAN MARTIN**, (Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Comentes 1530. Tel.: 4303-3354. **BELLAS ARTES** con Martín Cariani. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**EL VAMPIRO NEGRO**, Unipersonal para grandes y chicos creado e interpretado por "Luis María Pescetti". Martes a domingo: 16 hs. Pl.: \$5. (Sala "Cascabelito").

**DE LA RIBERA**, (Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Pedro de Mendoza 1821. Tel.: 4302-8866. **EL GRAN CIRCO**, de Ariel Buitrago. Por el "Grupo de Titeres". Dir.: Adelaida Mangarini. Martes a domingo: 15 y 16 hs. Pl.: \$3.

**REGIO**, (Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4777-9301. **PASO A PASO**, por el "Grupo de Titeres del T.M.G.". Con: María del Carmen. Martes a domingo: 16 y 18 hs. Pl.: \$3.

**SARMIENTO**, (Complejo Teatro de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**, de Barbro Lindgren. Grupo "Mascara". Versión libre y dir.: Hugo Alvarez. Martes a domingo: 16 hs. Ent.: \$3.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**, Buenos Aires 1930. Tel.: 4302-8866. **ASOCIACIÓN NO LE CHINGA**, Grupo "Sinsalambombacha". Teatro de sombras con música en vivo. Miércoles a sábado: 17 y 19 hs. Ent.: \$5. (Microphone).

**LA FLAUTA MAGICA**, adaptación del clásico de Mozart para chicos y pequeña orquesta. Cia. "Clon". Dir.: Marcelo Katz. Jueves a domingo: 16 y 18 hs. Ent.: \$6.

**LA TIA CARMEN**, Cuentos y algo más... por "Carmen Braun Campos". Titeres, juegos y domingo: 16 hs. (Aula Taller).

**NACIONAL CERVANTES**, "Sala Enigma" (Chile). Tel.: 4343-0777. **SMOKE! "Music Hall"**, con Andrea Lefebvre, Omar Calichio y elenco. Ideas y dir.: Aníbal Pacheco. Viernes y sábado: 22 y 23 hs. Ent.: \$25 (incluye copa de champagne).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros, baladas y tangos. Jueves: 21 hs. Pl.: \$6. (Sala Calé).

**EL NACIONAL**, México 1975. Tel.: 4953-5595. **MARCELO TREPAT**, con Javier Lozano (piano). Boleros





CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias. Mínima: 5°. Máxima: 11°.

13.00

◆ Inscripción a los seminarios *Los valores en el trabajo de equipo* y *Métodos para superar el cansancio* que dictarán Moira Lowe y Sashi Prabha. Informes en Palacio Benich, Maipú 972.

15.00

◆ Proyección de *Mil intentos y un invento* (la película de Antojito y Antifaz) en el Museo del Cine, Defensa 1220. **Gratis.**

16.00

◆ Presentación de la obra infantil *La Canasta*, comedia musical hecha por chicos con dirección de Florencia Carchak y Marcelo Fraymowicz. En el Auditorio Cendas, Bulnes 1350.

17.00

◆ *Los cuentos de Hoffmann*, espectáculo infantil basado en la ópera de Jacques Offenbach y libreto de Jules Barbier y Michael Carré, en versión libre de Claudia Godoy. En Bajo Corrientes, Corrientes 1632.

19.00

◆ Inauguración de la muestra *Movimientos Inmóviles*, en el Museo de Arte Moderno, San Juan 350.

◆ Presentación del libro *La astucia de la razón*, de José Pablo Feinmann, en el ICI, Florida 943.

◆ Lectura/semimontado en castellano de *Inventarios*, por Laura Yusem y actores. En el Patio de Actores, Lerma 568.

19.30

◆ Proyección de *El judío Levi*, de Didi Danquart, en el Goethe Institut, Corrientes 319. **Gratis.**

21.00

◆ Paralelo 33° presenta su nuevo álbum *Realidades paralelas*, en la Sala A-B del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis** (las entradas se retiran en boletería con dos horas de anticipación).

◆ Presentación de la obra *Estampitas venusinas*, por el Grupo de danza-teatro Compañía de Andanzas. En el C.C. Recoleta, Junín 1930.

◆ Cena show con René Lavand en Les Champs Elysées, Pueyrredón 2501.

22.00

◆ Encuentro con el cine polaco: *El papá*, de Maciej Slesicki, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530.

◆ Body & Soul en Jazz & Blues, 3 de Febrero 1167.

Por Juan Gelman

Heinrich Heine es todavía un incordio en la cultura alemana. Para este poeta del amor –tal vez el más notable desde Petrarca en Europa– había dos Alemanias: la oficial, ese “mohoso país de filisteos” y la real, “la grande, la misteriosa, la por así decirlo anónima Alemania del pueblo alemán”. La primera lo llevó al exilio en París –voluntario al principio, obligado después– durante los últimos 25 años de su vida; la segunda no termina de aceptar al vate incómodo. Heine lo sabía. En el prefacio de “Retorno a casa” –un largo poema publicado en 1844 que hunde lanzas en el nacionalismo militante, el separatismo, el odio a Francia y la fascinación por la Edad Media imperantes en su país– anuncia que escucha ya “tres denuestos con olor a cerveza: ‘calumniador de nuestra bandera, despreciador de la Patria, amigo de los franceses a los que les entregará el Rin’. Cálmense, señores: respetaré y honraré vuestra bandera cuando ésta lo merezca, cuando ya no sea una trivialidad vana y abyecta... Amo a mi patria tanto como ustedes”.

Así era. “Pensar en Alemania de noche/me tiene despierto hasta el amanecer, no puedo cerrar los ojos y dormir/por las ardientes lágrimas que lloro”, había confesado en “Pensamientos nocturnos”. Pero en el poema sobre los hambreados tejedores de Silesia no vaciló en maldecir “a la patria traidora/donde gobiernan la vergüenza y el deshonor/donde cada flor se detiene en el capullo/donde la descomposición y la decadencia alimentan a los gusanos en el lodo”. HH era mal recibido en Alemania por su pluma crítica, la autoironía antirromántica que imprimió a su lirismo un sabor y un saber de hoy, el genio satírico, la prosa lúcida sobre oscuridades de la filosofía y la historia alemanas, y desde luego el hecho de ser judío. Lo era y además lo parecía.

Otras culturas lo acogieron en vida, fue admirado y editado en Inglaterra y Rusia, Francia le abrió un espacio particular. “Si Alemania no lo quiere, lo adoptamos –sentenció Alejandro Dumas–. Desgraciadamente, Heine ama a Alemania más de lo que ésta se merece.” La censura germana vetaba sus escritos y la policía de Prusia tenía órdenes de captura listas para cuando apareciera. Desde su fallecimiento en 1856, a los 59 de edad, hasta la fecha sus compatriotas –a favor o en contra– no pudieron ignorarlo. Los intentos de erigirle monumentos en Alemania a fines del siglo XIX y comienzos del XX fracasaron, a veces tumultuosamente. El nazismo lo desapareció en antologías donde sus poemas se atribuyeron a cierto “autor desconocido”. En la posguerra II lo despedazó la Alemania dividida: la del Este le mojó la ironía y el ejercicio de la duda, convirtiéndolo en un clá-

sico escolar del realismo socialista; la del Oeste lo incorporó a su batallar anticomunista despojándolo de la lucidez con que había desnudado los nuevos ámbitos políticos, intelectuales, económicos y financieros del capitalismo en ascenso, cuya dimensión casi ningún contemporáneo supo medir como él. Sigue siendo difícil valorar a Heine en Alemania. Hasta las consideraciones favorables a su persona y obra parten implícitamente de una actitud anti-antisemitismo, como la que sostiene el famoso ensayo de Theodor Adorno. Y eso no es justo, aunque se explica.

La posición ideológica y política de Heine era compleja y pareciera la de quien carga en sus espaldas la caída del muro de Berlín y el colapso de la Unión Soviética. HH cuestionaba el poder, pero no se constituía en Amigo del Pueblo. Compartió el socialismo utópico de Saint-Simon, enjuició implacablemente la recordada democracia francesa bajo la monarquía constitucional de Luis Felipe y la reacción posnapoleónica alemana, publicó poemas de sátira política en “Vorwärts”, el periódico de Carlos Marx. Pero más que en la doctrina, estaba interesado en un futuro revolucionario de alegría y sensualidad, y poco le preocupaba la forma institucional de ese futuro: le importaba el movimiento interior de una sociedad libre. “Pensaba con el corazón”, dice su biógrafo Fritz J. Raddatz, “sentipensaba” diría Eduardo Galeano. A este adelantado de la sensibilidad poética del siglo XX se aplica cabalmente una definición de Marx: la crítica no es una pasión del cerebro, es el cerebro de la pasión.

El escepticismo de Heine acerca de las políticas revolucionarias excluyentes y sus dudas por la inconsistencia y la apostasía en ese campo nunca opacaron la admiración del autor de “El Capital” por el autor de “El libro de las canciones” que inspiró la creación de más de dos mil lieder de Schumann, Schubert y tantos otros compositores. Marx lo prefería claramente a Hermann Freiligrath, poeta oficial del partido, quien después de componer no malos versos revolucionarios terminó escribiendo el himno de los patrones de la industria. En “Atta Troll, sueño de una noche de verano”, Heine satiriza la pomposidad y la inopia de la poesía política de la época. La suya es otra cosa.

Pasó los ocho años finales de su vida en un “colchón atado” –dijo–, afectado por una parálisis gradual del sistema nervioso. Estaba medio ciego y sólo podía mover la pluma, pero escribió aún poemas de amor y también poemas políticos. Explicó que su pecho era “un archivo de sentimientos alemanes”. Desde su muerte ha pasado casi un siglo y medio y no se conoce otro caso de un gran poeta tan resistido en su país natal.



Desgarrones

CARTAS

Aerolíneas

En notas sobre Aerolíneas Argentinas, *Página/12* y otros diarios porteños han mencionado reiteradamente al señor Juan Carlos Pellegrini como ex presidente de la compañía entre 1973 y 1983. Cualquier lector atento podría preguntarse cómo una misma persona pudo haber ejercido continuadamente tal función bajo los gobiernos de Campora, Perón, Martínez, Videla, etc. En mi caso, vengo de publicar *Un militar entre obreros y guerrilleros*, biografía del militar peronista Bernardo Alberte, asesinado por la dictadura el mismo 24 de marzo de 1976. Allí menciono a un gran amigo de Alberte, el vicecomodoro (RE) Roberto Martorano, como presidente de Aerolíneas bajo los gobiernos de Campora, Perón y Martínez. Y estoy en lo cierto. Martorano fue designado por Campora el 7/6/73. Renunció a fines del '73 por discrepancias con Gelbard y fue reemplazado por el brigadier Guasco. Pero el 10/1/75, Martorano volvió a la presidencia de Aerolíneas, ejerciéndola hasta fines de setiembre. El 30/9/75, el presidente interino Luder designó interventor de la empresa al brigadier (RE) Amílcar San Juan. Lo hizo a instancias del ministro Cañero y por presiones militares. Tanto que al producirse el golpe, Videla confirmó a San Juan en su cargo. El vicecomodoro (RE) Juan Carlos Pellegrini secundó a Guasco primero y a San Juan después, desde el cargo de administrador general. Pero sólo ocupó la presidencia de Aerolíneas entre 1979 y 1982, bajo la dictadura.

Eduardo E. Gurucharri  
DNI 4.444.368

Prestación básica

Tengo 50 años. He aportado a diferentes cajas de jubilación. Los últimos 10 años, con muchísimo esfuerzo, en autónomos en el sistema de reparto. Hace un año me di de baja por no tener más trabajo y continué así. Resulta que leo que existe un proyecto para sacar la prestación básica universal. A mí me hubiera tocado una mínima de \$ 300, ahora me tocarán 18 pesos según esto. Mi pregunta es hasta cuándo se seguirá abandonando a la población y respondiendo a los intereses del mercado y del riesgo país.

Eduardo L. Cornejo  
DNI 8.426.452

Soluciones Móviles para empresas.

E-mail corporativo. El correo electrónico de su escritorio desde su Movicom o cualquier computadora portátil.

Servicios para Empresas  
0800-321-2862

MOVICOM  
© BELL SOUTH